

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡ. 334 16 ΜΑΡΤΙΟΥ 1982 ΔΡ. 5



ΕΤΣΙ ΠΕΡΑΣΕ ΤΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ

Ρεπορτάζ από Πάτρα –
Αθήνα – Θεσσαλονίκη

ΗΚΛΑΟΥΝΤΙΑ ΚΑΡΝΤΙΝΑΛΕ

Μιά λιγγιώδης άνοδος
στο διεθνές στερέωμα

ΠΑΝΩΛΑ ΤΙΦΦΙΝ – ΧΟΡΣΤ ΜΠΟΥΧΟΛΤΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΜΑΡΙΝΑΤΟΣ

ΚΡΗΤΗ ΚΑΙ ΜΥΚΗΝΑΪΚΗ ΕΛΛΑΣ



Α. ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΣ-Φ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ
ΜΑΝΟΥΗΛ
ΠΑΝΣΕΛΗΝΟΣ

Μ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ
Α. ΤΑΣΣΟΣ-Φ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ

ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ
ΜΝΗΜΕΙΑ

ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΒΟΙΩΤΙΑΣ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 334 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ Ζ' 16 ΜΑΡΤΙΟΥ 1962

Εκδόσεις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. Ηλιδόπουλος
Διευθυνσεις: Κων. Κ. Ψυχας (Μονής Πετράκη αριθ. 8, 'Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης ('Αγίας Ζώνης 24, 'Αθήναι)

Γραφεία:
Συντάξεις, Σωκράτους 57, 'Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Εκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, 'Αθήναι, Τηλεφ. 971-685
Συνδρομαί:
Εσωτερικού, εξάμηνος δραχ. 130. 'Ετησία δραχ. 260.
Εξωτερικού, εξάμηνος δολλάρ. 7. 'Ετησία δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται η αναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)

Οί άναγνώστες μας γράφουν



Δίλημμα

Με τὰ χρήσιμα πού πρόκειται νά διατεθούν γιά τόν «έξωραϊσμό» τού Λυκαβηττού, γιατί δέν κτίζεται ό σιδηροδρομικός σταθμός 'Αθηνών; Ποιό έργο είναι σπουδαιότερο; Είναι προτιμότερο, δηλαδή, νά γίνει ένα ανάκμπαρ, στην κορυφή ενός λόφου, παρά νά αποκτήση σταθμός μία πόλη 1,5 εκατομμυρίου κατοίκων; Μήπως οι «αίσθητικοί», πού συνέλαβαν την ιδέα των έργων τού Λυκαβηττού, έρίσκουν γραφική την αβλιότητα τού φρικτού έρειπίου τού περασμένου αιώνας, τó όποιον και στην εποχή του θά ήταν ένα πρόχειρο κατασκευάσμα;

'Αθήναι

Δ. ΑΝ.

Σοβαρότης...

Μέχρι τὰ τελευταία προπολεμικά χρόνια οι 'Απόκριες ήταν περισσότερο γιορτή τού δρόμου. 'Η όδός Σταδίου γέμιζε χαρτοπόλεμο, στά μπαλκόνια άνέμιζαν ποικιλόχρωμες κορδέλλες, οι σφυρίχτρες και οι ροκάρες χελούσαν τόν κόσμο και οι μασκαράδες ήταν παντού. Στίς γειτονίες, τó τούμπανο από κάποιο γαϊδουράκι ξεσήωνε τὰ πιτσιρίκια, ό Πασχάλης μάζεσε τó κροατήριό του στα σταυροδρόμια, ό ξυλοπόδεστος, ή καμψήλα, οι καντάδες, τὰ πρόχειρα μασκαρέματα από σπότη σπότη... Τί έγιναν όλα αυτά;

'Αθήναι

Α. Γ.

Παρακμή...

Γιατί παρήκμασε ή αποκρή; "Όσο και άν διατηρηται με χίλιες προσπάθειες ό εορταστικός τόνος τού εικοσήμερου, τó ούσιαστικά χαρμούνιο και διανοσιακό στοιχείο έχει πεθάνει. "Έγινε πλέον μία τυπική και άνιαρη εύκαιρία διοργανώσεως μερικών χοροεσπερίδων από συλλόγους, μερικοί από τούς όποιους υπάρχουν μόνο και μόνο γιά νά δίνουν τόν καθιερωμένο αποκριάτικο χορό. Κ' ή άτμόσφαιρά είναι ψυχρή, συμβατική και άφορητα πληκτική. Καμιά δημόσια έκδήλωση κεφισύ, ούτε ένας μασκαράς, ούτε μία

μάσκα. Γιατί γίναμε τόσο σοβαροί και άνιαροί;

'Αθήναι

Δ. ΓΕΩΡΓ.

Περιορόνηση;

Ποιός φταίει, λοιπόν, γιά τόν άνύπαρκτο Καρνάβαλο τής Περσμένης Κυριακής (4 Μαρτίου); 'Ο κόσμος πλημμύρισε τούς δρόμους, αλλά Καρνάβαλος δέν υπήρχε. 'Από ό,τι ξέρω, καμμία ανακοίνωση δέν έβγαλε τó μυστήριο. Μήπως όλη ή ιστορία ήταν έργο φαρσέρ; Αυτό όμως είναι μάλλον άπίθανο. Δυστυχώς, θά πρόκειται γιά άλλη μία απόδειξη έπιπολαιότητας, άδιαφορίας ή άκέμης περιφρονήσεως πρós τó κοινό πού έπρεζε νά δει, με την έπιθυμία νά διασκεδάση. Διψάει, σάινεται, ό κόσμος γιά κάποιο ξεφάντωμα... 'Αλλά, δυστυχώς, δέν έγινε τίποτε, και διαλύθηκε ήσυχασ...

'Αθήναι

Κ. Π. Δ.

Παράλειψη

Στό λαμπρό ρεπορτάζ γιά τόν Θεόδωράκη (Τεύχος 332) δέν σημειώσατε ποιός τράβηξε τίς τόσο χαρακτηριστικές φωτογραφίες τού συνθέτη.

Πειραιεύς

Κ. ΛΑΜ.

Σ' ός εύχαριστούμε πού μας δίνετε την εύκαιρία νά επανορθώσουμε την παράλειψη. Οι φωτογραφίες ήταν τού Τ. Ξ. Μ. η.

Οί εργάται τής προόδου

Προσωπικότητες με την άκτινοβολία, την δράση και την έθιμη συμβολή στην ανάπτυξη τού τόπου, όπως τού Κ. 'Ελευθερουδάκη, αφήνουν μέσα κενό όταν χάνονται. Οι εύγενικοί και άθόρυβοι αυτόι εργάται τής προόδου, οι όποιοι έξοδεύουν μία δαδάληρη ζωή υπηρχόντες τὰ υψηλότερα ήθικα, δημιουργούν την ούσιαστική παράδοση τού πολιτισμού. Είναι οι άνδρες με την πραγματική άξία. Προσφέρουν, πάντοτε προσφέρουν. 'Ο 'Ελευθερουδάκης, όπως παλαιότερα ό Φέξης και ό

"MMM... MM...
είναι τόσο άπαλό...



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΘΗΝΩΝ



Είναι φανερό ή ευχαρίστησής της...

για τα όμορφα, στιλπνά και χωρίς πιτυρίδα μαλλιά του. "Όπως εκείνη, το ίδιο και αυτός χρησιμοποιεί την μοναδική σ' όλον τον κόσμο, βιταμινούχον, τονωτική λοσιόν PANTÈNE. Η PANTÈNE (Παντέν), χάρις εις το PANTHÉNOL που περιέχει, τροφοδοτεί τα μαλλιά με την απαραίτητον βιταμίνη των, εξαλείφει την πιτυρίδα, σταματά την τριχόπτωση και υποβοηθεί την νέαν τριχοφυΐαν. Εάν έχετε όμορφα μαλλιά, διατηρήστε τα με PANTÈNE. Εάν έχετε προβλήματα με τα μαλλιά σας, μόνον η PANTÈNE θα σας δώσει την λύσιν.

Σε 60 χώρες του κόσμου εκατομμύρια άτομα χρησιμοποιούν την PANTÈNE. Αρχίστε και σεις από σήμερα...

PANTÈNE Non gras
διά κανονικά και λιπαρά μαλλιά.
PANTÈNE Gras
διά ξηρά μαλλιά.
PANTÈNE Bleu
διά μαλλιά λευκά ή γκρίζα.

Κανονικών φιαλιδίων δρχ. 35
Μεγάλων φιαλιδίων δρχ. 55

Πωλείται εις τα Φαρμακεία και Μυρωπωλεία.

PANTÈNE

ή βιταμίνη των μαλλιών

PANTÈNE S.A. BALE (Suisse)



ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

Μαρασλής, έκτισαν τα θεμέλια για την πνευματική ανάπτυξη της συγχρόνου Ελλάδος, χάρισαν στα γράμματα το εύνοϊκό κλίμα, προσέφεραν έργα αξίας και εξέθρεψαν γενιές με τα διδλγία που εξέδωσαν.
Θεσσαλονίκη Γ. Ι. Β.

Ο άστροναύτης

Πουθενά άλλοι δεν διάβασα πληρέστερα ρεπορτάζ για τον θρίαμβο του Γκλέν. Μπράβο στίς «ΕΙ Κ Ο Ν Ε Σ»! Οι φωτογραφίες, το κείμενο και η παρουσίαση του θέματος έγιναν κατά τον καλύτερο τρόπο. Λαμπρό και το εξώφυλλο με τον Αμερικανό άστροναύτη. Θερμά συγχαρητήρια!
Θεσσαλονίκη Θ. Φ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Οί χαρταετοί

Πόσο λαμπρό και χαρμόσυνο είναι το παιχνίδι των χαρταετών! Δίνει τόση διασκέδαση στα παιδιά και στολίζει τον γαλανό ουρανό με τα πολύχρωμα ιπτάμενα χαρτιά... Χρειάζεται τέχνη για να κατασκευασθώ ένας καλός αετός, και οι μερακλήδες τον φτιάχνουν μόνοι τους. Μήπως και το πέταγμα; Είναι ένα έθιμο που ταιριάζει τόσο πολύ στίς χαρούμενες χειμωνιάτικες λιακάδες...
Αθήναι Μ. Δ.

Το αδυνάτιομα

Γιατί τόσο φασαρία με το αδυνάτιομα; Ακόμα δεν μπόρεσα να καταλάβω την ανάγκη τόσοσ σκοτούρας γύρω από ένα άνυπαρκτο θέμα. Το πρόβλημα είναι πως θα είμαστε υγιείς, όχι αδυνάτοι.
Μ. Φ.

§ Μη ξεχνάτε ότι η παχυσαρκία είναι μια νόσος με δυσμενείς συνέπειες για τον οργανισμό. Και πολύ σοβαρή «αισθητική» άρρώστια ιδιαίτερα για τις γυναίκες.

Ανανεγκαλαίωση...

Κατά τα τελευταία χρόνια διαβάσαμε κάθε τόσο ότι σε διάφορα σημεία της χώρας μας ανακαλύπτονται νέα αρχαιολογικά ευρήματα μεγάλης αξίας. Οι ανασκαφές συνεχίζονται και οι θησαυροί αυξάνουν. Πού εύρισκονται όμως αυτά τα έργα; Τοποθετούνται στα μουζεία; Έχουν έκτεθώ πουθενά; Επίσης θα ήταν χρήσιμο να γίνεται κάθε τόσο μια ανασκαφολογική των σπουδαιότερων ευρημάτων. Πολλά από αυτά είναι έργα τέχνης και άλλα φωτίζουν διάφορες ιστορικές περιόδους και πλουτίζουν τις γνώσεις μας...
Βόλος Κ. Φ.

§ Από την στιγμή που θα ανακαλυφθώ ένα εύρημα, μέχρις ότου τοποθετηθώ στο Μουσείο μεσολαβεί αναγκαστικά αρκετός χρόνος και ακόμη περισσότερος ώσπου να μελετηθώ και να αξιολογηθώ από την επιστήμη. Όσο για την ανασκαφολογία, είναι έργο των ειδικών.



ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Η ΠΑΜΕΛΑ Τίγγιν και ό Χόροι Μπούχολις παίζουν με τα μπαλόνια — που τα είχαν άλλωστε... ομπρωτωγωνισιάς στην ταινία «Ένα, δύο, τρία». (Φωτ. έξωφύλλου: Len Sirman Press).



Η γυναίκα που έχει επιτυχίες ξέρει πόσο αξίζει το χαμόγελό της

...γι' αυτό ζητάει

Kolynos
SUPER WHITE

Η γυναίκα που έχει επιτυχίες μεταχειρίζεται το χαμόγελό της σαν όλο θεθαία πως τα κατάλευκα δόντια της σαγηνεύουν και ότι η άναπνοή της είναι εύχρηστη. Γι' αυτό το λόγο μεταχειρίζεται οδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE

Και η δική σας επιτυχία μπορεί να εξαρτηθώ από το χαμόγελό σας. Γι' αυτό δοκιμάστε και σεις την οδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE

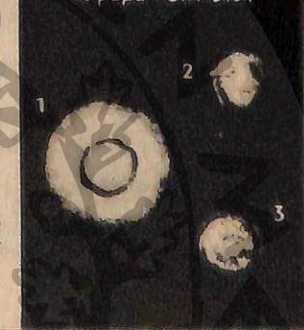
Βεβαιωθείτε πόσο διαφέρει από τις άλλες. Πόσο τα έπιστημονικά διαλεγμένα συστατικά της κρατούν το στόμα σας σε υγεία - πόσο η μοναδική κρέμα της κάνει κατάλευκα τα δόντια σας, τα προστατεύει από την τερηδόνα και δροσίζει την άναπνοή σας.

Απόδειξεις της ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ που παρέχει η ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ (Πείραμα Petri - Dish)

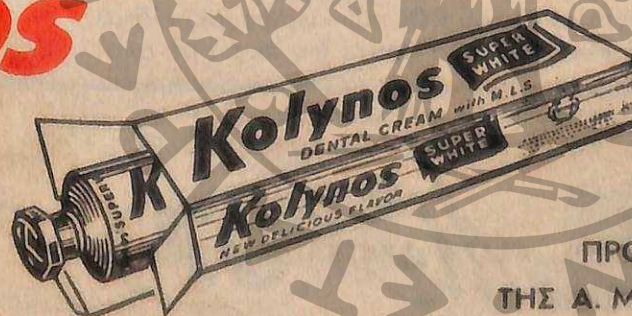
Η παραπλεύρως εύρισκομένη εικόνα δεικνύει την έν εργαστηρίω επίδραση επί δοκιμαστικής πλακός της ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ, επί καλλιέργηματος μικροοργανισμών του στόματος. - Όπή χαράχθηκε επί του καλλιέργηματος επληρώθη με ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ (Εικόνα Νο 1) και άλλα δύο επληρώθησαν με άλλας διεθνώς γνωστές οδοντοκρέμας (Εικόνα Νο 2, 3).

Η πολύ καθαρά - περιοχή ή σχηματισθείσα γύρω της ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ δεικνύει τον βαθμό της προστασίας των οδόντων κατά των βακτηριδίων. Αί άλλαι οδοντοκρέμας δεικνύουν την ανεπαρκή επίδραση.

Πείραμα Petri-Dish



Kolynos
Σήμα κατατεθέν



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ
ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

γκρένα



ΔΕΙΞΤΕ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ ΖΩΝΤΑΝΟ ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΑΣ... ΚΑΝΤΕ ΔΙΚΟΥΣ ΤΩΝ ΤΟΥΣ ΗΡΩΕΣ ΠΟΥ ΤΟ ΕΔΕΜΕΛΙΩΣΑΝ!..

ΣΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΚΟΥΤΙ ΤΟΥ **ROL** ΠΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ **25η ΜΑΡΤΙΟΥ** ΘΑ ΒΡΗΤΕ ΜΙΑ ΣΕΙΡΑ ΜΕ ΟΛΟΖΩΝΤΑΝΕΣ ΠΡΟΤΟΜΕΣ ΤΩΝ ΑΓΩΝΙΣΤΩΝ ΤΟΥ 21, ΤΩΝ ΗΡΩΩΝ ΠΟΥ ΕΔΩΣΑΝ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΜΑΣ. Αγοράστε **ΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΚΟΥΤΙ** ΤΟΥ **ROL**.

ROL *Me* **07**
ΡΟΥΧΑ ΧΙΟΝΑΤΑ - ΧΕΡΙΑ ΒΕΛΟΥΔΙΝΑ



**Βιβλία
που μάς
έδωκεσαν**

«ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ». Απολογισμός δραστηριότητας μιας εποχής (1954 - 60). Έκδοσις του ΕΛ. Κ.Ε. Π.Α. Αθήναι 1961.

Πλούσια και εξαιρετικά επιμελημένη επιτελική έκδοσις με τόν απολογισμό και τις επιδιώξεις του Οργανισμού. Το ΕΛ. Κ.Ε. Π.Α. Ιδρύθη το 1953 με σκοπό να επιδιώξη την διάδοση και την εφαρμογή των αρχών και των μεθόδων της παραγωγικότητας και να δημιουργήσει στην χώρα μας το απαραίτητο για κάθε προσπάθεια ανυψώσεως του βιοτικού επιπέδου «κλίμα παραγωγικότητας». Ο απολογισμός της δραστηριότητας του ιδρύματος παρουσιάζει επιτεύγματα εξαιρετικής σημασίας στην προσπάθεια υελλιώςεως των ελληνικών επιχειρήσεων, την μετεκπαίδευση των στελεχών, την διενέργεια μελετών και ερευνών επί οικονομικών θεμάτων, την προώλη της έννοιας και της σημασίας που έχει η αύξηση της παραγωγικότητας κλπ.

«ΜΕΛΕΤΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΥ» και «ΜΕΛΕΤΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣΠΟΡΟΥ». Παραγωγή 1960.

Μελέτη του Ειδικού Πειραματικού Έργου του Υπουργείου Εμπορίου.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

«ΤΟ ΝΕΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ». Αύτοκινητιστική και τουριστική επιθεώρησις. Περιγραφές νέων μοντέλων, κίνηση των επαγγελματικών οργανώσεων, δρομολόγια, αγώνες, ειδικές καμπάνιες, ειδήσεις, σχόλια κλπ.

«ΑΛΙΕΙΑ». Μηνιαία επιθεώρησις θαλασίου πλούτου. Αριθ. 176. Η συμβολή των λιμνών της ΔΕΗ εις την ιχθυοκομία - Βιολογία ψαριών. Η διατήρησις και η ανάπτυξις των ιχθυοσποθεμάτων - Ψάρεμα με Πάνερ Μπλόκ - Τεχνητός εμπλουτισμός των αστακοτόπων - Σχόλια και ειδήσεις από την παγκόσμιον και ελληνικήν αλιείαν.

«ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΟΥ ΕΛ. Κ.Ε. Π.Α.». Αριθ. 51.

«ΝΕΑ ΠΟΡΕΙΑ». Λογοτεχνικό περιοδικό. Θεσσαλονίκη. Αριθ. 83 - 84. Διευθυντής Χ. Ντάλιας. Συνεργάζονται: Α. Ευστρατιάδης, Π. Σπανδωνίδης, Τ. Αλαβέρης, Μ. Νίντας, Μ. Μέσκος, Α. Χατζηπούλου-Καραβία, Γκασιόν Μπασιλάρ, Π. Παπασωτήρης, Ωνέν, Κ. Κόρου, Ν. Αδαμαντιάδης, Τ. Κορφή, Σ. Βασιλειάδης, Γ. Φωτίου, Ε. Μαυρουδής.

«ΕΥΡΩΠΗ». Τεύχος 3. Μηνιαίον όργανον του Ευρωπαϊκού Συνδέσμου. Άρθρα των κ.κ. Γ. Κασιμάκη, Ι. Πεσμαζόγλου, Γ. Θεοτοκά, Γκ. Λάιτχολζ, μήνυμα του κ. Ε. Αζέρωφ. Σχόλια ειδήσεις, βιβλιοκρισία, διαλέξεις, κινήσεις του συνδέσμου.

«ΑΚΤΙΝΕΣ». Όργανον της Χριστιανικής Ένώσεως «Επιστημόνων». Τεύχος 228. Περιεχόμενα: «Ερωτήματα της εποχής μας και άγωγή», του κ. Α. Ασιπώτη. «Η πορεία των οικονομικών μας», του κ. Γ. Διαμαντίκου. «Η τχνη των μουσικών της Ραβέννας», του κ. Π. Μαστοπούλου. «Ένα θέλημα στην ποίησι του Γρηγορίου Ναυζιανζίνου», του κ. Γ. Σακαλή. «Η πνευματική και καλλιτεχνική ζωή του μηνός του κ. Μ. Νικολαΐδη.

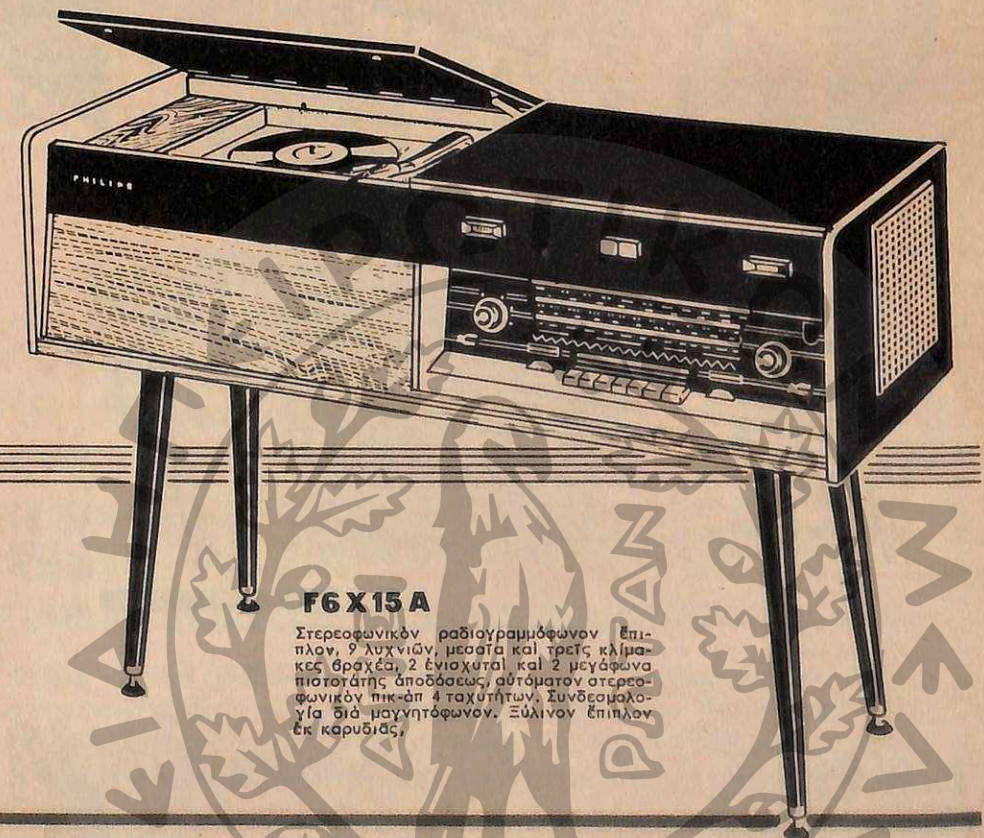


Χορός και Μουσική

Άρμονία γραμμής, τεχνικής τελειότητας και μουσικής απόδοσεως σάς προσφέρουν μόνον τὰ Ραδιογραμμόφωνα

ΦΙΛΙΠΣ

γιατί κατασκευάζονται από τον μεγαλύτερο παγκόσμιο βιομηχανικό οργανισμό στον τομέα των ηλεκτρονικών συσκευών.



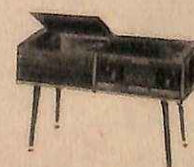
F6X15A

Στερεοφωνικών ραδιογραμμόφωνων επιπλέον, 9 λυχνιών, μεσσία και τρεις κλίμακες θραξεία, 2 ενισχυτά και 2 μεγάφωνα πιστοποίησης απόδοσεως, αυτόματον στερεοφωνικόν πικ-άπ 4 ταχυτήτων, Συνδεσμολογία διά μαγνητόφωνον, Ξύλινον επιπλόν εκ καρβιδίς.

Το REVERBEO είναι η τελευταία ανακάλυψις της ΦΙΛΙΠΣ που αναμεταδίδει τον ήχο ώστε και στους μικρότερους χώρους να μπορείτε να απολαύσετε την τέλεια μουσικήν απόδοσιν όπως και σε μία αίθουσα συναυλιών. Με το REVERBEO έχετε την όρχηστρα στο σπίτι σας.



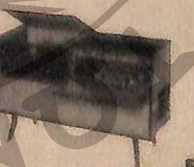
H4X05A



F5X15A



F7X95A



F8X15A

25^η ΜΑΡΤΙΟΥ

ΜΠΛΟΥΖΕΣ
ΦΟΥΤΕΣ
ΓΙΑ
ΤΗΝ
ΠΑΡΕΛΑΣΗ

Ροζαρί
ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15

Galerie

ΕΡΜΟΥ 39
Κάθε γυναίκα
διατίθεται **ΝΕΑ**
άρκει να φορά
ΣΟΥΤΙΕΝ-ΚΟΡΣΕΔΕΣ
Sambo
Αποκλειστικότης
FLEX-FORM ΚΟΝΤΩΣ
ΑΘΗΝΑΙ-ΕΡΜΟΥ 39-ΘΕΣ/ΝΙΚΗ-ΤΙΜΙΣΚΗ 22

**Παιδικά
Υφασμάτωση**

Bon Ton
ΣΤΑΔΙΟΥ 4

Η γρήγορη Φούστα Πλίσέ
ACRILAN
του Έργασταίου
ΚΛΕΤΟΨΑΝΤΗΡΙΑ "ΑΘΗΝΑ, ΑΕ."

Πλάσι
Κομψή
ACRILAN

Πωλείται (μηνιάς από
για τα καλά καταστήματα
πρόσ. 250.
Διατίθεται κομψά, υπό
των ΕΒΥ, Α.Ε. ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΜΗΧΑΝΙΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ,
Π. Μητροπόλεως 4α-πλ. 34 ού
34-019 και Δ' 401 ΜΑΔΟΥΡΟΥ-ΒΑΟΥΤΗ-
ΝΟΣ 3 - ΤΗΛ. 23467 - 32404 - ΑΘΗΝΑΙ

GRAND

Σταδίου
ΚΟΡΑΗ

Μετά το ξυρόμενο...

AKIT
Αροσίει - Φρεσκάει

ΙΤΑΛΟΣ ΡΑΠΤΗΣ

ΓΟΥΛΙΑΜΟΣ

ΑΓΓΛΙΚΑ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
Αμερικής 2

Ελκα
ΦΩΚΙΣΜΟΣ
& ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ

Ντύεσθε
κομψά
και
οικονομικά
στη

Juliet
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 8
ΠΡΟΗΝ Ε ΤΑ Μ.

ΕΡΓΟΧΕΙΡΟ

Συνεχίζετε
ας θυμηθείτε
των
Ευρωπαϊκών
καλλών
με τις ίδιες
χαρισματικές.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 31

Ανορθώ
με
των
Ανορθώ
της
Ανορθώ

Ροζαρί
ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

Δεν ξεθωριάζουν	Πλένονται εύκολα
Δεν τσακίζονται	Δεν βελανίζονται
Δεν αβαντίζονται	Δεν αβαντίζονται

TERYLENE
Π. Δ. ΓΥΦΟΠΟΥΛΟΣ - ΑΘΗΝΑΙ

BAMBOO-ΕΠΙΠΛΑ

ΑΓΙΝΔΙΑΙ
Σερτάκη
ΕΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 9
613-824

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΚΟΥΡΙΝΟΣΥΛΑ

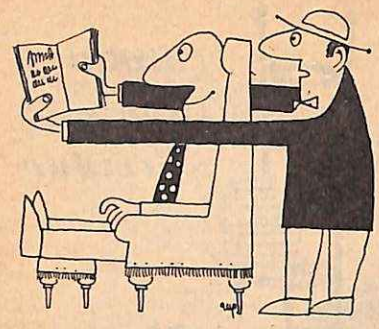
Costal
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 43
Α. ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ ΓΕΝΙΑ
ΤΗΛ. 523-257

ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΟΥΓΑΔΑ

Bella

ΠΛΕΝΕΙ
ΜΟΝΗ ΤΗΣ

ΧΩΡΙΣ ΧΑΡΔΙΟΝ



Διαβάσαμε για σάς

«Η ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ». Γρηγορίου Π. Κασσιμάτη. Δοκίμια, λόγοι, άρθρα. 'Αθήναι 1961, σελ. 422 μεγάλου σχήματος.

Κείμενα και λόγους του της τελευταίας τριανταετίας έχει συγκεντρώσει ο ύπουργός της Παιδείας σ' έναν ογκώδη τόμο. Έργο πολιτικού στοχασμού και διερευνήσεως των ελληνικών και διεθνών φαινομένων. Γά προβλήματα ενός κόσμου εις αδιάκοπον γίνεσθαι, όπως φαίνονται από την ελληνική σκοπιά και αντιστροφή τα ζωτικά ελληνικά θέματα φωτισμένα με τον προβολέα των διεθνών εξελίξεων, είναι το αντικείμενο, αλλά και η μέθοδος του έργου. 'Αν και καλύπτει ευρύτατο πεδίο, πολιτική, οικονομία, κοινωνιολογία, μια άρραγης ένωσης συνδέει τα φαινομενικά ετερογενή ζητήματα, τα οποία αποκτούν ιδιαίτερη ενάργεια με την γνώση, την καλλιεργημένη σκέψη και την διαύγεια που χαρακτηρίζουν όλα τα κείμενα του συγγραφέως. 'Ο ίδιος εξ άλλου προσδιορίζει σαφέστατα την πρόθεσή του:

«Κυριαρχούσα γραμμή των μελετών μου είναι ότι χωρίς Ιδανικά —προσαρμοζόμενα εις την κοινωνικήν πραγματικότητα, συμπληρούμενα και φωτιζόμενα εκάστοτε με διάφορον φώς και χρώμα, αλλά μη προδιδόμενα εις την βασικήν τους γραμμήν, οδδὲ θυσιαζόμενα εις τὰ μικρόν και μικρόχαρα συμφέροντα— οὐτε οἱ ἄνθρωποι ἡμποροῦν νὰ γίνουν ἄνθρωποι, οὐτε τὰ ἔθνη νὰ ἐπιζήσουν. Καὶ ὅτι, ἀκόμη, χωρὶς τὰ ἰδανικά τῆς ἐλευθερίας και τῆς δικαιοσύνης μαζί, δηλαδή τῆς ἀληθινῆς Δημοκρατίας, ἀλλὰ και χωρὶς τὴν ἐνεργὸν προσήλωσιν εἰς αὐτά, ἡ Δύσις δὲν ἡμπορεῖ νὰ κερδίσῃ τὴν μάχην πού δι-
δω».

«Ο κ. Γρηγόριος Κασσιμάτης πιστεύει ότι ἡ Δημοκρατία προϋποθέτει συζητή-
ση και θεμελιώνεται σ' αὐτήν. Ἡ συζή-
τηση εἶναι μιά μορφή πάλης γιὰ τὸν
ἐξανθρωπισμὸ τοῦ ἀνθρώπου, μὲ κύρια
ὄπλα τὰ ἰδανικά. Ἡ «αἵρεση» εἶναι ἐ-
ποικοδομητικὸ στοιχεῖο και ὄχι ἡ συνω-
μοσία. Χρειαζέται ἀγρυπνή πολιτικὴ συ-
νειδηση γιὰ νὰ ἀντιμετωπισθοῦν τὰ σύν-
θετα και ἀλληλένδετα προβλήματα τοῦ
σύγχρονου ἀνθρώπου. Ἡ ἐλπίδα γιὰ
ἕνα καλύτερο μέλλον και ἡ πίστις στὸν
νικητὴν Ἑλληνισμό εἶναι μιά ἀσφαλὴς
πυλὴ γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς σκέψεως
και τῆς πορείας πού θέλει νὰ μετα-
μορφώσῃ τὴν πολιτικὴν συνειδηση σὲ
πράξη. Ἡ πολιτικὴ εἶναι ἐπιστήμη και
τέχνη και διαίσθησις, ἐπιστήμη τοῦ δέ-
οντος και τέχνη τοῦ δυνατοῦ ἀπὸ τὸ
δέον. Ἀπαιτεῖ συνεχή μελέτη, ἐνημέρω-
ση, ἐκσυγχρονισμό γιὰ τὴν ἀνεύρεση
τῶν σταθερῶν κατευθύνσεων μέσα στὸν
σημερινὸ κόσμ, πού εἶναι χωρισμένος
σὲ δύο τμήματα: Τὴν Ἀνατολή και τὴ
Δύση. Ἐκτὸς ἀπ' αὐτὸ τὸν διχασμὸ τοῦ
κόσμου, ὁ κ. Κασσιμάτης διαπιστώνει
και ἄλλα σημαντικὰ χαρακτηρισ-
τικά φαινόμενα: α) Τὴν διαμάχη με-
ταξὺ Ἀμερικῆς και Ρωσίας γιὰ τὴν
ἀνακατανομή τοῦ κόσμου. β) Τὸς
ἐσωτερικοὺς μετασχηματισμοὺς: Ὁ σο-
βιετικὸς κόσμος ἀστικοποιεῖται α) τοῦ
δικῆς σοσιαλιστικοποιεῖται. γ) Ἡ πα-
ρουσία τοῦ Τρίτου Κόσμου, πού οὐσια-
στικά ἀνήκει περισσότερο στὴν δυτικὴ
ὀχθὴ, ἀλλὰ στέκεται ἀνάμεσα στὰ δύο
στρατοπέδα ὡς φορεὺς νέων ἰδανικῶν.
Ὁ κ. Κασσιμάτης, στὴν μελέτη τῶν ἐλ-
ληνικῶν θεμάτων ἐρευνᾷ και ζητᾷ μιά
ἐνδύστατη ἀλλαγὴ, πού θὰ φέρῃ τὰ ἐλ-
ληνικά προβλήματα στὸ ὕψος τῶν διε-
θνῶν, μίαν «ἐπανόστασιν εἰς τὰς ψυ-
χὰς», πρὸς χάριν τῆς Δημοκρατίας και
τῆς ἐλευθερίας».

Τὸ βῆμα τῆς νίκης



Ένα νέον τεχνικὸν ἄλμα

GRUNDIG-STEREO HI-FI με ECHO-PHONOMASCOPE

Τὰ Ράδιο-ἐπιπλα **GRUNDIG** ἐξωπλισμένα με ραδιοφωνικὲς συσκευὲς ἀπαραμίλλου τελειότητος, με μαγνητόφωνα ἀπολύτου πιστότητος, και με τὴν τελευταίαν τεχνικὴν κατάρτησιν τῆς **GRUNDIG**, τὸ σύστημα **ECHO-PHONOMASCOPE**, πού σὰς μεταφέρει σὲ μιά αἰδουσα συναυλιῶν, ἐπεβλήθησαν διεθνῶς.

Ἡ κλασσικὴ γραμμὴ τῶν θά μείνῃ πάντα νέα. Οἱ τιμές τῶν - ἀπολύτως προσιτῶν - ἐπιτρέπουν σὲ κάθε φίλο τῆς Μουσικῆς νὰ γίνῃ κάτοχος ἐνός ἐπιπλου - Ραδιοχρηματοφώνου



ΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Μ' ΕΝΑ 'Ακουστικό Βαρηκοΐας

από την "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ,"
... άκουτε και τους πλέον ευαίσθητους ήχους!

... Διότι η "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ," διαθέτει ακουστικά αληθινά θαύματα, άφανη, κομψότατα, ελαφρότατα και με πιστήν απόδοση ήχου.

• Σ' ολόκληρη την Εύρωπη και την 'Αμερική δέν υπάρχουν βαρήκοοι λόγω της εξέλιξης των ακουστικών.
• Ούτε και στη χώρα μας το 1962 πρέπει να υπάρχουν βαρήκοοι.

Μη διστάζετε, λοιπόν. 'Ελάτε στην "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ,".
• Η "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ," παρέχει εις όλους τη δυνατότητα (και στους πιο φτωχούς ακόμη) να παύσουν να είναι βαρήκοοι.

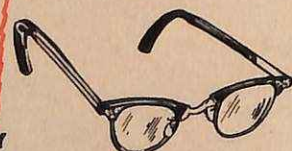
• Η "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ," διαθέτει την μεγαλύτερη εν'Ελλάδι ποικιλία ακουστικών των παγκοσμίου φήμης εργοστασίων **OTARION** - 'Αμερικής, **VIENNA-WIDEX** Εύρωπης κλπ., που κυριολεκτικώς καταπλήσσουν με την τελειότητά των.

• Η "ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ" διαθέτει επίσης την άρτιωτέραν οργάνωσιν και το πλέον ειδικευμένον προσωπικόν διά την εξυπηρέτησιν των βαρηκόων.

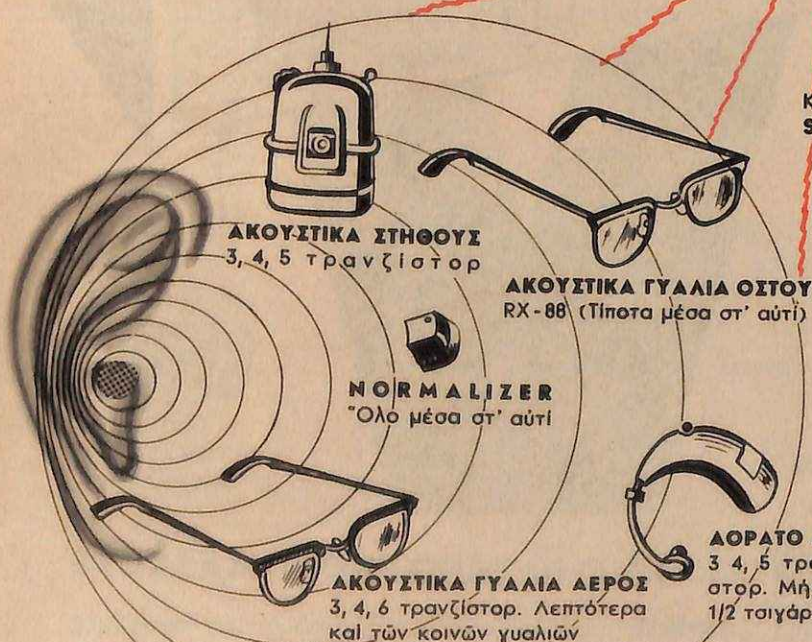
ΔΟΚΙΜΑΙ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ ΔΩΡΕΑΝ - ΤΙΜΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑΙ



Και το ΝΕΟ άκουστικό 1962
SUPER 9-OTARION 'Αμερικής



των 9 τρανζίστορ διά
μεγάλης βαρηκοΐας.



ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΤΗΘΟΥΣ
3, 4, 5 τρανζίστορ

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΟΣΤΟΥ
RX-88 (Τίποτα μέσα στ' αυτί)

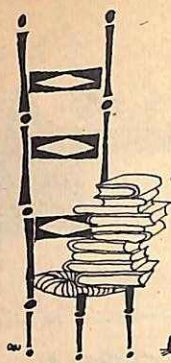
NORMALIZER
"Όλο μέσα στ' αυτί"

ΔΩΡΑΤΟ ΑΥΤΙ
3 4, 5 τρανζίστορ. Μήκους
1/2 τσιγκάρου

ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ Ο.Ε.

ΔΩΡΟΥ 10-ΟΜΟΝΟΙΑ ΑΘΗΝΑΙ ΤΗΛ. 525-159

ΓΚΙΚΑ



Βιβλία
που μās
έδωσαν

«ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΑΡΑΒΙΑ, 1861 - 1961». "Εκδόσεις Ναυτικού 'Απομαχικού Ταμείου. Λεύκωμα. 'Εκτύπωση 'Ασπιάτη-'Ελκα», 'Αθήνα 1961.

Με την συμπλήρωση εκατονταετίας από την ίδρυσή του, το ΝΑΤ έκυκλοφόρησε ένα πολυτελέστατο λεύκωμα με 200 εγχρωμες εικόνες, όλων των τύπων των πλοίων, ιστιοφόρων και μηχανοκινήτων, όπως εξέλιχθησαν κατά την 100ετίαν. Οι εικόνες, έργα καθιερωμένων και λαϊκών καλλιτεχνών, δίνουν παραστατικά μία θαυμαστή πλευρά της εθνικής ιστορίας, την αλματώδη εξέλιξη της ναυτιλίας μας και συνθέτουν ένα καλλιτεχνικό σύνολο μεγάλης σημασίας και γοητευτικής ποιότητας. 'Η συλλογή των έργων, η αναζήτησή τους στις πιο μακρινές ναυτικές έστιες της χώρας και η καλλιτεχνική επίμελεια της έκδοσως έγιναν από τον ζωγράφο Σπύρο Βασιλείου, ο οποίος ζωγράφισε και πολλές πρωτότυπες συνθέσεις. 'Η έκτύπωση, η επιλογή και η καλαισθησία της εργασίας καθιστούν το λεύκωμα του ΝΑΤ μία μνημειώδη έκδοση.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

«ΝΕΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ». Μηνιαία οικονομική και κοινωνική επιθεώρησης. Τεύχος 181. Αφιερωμένο στην δεκαετιαετία της εκδόσεως του περιοδικού. 'Από τα περιεχόμενα: Τι είναι Κενσινισμός. 'Η τετραετία 1958 - 61 της ελληνικής οικονομίας. Οι μισθοί και τα προβλήματά τους. Γύ 1961 σταθμός εις την ιστορίαν. Τό ταίτο οικονομικό ανέγδο της 'Ινδίας. 'Αγροτική οικονομία και Κοινή 'Αγορά κ. ά.

«ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ». "Όργανον του Τεχνικού 'Επιμελητηρίου της 'Ελλάδος. Τεύχη 205 - 208. 'Από τα περιεχόμενα: Δ. Βασιλείου, 'Ε' σύνδεσις της 'Ελλάδος με την Ε.Ο.Κ.». Κ. Κρίστη, 'Ε' κυκλοφορία της πρωτευούσης. Δ. 'Αναστασιάδου, 'Τοξωτά φράγματα εις 'Ιταλίαν. Π. 'Αργυροπούλου, 'Τα όδοντομικά έργα εν Γιουγκοσλαβία». Β. Κασσάνδρου, 'Μετά τό διεθνές συνέδριο του Λονδίνου». Περ. Παντελάκη, 'Μετακίνες σκέψεις πάνω στην αρχιτεκτονική του κατοού μας» κ. ά.

«ΚΥΨΕΛΟΣ». Κορινθιακό περιοδικό έπιστήμης και τέχνης, τεύχος 3. Συνεργάται: Σ. Βασιλόπουλος, Ν. Βλανογιάννης, 'Αντ. Γαλανάκη, Ν. Θεοδώρου, Σ. Θωμόπουλος, Κ. Καλαού, Γ. Καπάνης, Κ. Καρδοπάλη, Α. Κουσουλός, Κ. Κουσουλός, Β. Λαζανάς, Ν. Ληναίος, Κ. Μαυραγάνης, Γ. Νώτης, Θ. Σηλιόπουλος, Τ. Στεφανόπουλος, Κ. Τάσχαρης, Α. Φουριώτης κ. ά.

«ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ». Μηνιαίο πνευματικό περιοδικό, τεύχος 15. Συνεργασίες των Α. Κωνσταντινίδη, Π. 'Ιωαννίδη, Δ. Μουρίκη, Ι. Κωνσταντινίου, Μ. Πασιαρδή, Α. Μικελίδη, Α. Παυτέλλα, Χρ. Γεωργίου, Η. Μελεάγρου, Ν. Μικελίδη κ. ά.

«ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ». Μηνιαία έκδοσις θεμάτων έκκλησιαστικής έκπαίδευσως. Κόρινθος, τεύχος 4. "Άρθρα των κ.κ. Γ. Μ. Πουλάκη, Δ. Κουτσουγιάννη, Ι. Κολλάρου, Κ. Κουσουλού, Ν. Κακριμάνη, 'Ανέροσιου, Α. Παναγιωτοπούλου κ. ά.

«ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΥΠΡΟΣ». Μηνιαίο λογοτεχνικό περιοδικό. 'Αριθ. 17. Ποιήματα των Σ. Παυλέα, Ε. Σίτγουελ, Ε. Παναγή, Πεζογραφήματα των Φρ. Βράχα, Α. Γεωργιάδη - Κυπριόπουλου, Α. Χριστοφίδη, Δ. Γιάκου. Σημειώματα, κριτικές, χρονικά κλπ.

Μόνο με τό νέο DAL

ΚΑΤΑΣΠΡΑ ΟΛΟΚΑΘΑΡΑ ΡΟΥΧΑ!

Τό Νέο DAL σās προσφέρει:

- ⇒ **Νέα** ΔΙΠΛΗ Λεύκαντική ενέργεια
- ⇒ **Νέο** δροσερό άρωμα
- ⇒ **Νέο** είδος απαλότητος για τὰ χέρια
- ⇒ **Νέο** πλούσιο άφρο
- ⇒ **Νέες** ασύγκριτα χαμηλές τιμές

'Αγοράστε σήμερα κιόλας τό νέο DAL...
δέν θά τό αλλάξετε ποτέ!

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΔΩΡΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Προϊόν της PROCTER & GAMBLE

“ΑΛΕΚΤΩΡ,”



ο γιατρός προστάζει:

Για την κανονική ανάπτυξη του παιδιού χρειάζονται βιταμίνες Α, C, D, Ριμποφλαβίνη, Θειαμίνη, Φωσφόρος, Κάλσιουμ και μεταλλικά συστατικά. Είναι απαραίτητα!



Ένα χρυσό κουτί γάλα ΣΙΣΣΥ EXTRA, δεν είναι μόνον κουτί+γάλα+ζάχαρι.

Τό ΣΙΣΣΥ EXTRA είναι εμπλουτισμένο με όλες τις βιταμίνες και τα συστατικά που όριζει η σύγχρονη επιστήμη.

Τό ΣΙΣΣΥ EXTRA είναι γάλα βιταμινούχο.



Τό ΣΙΣΣΥ ΕΒΑΠΟΡΕ, προϊόν των ιδίων εργοστασίων, είναι πλούσιο σε βιταμίνες και έγχυμένο από κάθε πλευρά. Ένδεικνυται για κάθε ηλικία και χρήσι.

ΣΙΣΣΥ EXTRA

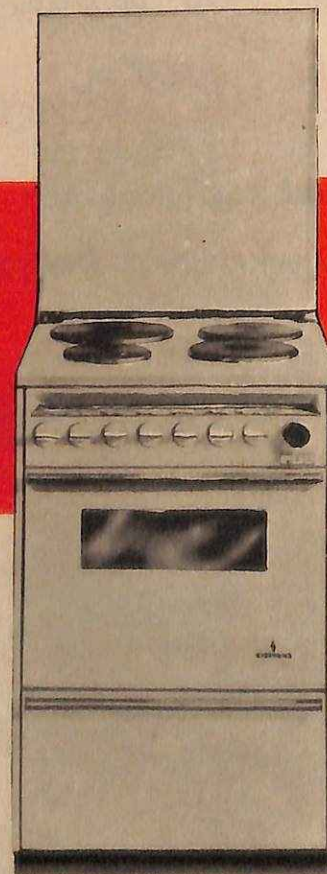
Τα Ολλανδικά εργοστάσια ΣΙΣΣΥ προηγούνται πάντοτε σε επιστημονικές βελτιώσεις και τελειοποιήσεις.

SIEMENS

Διαλέξτε
ένα μαγειρείο Σήμενς
στά μέτρα
της κουζίνας σας

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΤΥΠΩΝ

ΦΩΤΕΙΝΟ ΚΑΝΤΡΑΝ
ΜΕΓΑΛΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ
ΠΟΡΤΑ ΔΙΑΦΑΝΗΣ
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΠΛΑΚΑ PROTODYN



Εύκολες
πληρωμές

ΣΗΜΕΝΣ ΕΛΛΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΤΕΧΝΙΚΗ Α.Ε.

Οιρυπνίζετε!

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ



Πολύτιμες συμβουλές για την υγεία του δέρματος, την όμορφη και τό μακιγιάζ.

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ - ΟΠΤΙΚΑ
Τα καλύτερα ευρωπαϊκά κρύσταλλα, οι πιο μοντέρνοι σκελετοί.



Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων — Βενιζέλου ΧΑΥΤΕΙΑ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Κανάρη 23 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ
ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων 171 - ΠΛ. ΑΓΑΜΩΝ

Η πείρα 3 γενεών στην υπηρεσία της σημερινής γενεάς

**Μελλοντική
έξασφάλιση των μαλλιών**

Η σύνθεσις του **ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ** αποτελείται από διυλισμένον πετρέλαιον ειδικής επεξεργασίας και από αρωματικά αιθέρια έλαια.

Είναι υγιεινόν και αποτελεσματικόν φάρμακον κατά της τριχοπτώσεως και της πιτυρίδος.

Η χρήσις του **ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ** από της παιδικής ηλικίας εξασφαλίζει την μελλοντικήν υγείαν των μαλλιών.

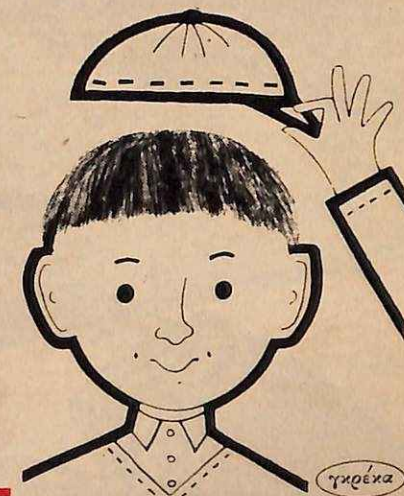
Τό ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ τονώνει τό μαλλιά



ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ

κατά της
τριχοπτώσεως
και της
πιτυρίδος

pétrole hahn



ΕΚΛΕΚΤΑ ΜΑΛΛΙΑ
ΧΕΙΡΟΠΛΕΚΤΙΚΗΣ

*"Αφδάδια σε ποιότητα
και ποικιλία"*

PINGOUIN

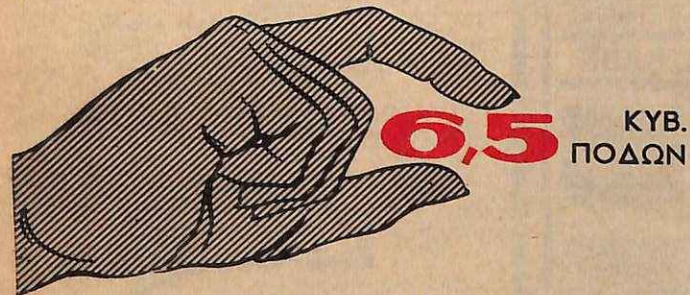
ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ

ΒΟΥΛΗΣ 21
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 155
ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 3

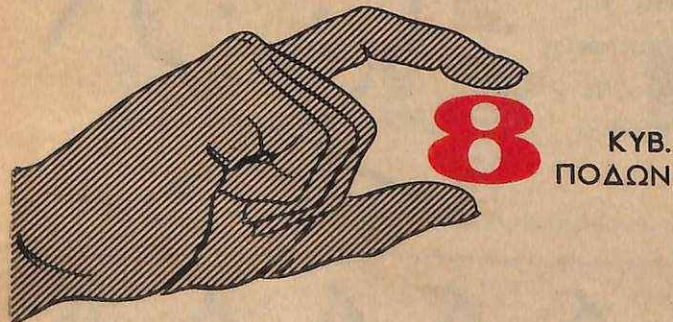
12/61

Σέ 3 Μεγέθη!

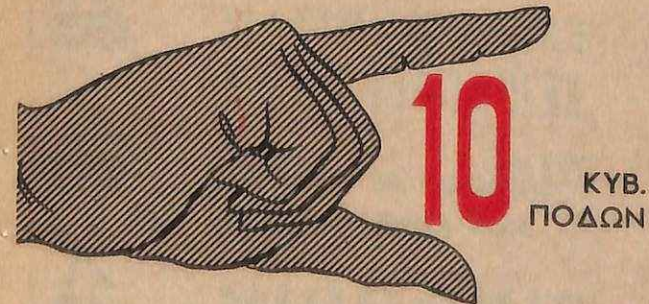
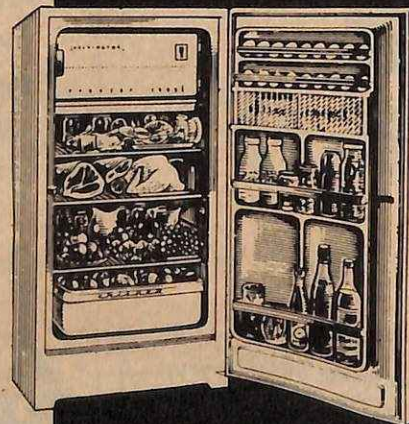
"ΑΛΕΚΤΟΡ"



6,5 ΚΥΒ. ΠΟΔΩΝ



8 ΚΥΒ. ΠΟΔΩΝ



10 ΚΥΒ. ΠΟΔΩΝ



Υπολογισμένα έτσι πού νά ταιριάζουν μέ τόν χώρον καί τά χρήματα, πού διαθέτετε. Τά ψυγεία KELVINATOR εἶναι ἀποτέλεσμα διεθνούς πείρας καί Ἑλληνικῆς δεξιότητις.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ

KELVINATOR



Γιά ὅλη σας τή ζωή!

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Πολλές εἶναι οἱ γκαλλερί πού ξεφύτρωσαν τά τελευταία χρόνια σέ διάφορες γωνίες τῆς Ἀθήνας, μέ καλίσθητες, μοντέρνες αἰθουσες, μελετημένες εἰδικά γιά ἐκθέσεις. Καί ὅλες συγκεντρώνουν τούς φιλότεχνους, ὅλες φιλοξενοῦν βυθ καί τρεῖς καλλιτέχνες.

Ἡ «Νέες Μορφές» (Βαλαωρίτου 9), Ἀργύρης Στριγάρης, Μ. Σακελλαροπούλου. Ἰρα Οἰκονομίδη.

Οἱ «Νέες Μορφές» φιλοξένησαν τόν Ἀργύρη Στριγάρη, τήν Μάγδα Σακελλαροπούλου καί τήν Ἰρα Οἰκονομίδη. Ἀπό τὸ 1958, πού τελείωσε τήν μετεκπαίδευσή του στήν Ἱταλία — ἀπὸ τὴν Καθημέρια Καλῶν Τεχνῶν τῆς Ρώμης — ὡς σήμερα, ὁ Στριγάρης ἔχει βεβαίως μιά σπάνια ἐνεργητικότητα, δίνοντας τὰ καλλιτεχνικά «παρά» του σέ πολλές ὁμαδικές ἐκθέσεις, τόσο στήν Ἑλλάδα, ὅσο καί σὲ ξεωτερικά.

Μέ τὴν τελευταία του ἐκθεση, πού εἶναι καί ἡ πρώτη ἀτομική του, ὁ νέος καλλιτέχνης ἐπιχειρεῖ μιά πιά ἀμεση ἐπαφή μέ τὸ ἑλληνικὸ κοινόν. Στὶς «Νέες Μορφές» παρουσιάζει μιά σειρά ἀπὸ 15 δημιουργίες του, δουλεμένες μέ λάδι καί σπάτουλα, πού ἀντιπροσωπεύουν τὴν τελευταία ἐργασία του. Αὐτὸς καί σαφὲς οἱ ἀναζητήσεις του, ὁ Στριγάρης ἐρνάζεται τὸν γαλλισμό, μέ μιά δική του ξεχωριστὴ ἐσωτερικότητα, πού ἀφήνει νά διακρίνεται μέσα ἀπὸ τούς αὐστηροὺς γεωμετρικοὺς καί ἀκαθόριστους ὄγκους του μιά λεπτὴ ποιητικὴ ἰδιοσυγκρασία.

Ἡ πρώτη αὐτὴ ἀτομικὴ ἐκθεση τοῦ νέου καλλιτέχνη ἀρεσε ἰδιαίτερα τόσο σὲ τὸν φιλότεχνο κοινόν, ὅσο καί σὲ τὸν τύπο, γιὰ τὴν «...μέσα σὲ κάθε ἔργο του διαπιστώνουμε ἓνα φαινόμενον, τόσο πολυτιμὸν, ὅσο κι ἀναφαίρετο» μιά ἀληθινὴ πηγαία ζωγραφικὴ ἰδιοσυγκρασία, ὅπως προλογίζει σὲ πρόγραμμα τῆς ἐκθέσεως ὁ Α. Κοντόπουλος.

Στὴν κάτω αἴθουσα τῆς ἰδίας γκαλλερί ἐξέθεσε ἡ Ἰρα Οἰκονομίδη. Πλούσια καί ποικιλὴ ὑπῆρξε ἡ προσφορά τῆς στὰ 28 χρόνια τῆς καλλιτεχνικῆς σταδιοδρομίας τῆς, ἀπὸ τὸ 1934, πού ἡ νεαρὴ μαθήτρια τοῦ Παρθένου ἔκανε τὴν πρώτη ἀτομικὴ τῆς ἐκθεση, ὡς σήμερα. Ἡ Ἰρα Οἰκονομίδη γεννήθηκε στήν Ρωσία καί σπούδασε στήν Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν, στήν Ἀθήνα. Τὸ ὄνομά τῆς πολλές φορές ἀντιπροσώπευσε τὴν Ἑλλάδα σὲ ξεωτερικά, καί μέ ἀληθινὴ εὐχαρίστηση οἱ φίλοι τῆς παρακολουθοῦσαν τὴν ἐξέλιξη τῆς τεχνότητός τῆς, σὲ διάφορες ἀτομικὲς ἢ ὁμαδικὲς ἐκθέσεις στήν Ἑλλάδα. Στὴν τελευταία τῆς ἐκθεση — ἡ προηγούμενη ἀτομικὴ τῆς ἦταν τὸ 1953 — ἡ Οἰκονομίδη παρουσιάζει 26 συνθέσεις τῆς, πού οἱ περισσότερες ἀνήκουν στήν ἀφορημένη τεχνότητα ἢ εἶναι εἰκονικὲς μέ προχωρημένη ἀφαίρεση. Σ' ὅλα σχεδὸν τὰ ἔργα τῆς κυριαρχεῖ ἓνας κόσμος ἐξωτικός κι ἀνεπιδόνητος μέ παραμυθιένες μεσαιωνικὲς πολιτείες, πού αἰωροῦνται στήν ἀτμόσφαιρα. Ἡ Οἰκονομίδη δουλεύει ἀπὸ φαντασίας καί ἀπ' εὐθείας — σπάνια καὶ σπάνια — καί εἶναι μιά καλὴ ἐκτελεστὴ ἐκδομένη «κολορίστα», πού ξέρει νά παίξει μέ τὸ φῶς. Ἐνα φῶς ἐσωτερικὸ καί φωτεινόν, πού ἀποδίδει μέ ἓνα ἀπίθανο ὄργιο χρωμάτων, πού κυμαίνονται ἀπὸ τὸ βαθύ μῶδ καί τὸ βαθύ κόκκινο πρὸς τὸ θυσινί ἢ τὸ χρυσαφί καί τὸ μπλε ἐλεκτρικόν. Οἱ περισσότερες ἀπὸ τίς συνθέσεις τῆς, μέ τὸν ἐντονο ποιητικὸ κι ἀνεπιδόνητο χαρακτήρα, θυμίζουν ἐλαφρῶς Σαγκάν, ἰσως ἐπειδὴ ἔχουν καί οἱ δύο σάν κοινὸν χαρακτηριστικὸ τὴν ἴδια νοσταλγικὴ ἀνάμνηση γιὰ τὴν μακρινὴ πατρίδα τους, τὴν Ρωσία...

Μ. Κ.

ΒΑΣΩ ΓΑΛΛΙΔΑΚΗ

Αἰσθητικὸς, ὁρτὶ ἀφιγθεῖσα ἐκ Παρισιῶν.

Ριζικὴ ἀποτρίχωση — Ἀκμές Πανάδες — Ρυτίδες.

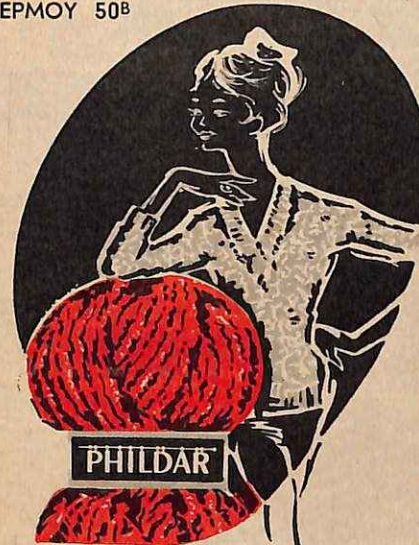
Παχυσαρκία, περιποίησης προσώπου καί σώματος. Εἰδικότης σὲ Μακιγιάζ.

ΚΟΜΜΟΤΗΡΙΟΝ ΕΜΙΑ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 17 - ΤΗΛ. 611-285

ΤΟΝΙΣΕΤΕ
ΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ
ΜΕ ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΠΛΕΚΤΑ

ΜΑΛΛΙΑ
τῶν καλύτερων ἐργοστασίων
στὴν ωραιότερη ποικιλία

Μ. ΠΡΑΤΙΚΑΚΗΣ Α.Ε.
ΕΡΜΟΥ 50^Β



Στὸ Εἰδικὸ Τμῆμα χαριτωμένα
ΠΑΙΔΙΚΑ ΠΛΕΚΤΑ

Υγεία καί ὁμορφιά

ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΑΣ

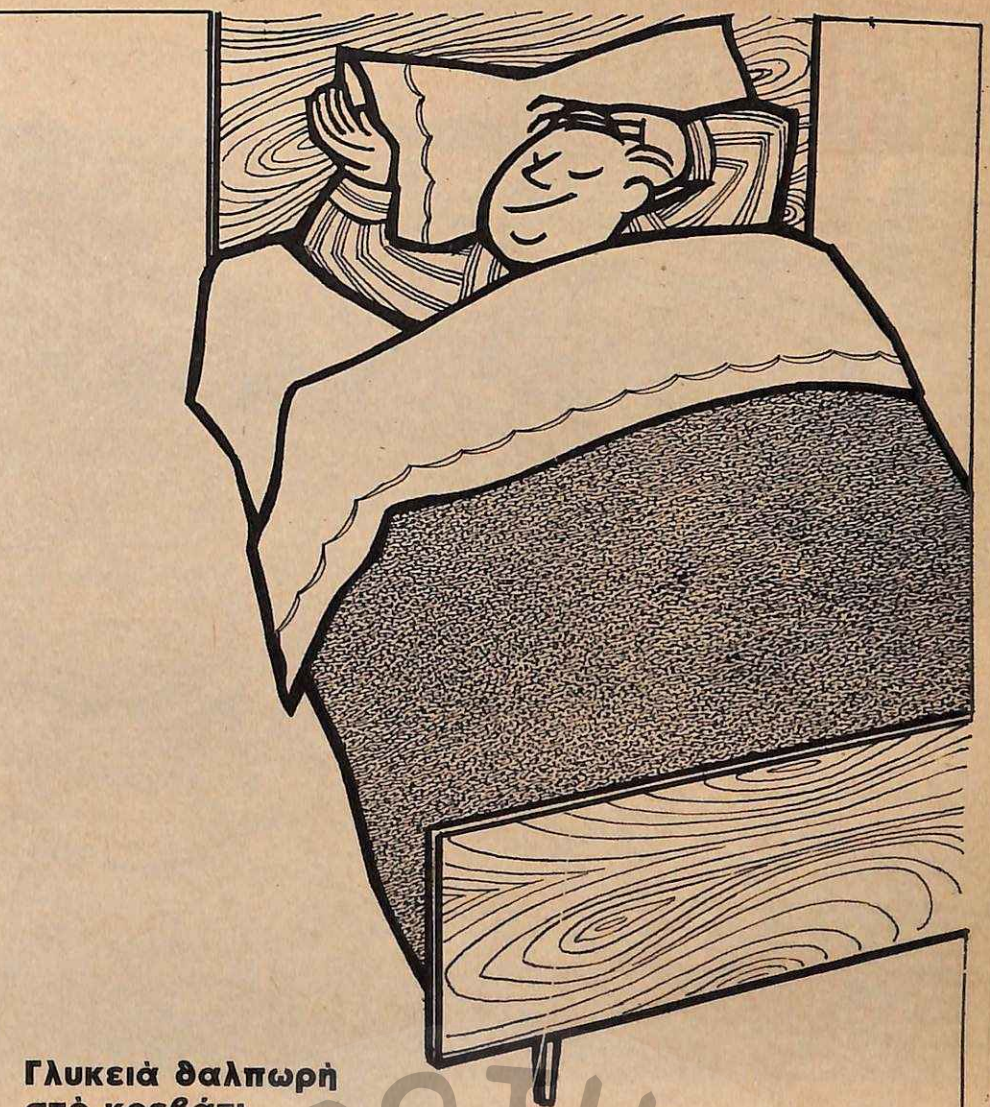
«Ὅχι πιά δίαιτα

Στὴν Γερμανία τὸ ὀνομάζουν εἰσπαι-
τουργὸν χόρτον. Πράγματι ἀξίζει αὐτὸν
τὸν χαρακτηρισμό, διότι ἀφαιρεῖ κίλα,
διώχνει τὸ περιττὸ πάχος, χωρὶς νά εἶ-
ναι κάτι ἐπικίνδυνον καί χωρὶς ἐξοντω-
τικὴ δίαιτα. Οἱ παχύσαρκοι σὲ ὅλο τὸν
κόσμον πιστοποιοῦν μέ συγκρίνουν τὴν ἀ-
ποτελεσματικότητά του. Πρόκειται διὰ
μὴν ἀνάμειξιν εἰδικῶν χόρτων καί ἀν-
θῶν, ἓνα ἀπὸ δυνάμει παρασκευάσμα,
πὺ πίνει κανεὶς σάν τσάι μιά φορά τὴν
ἡμέρα. Ἐχει εὐχάριστη γεύσι, κρατεῖ
τὸ σῶμα λεπτὸ καί ἐμποδίζει τὸν νοση-
ρὸ σχηματισμὸ παχυσαρκίας. Λέγεται
Τσάι Ρίχτερ.

Τὸ Τσάι Ρίχτερ ἔχει τὴν θαυμαστὴ
ιδιότητα νά ἀποβάλλῃ διὰ τοῦ ἐντέρου
τὴν πλεονάζουσαν ποσότητα τροφῆς, ἢ
ὅποια δὲν μετατρέπεται εἰς ἐνέργειαν καί
συνεπῶς ἀποθηκεύεται ὑπὸ μορφὴν λί-
πους στὰ διάφορα σημεῖα τοῦ σώματος.

Μέ τὸ ρόφημα αὐτὸ καί σχετικὴ μό-
νο δίαιτα, ἔχετε σὲ λίγο καιρὸ ἓνα ἐ-
ξοχὸ ἀποτέλεσμα. Ἀποκατὰ τὴν σιλου-
έττα ἐνδὸς μαντενῆν καί νοιώθετε τὸ σῶ-
μα σας ἑλαστικόν καί εὐκίνητον. Ἄν σὰς
ἐνδιαφέρει, μπορεῖτε νά τὸ βρῆτε στὰ
ἑλληνικὰ φαρμακεία. Ζητήστε ἀπὸ τὸν
Τσάι Ρίχτερ. Εἶναι ἀπολύτως ἀβλαβές.
Τὸ Τσάι Ρίχτερ θὰ σὰς βοηθήσῃ νά ἀ-
δυνατίσετε τόσο εὐκόλως καί εὐχάριστα,
ὥστε θὰ μένετε κατὰπληκτοί.

Προσφέρει μιά ἀληθινὴ εὐεργασία
στοὺς «χονδρούς» καί πρὸ πάντων στὶς
«χονδρές». Ἀδυνατίζουν, χωρὶς νά πε-
θαίνουν τῆς πείνας.



Γλυκεῖα δαλπωρὴ
στὸ κρεβάτι
μέ σεντόνια
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ

ΙΡΛΑΝΔΑ: Τὸ καλόν, στερεόν σεντόνι. Πάντοτε
χιονάτο.

ΒΙΚΤΩΡΙΑ Λεπτὸ καί φίνον σεντόνι, μεγάλης
ἀντοχῆς.

ΜΕ ὅ,τι βάξει ὁ νοῦς σὲ βαμβακερά ὑφάσματα, ἢ

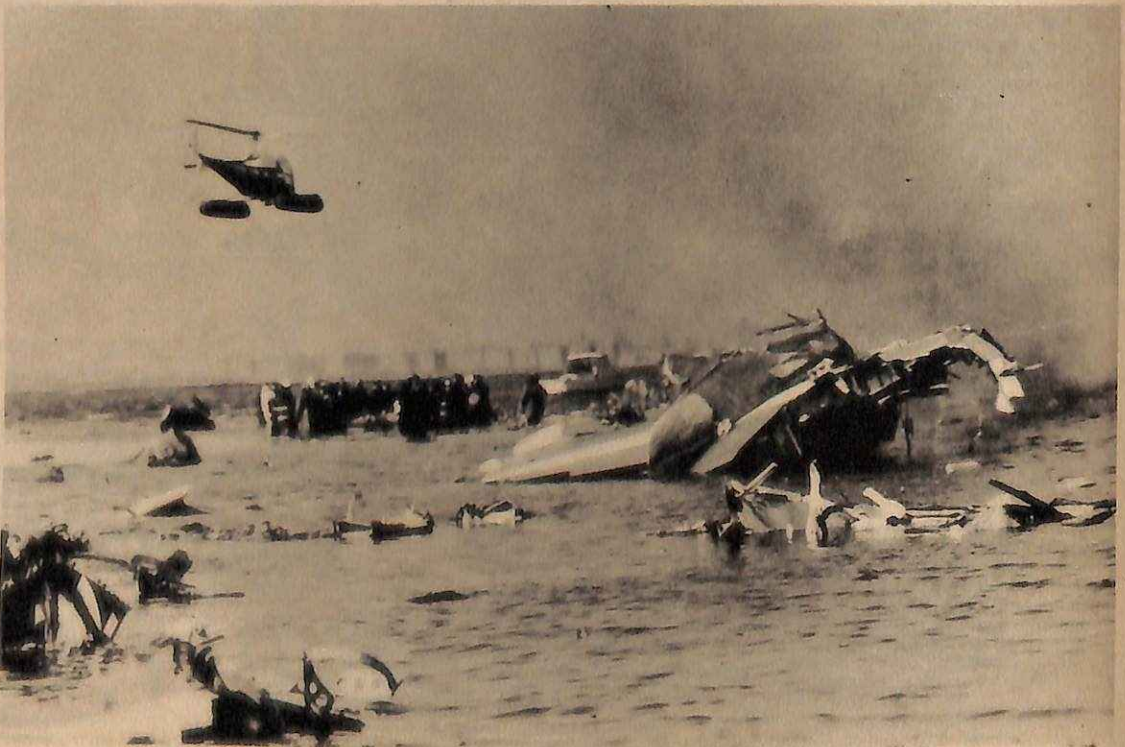
ΠΕΙΡΑΪΚΗ - ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ Α.Ε.

ντύνει, στολίζει, νοσημεύει!



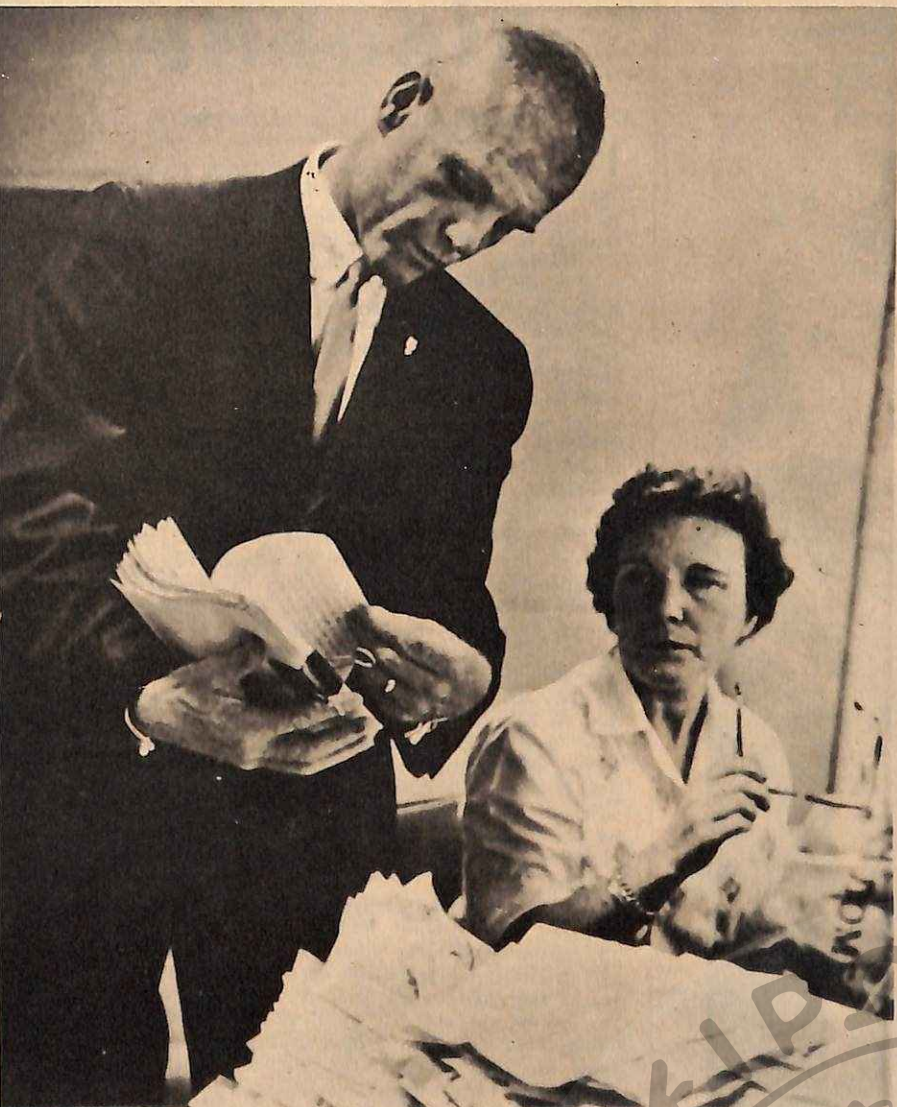
Το πιο πολύνεκρο αεροπορικό δυστύχημα της 'Αμερικής

↑
Πυκνά μαύρα σύννεφα καπνού, πάνω από το σημείο του κόλπου της Ζαμαίκας (Άνω), κοντά στο διεθνές αεροδρόμιο της Ν. Υόρκης «Αϊντλ-γουαϊντ», όπου συνετρίβη και ανεφλέγη, λίγο μετά την απογείωσή του, το τεράστιο αεριωθούμενο «Μπόινγκ 707». Η καταστροφή αυτή — η πιο πολύνεκρη μεμονωμένου αεροπλάνου στα χρονικά της αμερικανικής αεροπορίας — έστοιχισε ως γνωστόν τη ζωή 87 επιβατών και οκτώ μελών του πληρώματος. Μάταια ήταν η έσπευσμένη επέμβαση των συνεργείων διασώσεως (δεξιά) που, με τη βοήθεια ελικοπτέρων, έρευναν όλη την περιοχή, για να ανασύρουν μόνο συντρίμια και άπνη-θρακωμένα πτώματα. Σημειώτεον ότι τα γιγαντιαία αεροσκάφη αυτού του τύπου μπορούν να μεταφέρουν 179 επιβάτες. Το δυστύχημα αυτό είναι το δεύτερο που συμβαίνει σε «Μπόινγκ», μέσα σε τέσσερα χρόνια, διάστημα κατά το οποίο έχουν μεταφερθή 22.260.000 επιβάται.



(Α. F. P.)

Δύο αντίθετες περιπτώσεις απασχολούν τις Η.Π.Α.



(Associated Press Photo)

Ειρήνη;

→
Στο προαύλιο του πολυτελούς ξενοδοχείου του 'Εβιάν προσγειώνεται, για λόγους ασφαλείας, το ελικόπτερο του έλβετικού στρατού, που μεταφέρει καθημερινά από την 'Ελβετία τους εκπροσώπους των 'Αλγερινών επαναστατών, για τις μυστικές συνομιλίες με τη γαλλική κυβέρνηση, οι οποίες φαίνεται ότι βρίσκονται στην τελευταία φάση τους. 'Εν τώ μεταξύ, ο πόλεμος στην 'Αλγερία εξακολουθεί να μαίνεται. Στη φωτογραφία, οι κ.κ. Μπέν Χαγιά, Σαάδ Νταχλάμπ και 'Αδ-δελματζίντ Ρίντα Μαλέκ.



'Αξιος της πατρίδος

↑
'Ο 'Αμερικανός πιλότος Φράνσις Πάουερς επί-δεικνύει ένα μοντέλο του αεροπλάνου «Υ-2», με το οποίο κατερίφθη πάνω από τη Ρωσία, τον Μάιο του 1960, κατά την πρώτη δημόσια εμφάνισή του, μετά την πρόσφατη άπελευθέρωσή του και το πέρας των ανακρίσεων, που διεξήγαγε η υπηρεσία του. 'Ανακοινωθέν της Κεντρικής 'Υπηρεσίας Πληροφοριών ανέφερε ότι ο Πάουερς «ετήρησε τις υποχρεώσεις του ως 'Αμερικανός».

Θαυμασμός

↑
'Ο αστροναύτης Τζών Γκλν έξακολουθεί πάντα να κατακλύζεται από συγχαρητήριες επιστολές και τηλεγραφήματα. Ειδική γραμματεία της υπηρεσίας του έχει αναλάβει τη διεκπεραίωσή τους.



Μια λαμπρή Έλληνική κατάκτηση!

Νέα ανεκτίμητη προσφορά της Βιομηχανίας **ΦΛΟΚΑ**: το γλύκισμα **ΡΟΚΕΤ** προϊόν υψηλής ποιότητας και υγιεινής συνθέσεως. Όπως στην Αμερική και στην Αγγλία, έτσι τώρα και στην Ελλάδα το υπέροχο αυτό γλύκισμα δά ικανοποίηση την πιο απαιτητική, την πιο ευαίσθητη γεύση. Δοκιμάστε σήμερα ένα **ΡΟΚΕΤ**!

ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ, ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ, ΠΑΝΤΟΥ ΤΙΜΑΤΑΙ ΔΡΧ. 3

ROCKET *Προϊόν* **ΦΛΟΚΑ**
ΤΟ ΓΛΥΚΙΣΜΑ ΠΟΥ ΕΛΕΙΠΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

‘Η ‘Ανωτάτη ‘Εκπαίδευσις εἰς χαμηλότερη ἀπόδοσιν

ΑΡΘΡΟ ΤΟΥ Κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Η ‘Ελλάς διαθέτει σήμερα 10 ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα, εἰς τὰ ὁποῖα φοιτοῦν συνολικῶς ἄνω τῶν 24.000 σπουδαστῶν. Δὲν εἶναι ὀλίγα τὰ ιδρύματα, οὔτε μικρὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν σπουδαστῶν. Καὶ τὰ πτυχία 27 περίπου «ἐπιστημῶν» καὶ 3 «καλῶν τεχνῶν», ποὺ ἀπονέμουν αἱ 26 σχολαὶ τῶν ανωτάτων αὐτῶν εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων, καλύπτουν ὅλους σχεδὸν τοὺς τομεῖς, καὶ μὲ «συγχρονισμένην» μάστιγα ἀναλογίαν. Διότι τὴν πλειοψηφίαν ἀποτελοῦν αἱ θετικαὶ ἐπιστῆμαι — 17 ἐν ὅλῳ (Ιατρική, ὀδοντιατρική, μαθηματικά, φαρμακευτική, φυσική, φυσιογνωσία, χημεία, κτηνιατρική, γεωπονία, δασολογία, μηχανικὴ πολιτική, ἀρχιτεκτονική, μηχανολογία — ἡλεκτρολογία, χημικὴ μηχανικὴ, μεταλλειολογία, ἀγρονομική καὶ τοπογραφικὴ μηχανικὴ, σωματικὴ ἀγωγή), ἐναντὶ 10 θεωρητικῶν (θεολογίας, νομικῆς, κλασικῆς φιλολογίας, ἱστορίας καὶ ἀρχαιολογίας, οἰκονομικῶν καὶ πολιτικῶν ἐπιστημῶν, ἀγγλικῆς φιλολογίας, γαλλικῆς φιλολογίας, οἰκονομικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιστημῶν, πολιτικῶν ἐπιστημῶν καὶ «βιομηχανικῶν σπουδῶν»), αἱ ὁποῖαι οὐσιαστικῶς εἶναι μόνον ἑπτὰ.

Ἐν τούτοις, ἀπὸ οὐδεμιᾶς ἀπόψεως εἶναι ἱκανοποιητικὴ ἡ κατάστασις τῆς ανωτάτης παιδείας εἰς τὴν χώραν μας. Διότι, πρῶτα — πρῶτα, δὲν εἶναι εἰς θέσιν ν’ ἀπορροφήσῃ τὸ σύνολον τῶν νέων, ποὺ ἐκάστοτε θέλουν ν’ ἀκολουθήσουν ανωτάτας σπουδὰς. Ἡ «δυναμικότης» τῆς μόλις καλύπτει τὸ ἓνα τρίτον ἐξ αὐτῶν. Ἀπὸ τοὺς «περισσεύοντες» ἔνα τμήμα καταφεύγει εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὅπου σπουδάζουν τώρα κάπου 8.000 Ἕλληνες νέοι, καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἀναγκάζονται νὰ δολερῶνται μὲ τὸ ἀπολυτήριον τοῦ γυμνασίου ἢ νὰ τραποῦν πρὸς πρακτικώτερα ἐπαγγέλματα. Κατὰ γνήσιον τὸν εἰσαγωγικὸν ἐξετάσεων — ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας — θὰ ἐπεδείκνυνεν, ἀντὶ νὰ βελτιώσῃ, τὴν κατάστασιν. Ἐκτὸς τούτου, ἡ στάθμῃ τῆς παρεχόμενης ἀπὸ τὰ ανώτατα εκπαιδευτικὰ μὲς ιδρύματα ἐπιστημονικῆς κατάρτισεως εἶναι καταφανῶς χαμηλότερα τοῦ μέσου εὐρωπαϊκοῦ ἐπεπέδου — ὅπως διαπιστώνουν ἀμέσως ὅλοι ὅσοι μεταβαίνουν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ποδὺς μετεκταίδουσιν —, ἐνῶ ὁ μόχθος, ποὺ ἀπαιτεῖται ἀπὸ τοὺς σπουδαστάς, εἶναι ἴσως μεγαλύτερος, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει δυσμενέσταται αἱ γενικαὶ συνθήκαι, ὑπὸ τὰς ὁποίας προσπαθοῦν νὰ μνηθοῦν εἰς τὰς ἐπιστῆμας οἱ Ἕλληνες νέοι.

Εἰς δύο βασικὰς κατηγορίας λόγων ὀφείλεται ἡ δυσάρεστος αὕτη κατάσταση τῆς ανωτάτης παιδείας μας, ἡ ὁποία μειώνει τὴν δυναμικότητά της καὶ υποβιβάζει τὴν ποιότητά της. Ἡ πρώτη κατηγορία εἶναι αἱ ἐλλείψεις τῶν αὐτονητῶν ἐκείνων προϋποθέσεων, ἅντι τῶν ὁποίων εἶναι ἀδύνατον νὰ εκπληρώσουν τὴν ἀποστολήν των τὰ ανώτατα εκπαιδευτικὰ ιδρύματα. Καὶ αἱ προϋποθέσεις αὗται εἶναι: Κατάλληλοι καὶ ἐπαρκεῖς αἰθούσαι διδασκαλίας, ἐργαστήρια ἐξοπλισμένα μὲ ὅλα τὰ ἐποπτικὰ μέσα καὶ ὄργανα ἀσκήσεων, ἀναγνωστήρια ἐμπλουτισμένα καὶ εὐρύχωρα διὰ κάθε κλάδον ἐπαρκὲς ἐπιστημονικὸν προσωπικόν — διδασκτικὸν καὶ βοηθητικόν, συγγράμματα τῶν καθηγητῶν διὰ τὰ μαθήματα ποὺ διδάσκουν, καὶ εἰς τιμὰς προσιτάς. Οὐδεμίαν ἀπὸ τὰς προϋποθέσεις αὗτας διαθέτουν εἰς ἱκανοποιητὸν βαθμὸν τὰ ανώτατα εκπαιδευτικὰ μὲς ιδρύματα.

Αἱ αἰθούσαι διδασκαλίας δὲν χωροῦν τοὺς φοιτητάς, εἰς τὰ περισσώτερα τῶν ανωτάτων εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων. Τὰ ἐργαστήρια — ἀπαραίτητα διὰ τὰς ἀσκήσεις ἐκείνων ποὺ ἀκολουθοῦν θετικὰς ἐπιστῆμας — οὔτε ἐπαρκή, οὔτε συγχρονισμένα μέσα διαθέτουν, ἐπὶ πλεόν δὲ δὲν εἶναι ἐπηνδρωμένα μὲ ἀνάλογον πρὸς τοὺς φοιτητάς ἀριθμὸν βοηθητικοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ. Διὰ πλείστα ἀπὸ τὰ διδασκόμενα μαθήματα δὲν ὑπάρχουν ὑπεύθυνα συγγράμματα τῶν καθηγητῶν καὶ οἱ φοιτηταὶ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ κρατοῦν σημειώσεις. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὰ ὑπάρχοντα συγγράμματα τὰ περισσώτερα πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἀπροσίτους ὅχι μόνον διὰ τοὺς πτωχοὺς, ἀλλὰ καὶ διὰ τοὺς μέσης οἰκονομικῆς καταστάσεως φοιτητάς. (Ἐπὶ σαράντα τώρα χρόνια ἀπασχολεῖ τὴν σπουδάζουσαν νεότητά τὸ θέμα αὐτὸ τῶν συγγραμμάτων τῶν καθηγητῶν. Καὶ παρ’ αὐτῶν μόνιμῶς ἄλτουν. Πρὸ τριετίας εἶχεν ἀναγγελθῇ — ὅχι διὰ πρώτην φοράν — ἡ σύστασις μιᾶς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν μελέτην τοῦ θέματος καὶ τὴν ὑπόδειξιν τρόπου ἐκδόσεως τῶν πανεπιστημικῶν συγγραμμάτων, ὥστε καὶ ὁ πνευματικὸς μόχθος τῶν συγγραφέων καθηγητῶν ν’ ἀμειβέται καὶ ἡ τιμὴ των νὰ εἶναι προσιτή. Πέριστον ὅμως διελύθη καὶ αὕτη, χωρὶς ἴσως οὔτε μίαν φοράν νὰ συνδριάσῃ. Μυστηριώδεις δυνάμεις κατορθώνουν ἐκάστοτε νὰ τορπιλλίζουν κάθε προσπάθειαν λογικῆς ρυθμίσεως τοῦ φλέγοντος αὐτοῦ ζητήματος καὶ ἐν τῷ μεταξύ ὀρισμένοι καθηγηταὶ δημιουργοὺν περιουσίας μὲ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν συγγραμμάτων των, ἐνῶ κατὰ περιόδους φθάνουν μέχρι τῶν σπηλῶν τοῦ τύπου σαφεῖς καταγγελίαι περὶ τῶν χρησιμοποιουμένων ἀναξιοπρεπῶν καὶ ἐκβιαστικῶν μεθόδων ἐξαναγκασμοῦ τῶν φοιτητῶν διὰ τὴν ἀγοράν των συγγραμμάτων αὐτῶν).

Σημαντικώτατον εἶναι τὸ πρόβλημα τῶν ἐδικῶν μαθημάτων ἐκάστης σχολῆς καὶ τῶν ἀντιστοίχων ἐδρῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ τετραετοῦς, πενταετοῦς ἢ ἑξαετοῦς κύκλου σπουδῶν, ὁ φοιτητὴς ὀφείλει νὰ παρακολουθήσῃ περὶ τὰ 30 «μαθήματα» καὶ νὰ ἐξετασθῇ ἐπιτυχῶς εἰς αὐτά, διὰ νὰ θεωρηθῇ ὅτι κατέχει τὰς βάσεις τοῦ ἐπιστημονικοῦ κλάδου, τὸν ὁποῖον νὰ θεωρήσῃ ὅτι κατέχει, ὅμως, δὲν εἶναι πάντοτε εὐτυχής, οὔτε ἡ δι-

δασκαλία των πλήρης. Ὑπάρχουν μαθήματα βασικῆς σημασίας ποὺ δὲν διδάσκονται ἢ διδάσκονται ὅπως — ὅπως ὑπὸ ἀναπληρωτοῦ, διότι ἡ ἔδρα διὰ διαφόρους λόγους παραμένει κενή. Ὑπάρχουν ἄλλα, τὰ ὁποῖα εἶναι τελείως περιττά, ἢ δὲ ἔδρα των συνιστῆται διὰ λόγους ἱκανοποιήσεως προσωπικῶν φιλοδοξιῶν, ἐνῶ δι’ ἄλλα μαθήματα, ποὺ ἦσαν ἀνέκαθεν ἀπαραίτητα ἢ κατέστησαν προσφάτως, δὲν προβλέπεται ἔδρα καί, ὡς ἐκ τούτου, δὲν διδάσκονται. Ἀφ’ ἑνὸς μὲν ὅτι σημαντικὸν μέρος τῶν καθηγητῶν δὲν κατέχει ἐπαξίως τὰς ἔδρας, αἱ ὁποῖαι τοὺς ἔχουν ἀνατεθῇ. Ἀποτέλεσμα τῆς καταστάσεως αὐτῆς εἶναι ὅτι οἱ φοιτηταὶ καὶ καταποντοῦνται περισσότερον ἴσως τῶν συναδέλφων των ἄλλων χωρῶν καὶ δὲν ἐξασφαλίζουν συγχρονισμένην ἐπιστημονικὴν κατάρτισιν.

Ὑπάρχει ὅμως καὶ μία δευτέρα κατηγορία λόγων, διὰ τοὺς ὁποίους ἡ ανωτάτη παιδεία μας δὲν παρουσιάζει ἱκανοποιητικὴν ἀπόδοσιν. Θὰ ἡμποροῦσαν συνοπτικῶς νὰ χαρακτηρισθῶν ὡς ἀδιαφορία πρὸς τὸν ἀνθρώπινον παράγοντα — τὸν φοιτητὴν, ἐν προκειμένῳ. Ἡ ἀδιαφορία αὕτη ἐδηλώνεται τόσο ἐκ μέρους τῶν ανωτάτων εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων καὶ τῶν περισσώτερων καθηγητῶν, ὅσον καὶ ἐκ μέρους τῆς πολιτείας. Οὐδεμία καταβάλλεται φροντίς ὀρθολογιστικῆς διαθέσεως τοῦ χρόνου τῶν φοιτητῶν κατὰ τὸν καθορισμὸν τῶν ὥρῶν διδασκαλίας παρ’ ἐκάστου καθηγητοῦ. Δημιουργοῦνται ἔτσι διάφορα κενά, ποὺ πηγαίνουν χαμένα. Ἐπειτα, εἶναι πολὺ ὀλίγοι οἱ καθηγηταί, οἱ ὁποῖοι βλέπουν τοὺς φοιτητάς μὲ στοργήν, προσπαθοῦν ν’ ἀνακαλύψουν μεταξὺ αὐτῶν τοὺς ἰδιαιτέρως προικισμένους, ἐπιδιώκουν νὰ τοὺς ἐμφυσήσουν τὸ πνεῦμα τῆς ἐρεῖνης καὶ νὰ τοὺς αὐτῶν εἰς τὰς μεθόδους τῆς, καὶ γενικῶς δημιουργοῦν τὴν ἀτμόσφαιραν ἐκείνην συνεργασίας μεταξὺ διδασκοντος καὶ διδασκόμενου, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὸν κανόνα εἰς ὅλας τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας. Ἀντιθέτως, δὲν εἶναι ὀλίγοι οἱ καθηγηταὶ ποὺ κατέχονται ἀπὸ σαδιστικὸν πνεῦμα ἐναντὶ τῶν φοιτητῶν ἢ ποὺ νομίζουν ὅτι ἀποκοτῶν μεγαλύτερον εἰδικὸν δάρος θαυματολογοῦντες ἐκ συστήματος τοὺς ἐξεταζομένους μὲ σφαγιαστικὴν αὐστηρότητα.

Ἀδιαφορίαν πρὸς τοὺς φοιτητάς ἐπιδεικνύει — ἀσυγχρότως — καὶ ἡ πολιτεία. Τὸ μέτρον συγκρίσεως λαμβάνεται πάλιν κατ’ ἀνάγκην ἀπὸ τὰ ἰσχύοντα εἰς τὰς περισσώτερας εὐρωπαϊκὰς χώρας. Μολοντοὶ εἰς αὐτὰς τὸ διοικητικὸν ἐπίπεδον τοῦ λαοῦ εἶναι αἰσθητῶς ὑψηλότερον, οἱ φοιτηταὶ τυγχάνουν εἰδικῆς μεταχειρίσεως, διὰ νὰ δύνανται νὰ σπουδάζουν ἀνεώτερον. Καὶ δι’ εὐθνήν στέγασιν των καταβάλλεται μέριμνα καὶ διὰ τὴν καλὴν διατροφήν των μὲ προσιτάς εἰς τὰ πτωχότερα βαλάντια τιμὰς καὶ διὰ τὴν ἱατροφαρμακευτικὴν περίθαλψίν των. Ἐπίσης, ὅσοι παρουσιάζουν ἀνωτέραν τοῦ μέσου ὅρου ἐπίδοσιν, ἐνισχύονται ὑλικῶς ὑπὸ τῆς πολιτείας ἢ τῶν εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων δι’ ὑποτροφίαν, διότι θεωροῦνται ὁρθῶς ὡς ἐθνικὸν κεφάλαιον, ποὺ θ’ ἀποδόσῃ πολλαπλάσια μὲ τὴν δημιουργικὴν ἐργασίαν των, μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν σπουδῶν. Ἀπὸ τὴν σύγκρισιν αὐτὴν, ἡ Ἑλλάς ἐξέρχεται σχεδὸν ἐξουθενωμένη, διότι ἡ ἀγνοεῖ τὰ ἐπικουρικὰ αὐτὰ μέτρα ἐξ ὁλοκλήρου ἢ τὰ ἐφαρμόζει κατὰ τρόπον ὑποτυπώδη καὶ ἀνεπαρκέστατον, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ χάνονται πολλοὶ μόνον διότι τοὺς ἔλειπον τὰ ὑλικά μέσα διὰ νὰ ὁλοκληρώσουν τὰς σπουδὰς των.

Ἀπὸ τὴν συνοπτικὴν αὐτὴν ἀνάλυσιν τῆς καταστάσεως τῆς ανωτάτης ἐκπαίδευσεως εἰς τὴν χώραν μας δύνανται νὰ συναχθοῦν δύο βασικὰ συμπεράσματα. Τὸ πρῶτον εἶναι ὅτι ἀπαιτεῖται διάθεσις ἐκ μέρους τῆς πολιτείας σημαντικῶν ὑλικῶν πόρων. Τὰ κτίρια, τὰ ἐργαστήρια, τὰ ἀναγνωστήρια, τὸ ἐπιστημονικὸν προσωπικόν, αἱ ὑποτροφίαι, ἡ εὐθνή φοιτητικὴ στέγη, ἡ ὀργάνωσις φοιτητικῶν ἐστιατορίων, ἡ πλήρης ἱατροφαρμακευτικὴ περίθαλψις προϋποθέτουν σημαντικὰς δαπάνας, αἱ ὁποῖαι πρέπει ν’ ἀντιμετωπισθοῦν ἀπὸ κοινοῦ ὑπὸ τῶν ανωτάτων εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων (ἐφ’ ὅσον ἔχουν περιουσίαν) καὶ ὑπὸ τῆς πολιτείας. Καὶ αἱ δαπάναι αὗται πρέπει νὰ διατεθοῦν ἐντὸς βραχέως σχετικῶς διαστήματος καὶ νὰ εἶναι τοιούτου ὕψους, ὥστε ὅχι μόνον ν’ ἀναπληρώσουν τὰς ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας ἐλλείψεις, ἀλλὰ καὶ νὰ διπλασιάσουν εἰ δυνατόν τὴν ἀπορροφητικὴν τῶν ανωτάτων σχολῶν, διὰ νὰ μειωθῇ τὸ ρεῦμα τῆς ἐξόδου.

Δὲν εἶναι ὅμως μόνον ὑπόθεσις χρημάτων ἡ λύσις τοῦ μεγάλου αὐτοῦ προβλήματος. Εἶναι καὶ ὑπόθεσις ὀργάνωσεως ἢ μάλλον ἀναδιοργάνωσεως (ἡ ὁποία πρέπει ν’ ἀρχίσῃ ἀπὸ τὴν μέσῃ ἐκπαίδευσιν). Καὶ ἡ ἀναδιοργάνωσις αὕτη (συγχρόνως ὀρισμένων ὁμοειδῶν ανωτάτων εκπαιδευτικῶν ιδρυμάτων, ἐνίσχυσις τῶν δύο πανεπιστημίων καὶ τοῦ πολυτεχνείου, θέσπισις νέων ἐδρῶν, κατάργησις τῶν περιττῶν, πλήρωσις τῶν κενῶν κλπ.) εἶναι δυστυχῶς δυσχερεστάτη, διότι προσκρούει εἰς δημιουργημένα καὶ ὀργανωμένα συμφέροντα, μὲ ἰσχυρότατα πλέγματα.

Προσκαλοῦμε...

τὶς νέες μοντέρνες
δεσποινίδες νὰ
γνωρίσουν τὰ 40
ἀνανεωμένα
τμήματα τῶν
καταστημάτων
μας...



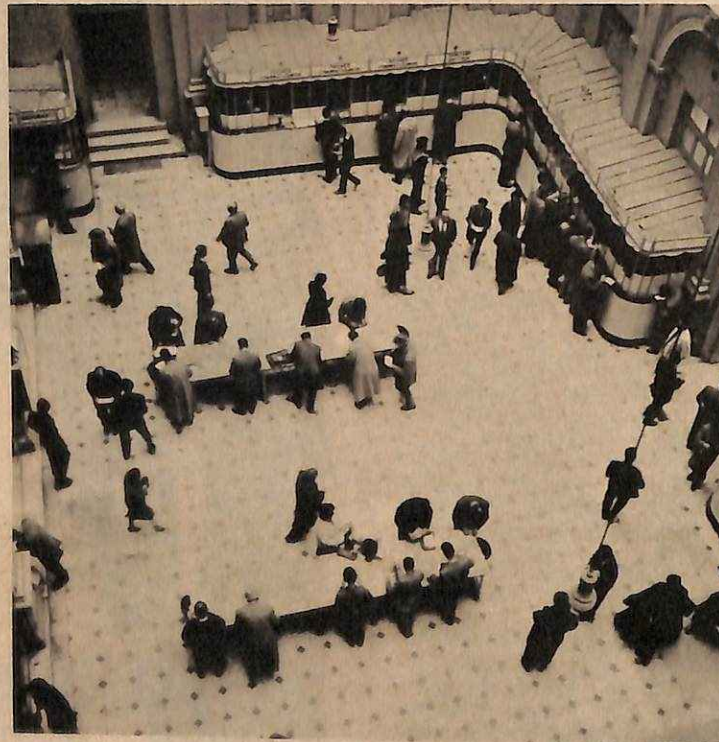
Τώρα τὴν **ΔΝΟΙΞΙ**
δὰ βροῦν πάρα πολλὰ
πράγματα ποὺ τὶς
ἐνδιαφέρουν πολὺ...

Ἀπὸ **ΠΛΑΚΕΣ TWIST**,
ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ γιὰ μοντέρνο
μακιγιάζ,
ἕως κομψὰ **ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ**,
ὡμορφα **ΚΟΛΛΙΕ** καὶ μεταξωτὲς
ΠΑΝΤΟΦΛΕΣ

ΔΡΑΚΟΝΑΣ

30.000 ΕΙΔΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΣΤΕΓΗ

Η ΜΟΝΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΙΣΦΕΡΕΙ



ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ - Η ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

Κάθε γράμμα περικλείει
καί μιὰ εἴδηση,
εἶναι ἓνα μέσον ἐπαφῆς,
πού συνδέει τὸν
ἀποστολέα μὲ τὸν παραλήπτη,
φέρνει πάντα κάτι καινούργιο
καὶ ἄγνωστο, ἀπὸ τὴν πιὸ ἀπλὴ
τυπικὴ σχέση,
ὥς τὸ πιὸ συνταρακτικὸ νέο,
πού μπορεῖ ν' ἀλλάξῃ τὴ ζωὴ μας.
Δὲν εἶναι σπάνιες
οἱ περιπτώσεις πού ἀκόμη
καὶ ἀνθρώπινες ζωὲς
ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὴν ἔγκαιρη
ἐπίδοση μιᾶς ἐπιστολῆς.
Γι' αὐτοὺς τοὺς λόγους
ἡ ὁμαλὴ λειτουργία
τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας
ἐνδιαφέρει τὸ μεγάλο κοινό,
ὅπως τὸ συγκινοῦν τὰ θέματα
τῆς υγείας ἢ τῆς συγκοινωνίας.
"Οἱ οἱ ἄνθρωποι νοιώθουν
πάντοτε μιὰ περίεργη ταραχὴ,
ὅταν ὁ ταχυδρόμος φθάνῃ
στὴν πόρτα τους καὶ ὅταν
ἀνοίγουν ὅποιοδήποτε γράμμα.
Εἶναι γνωστὸ σὲ όλους
πόση ἀναστάτωση δημιουργεῖται
κατὰ τὴν περίοδο τῶν ἑορτῶν
στὴν διεκπεραίωση
τῆς ἀλληλογραφίας καὶ πόσα
παράπονα ἐκτοξεύονται ἐναντίον
τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας
καὶ τοῦ ὑπουργείου.
Καὶ εἶναι, πράγματι, ἐξοργιστικὸ
ὅταν ἓνα γράμμα ἀπὸ τὸ Κουάκι
χρειάζεται μιὰ ἐβδομάδα
γιὰ νὰ φθάσῃ στὰ Πατήσια.
Γιὰ τὰ ἑλληνικὰ ταχυδρόμια
οἱ ἀνωμαλίες εἶναι κατὰ κανόνα
σπάνιες καὶ σημειώνονται μόνο
τὶς ἡμέρες τῶν Χριστουγέννων,
τοῦ Πάσχα καὶ κατὰ
τὶς προεκλογικὲς περιόδους.
Στὴν μεγάλη ἔρευνα
πού ἀκολουθεῖ
δίδονται ὅλα τὰ στοιχεῖα
— ἄγνωστα στὸ εὐρὸ κοινό —
πού συνθέτουν σήμερα
τὸ «ταχυδρομικὸ» πρόβλημα.

ΑΝΤΙ ΝΑ ΑΠΟΜΥΖΑ ΤΟΝ ΠΡΟ-Υ-ΠΟΛΟΓΙΣΜΟ

Μιὰ ἐμπεριστατωμένη ἀνάλυση,
βάσει ἀριθμητικῶν δεδομένων,
τοῦ ταχυδρομικοῦ προβλήματος

Τὸ «ταχυδρομικόν» θέμα ἔχει ὁ-
στικὰ δύο σκέλη. Ἡ καθυστέρηση τῆς
διακινήσεως τῶν ἐπιστολῶν ἀνάγε-
ται κατὰ πρῶτον λόγον στὸ ζήτημα
ἀνεπαρκείας τοῦ ὑπαλληλικοῦ προ-
σωπικοῦ καὶ κατὰ δεύτερον στὸ στε-
γαστικὸ πρόβλημα, πού μαστίζει ἄ-
πὸ πολλὰ χρόνια τὴν ὑπηρεσία. Ἡ
καταλλήλότης τῶν ταχυδρομικῶν κτι-
ρίων δὲν ἀφ' ἑαυτῆς μόνο τοὺς ὑπαλλη-
λους πού ἐργάζονται σ' αὐτό, ἀλλὰ
καὶ τὸ κοινό. Καὶ οἱ δύο παράγον-
τες ἐπηρεάζουν ἀποφασιστικὰ τὸν
ρυθμὸ κινήσεως τοῦ ταχυδρομικοῦ ὑ-
λικοῦ. Κάθε ἀνωμαλία μεταφράζεται
τὐντοτε σὲ καθυστέρηση.
Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ὅλοι οἱ
ὕπευθοι γιὰ τὴν λειτουργία τῶν
ταχυδρομείων, καὶ ἰδιαίτερως ὁ ὑ-
πουργός, ἔχουν ὑπεδείξει, κατὰ φορ-
τικὸ μάλιστα τρόπο, ὅτι ὁ ἀριθμὸς
τῶν ὑπαλλήλων εἶναι ἀνεπαρκέστα-
τος καὶ ὅτι πρέπει νὰ αὐξηθῇ σημα-
ντικὰ, τουλάχιστον στὴν αὐτὴ ἀναλο-
γία πού ἔχει αὐξηθῇ καὶ ὁ ὄγκος
τῆς ἐργασίας.
Πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι τὰ ταχυ-
δρομεῖα εἶναι ἡ μόνη δημοσίαι ὑπηρε-
σία τῆς χώρας πού, κατὰ τὰ τελευ-
ταῖα χρόνια, προσφέρει στὸν κρατι-
κὸ προϋπολογισμό, ἀντὶ νὰ λαμβάνη.
Πράγματι, κατὰ τὸ 1960 εἰσπράξε-
ν ἀπὸ τὰ ταχυδρόμια 346,8
ἐκατομμύρια δραχμῶν καὶ ἔδωκεν
287,3 ἐκατ. ὕψους δηλαδὴ
πλεόνασμα 59,5 ἐκατ. δρχ. Τοῦτο
σημαίνει ὅτι ὁ κλάδος αὗτός τῆς
κρατικῆς μηχανῆς, ἐκτός ἀπὸ τὶς ὑ-
πηρεσίες πού προσφέρει, συμβάλλει
καὶ στὴν αὐξηση τῶν δημοσίων ἐσό-
δων. Γιατί, λοιπόν, τὸ πῶσόν αὐτό
δὲν διατίθεται γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση
τῶν ταχυδρομικῶν ἀναγκῶν, σὲ ἐμ-
ψυχο καὶ ἄψυχο ὕλικό; Χαρακτηρι-
στικὸς τῶν οἰκονομικῶν αποτελεσμά-
των εἶναι ὁ πίναξ 1, ὁ ὁποῖος δεῖ-
χνει τὸ κατ' ἔτος πλεόνασμα ἢ ἐλ-
λειμμα τῶν ταχυδρομείων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπαλλήλων

Γιὰ νὰ καλυφθοῦν τὰ κενὰ τῆς ὑ-
πηρεσίας σὲ ἔμψυχο ὕλικό, ὑπολογί-
ζεται ὅτι χρειάζεται ἡ πρόσληψη
1.000 ὑπαλλήλων καὶ 300 ἀγροτι-
κῶν διανομέων. Ἄν ὑπολογίσωμε ὡς
μέσον ὅρο μισθοῦ 2.500 δρχ. τὸν
μῆνα, γιὰ τὴν πρόσληψη τῶν 1.300
νέων ὑπαλλήλων θὰ ἀπαιτηθοῦν 39
ἐκατομμύρια τὸν χρόνο, ποσὸν πού
ὑπερκαλύπτεται ἀπὸ τὸ πλεόνασμα
τῆς διαχειρίσεως. Τὰ ὑπόλοιπα 20
ἐκατ. κατ' ἔτος μποροῦν νὰ διατε-
θοῦν γιὰ τὴν βελτίωση τῶν ὁρῶν λει-
τουργίας τῶν ταχυδρομικῶν γρα-

φείων, γιὰ τὴν ἀνέγερση νέων κατα-
στημάτων καὶ τὸν εὐτρεπισμὸ τῶν
ἐγκαταστάσεων.
Οἱ ψυχροὶ ἀριθμοὶ ἀποδεικνύουν
ἐκπληκτικὰ πράγματα. Ἐνῶ κατὰ τὸ
1937 ἀπασχολοῦντο 5.061 ὑπάλλη-
λοι, τὸ 1950 ὁ ἀριθμὸς εἶχε μειωθῇ
στὸς 4.975 καὶ τὸ 1960 ἔφθασε
τοὺς 5.711. Δηλαδή, μετὰ τὸ 1937
καὶ 1960, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπαλλήλων
αὐξήθηκε κατὰ 12,84%, ἐνῶ ἡ αὐξη-
ση τοῦ ὄγκου τῆς ταχυδρομικῆς κι-
νήσεως ἔφθασε τὰ 200%. Ὁ πίναξ
11 μᾶς δείχνει τὴ σχέση ὄγκου κι-
νήσεως καὶ ἀριθμοῦ ὑπαλλήλων.

Τεχνικὰ μέσα

Μὲ τὴν ὑπόχουσα σύνδεση τοῦ
προσωπικοῦ καὶ τὰ ἀνυπαρκτά τε-
χνικὰ μέσα, ἡ ἀπέδωση τῆς ταχυ-
δρομικῆς ὑπηρεσίας ἔπρεπε νὰ εἶναι
φρικτὴ. Ὅ,τι ἐπιτελεῖται, ὀφείλεται
ἀπ' ὅλες τὰς πτυχὲς τῆς ὑπεράνθρωπης
ἐργατικότητος, τὴν πείρα καὶ τὴν φι-
λοτιμία τῶν ὑπαλλήλων, πού ἀντι-
μετωπίζουν μὲ ἡρωισμό τὶς πρωτό-
γονες συνθήκες. Πρέπει νὰ παραδε-
χτομε ὅτι ἡ Ἑλλάς διαθέτει μίαν
ἀπὸ τὶς ἱκανώτερες ὑπηρεσίες εἰς
τὸν κόσμον, σὲ ὅ,τι ἀφορὰ τὸ ἔμψυ-
χο ὕλικό καὶ δυστυχῶς τὴν χειρότε-
ρη ἀπὸ ἀπόψεως ἐξοπλισμοῦ, τεχνι-
κῶν μέσων καὶ ἀνέσεων. Καὶ ὅμως ἡ
μηχανὴ λειτουργεῖ, ἐκατομμύρια
γράμματα, δέματα, ἐπιταγές, ἐν-
τυπα διεκπεριώνονται κατὰ τὸν
πλὴν ἀδρόνδο τρόπο.
Ἐκτός τῆς διαλογῆς καὶ τῆς δι-
ανομῆς, μιὰ ἄλλη σκοτοῦρα εἶναι καὶ
ἡ τακτικὴ συλλογὴ ἀπὸ τὰ διάσπαρ-
τα γραμματικῶτά καὶ ἡ ταχὺτα-
τὴ μεταφορὰ τῶν σάκκων στὰ διά-
φορα μεταφορικά μέσα πού θὰ τοὺς
διαδίδωσιν στὸν προορισμὸ τους.
Ἀλλὰ ὁ μεγαλύτερος μπελάς τῶν
ὑπηρεσιῶν διαλογῆς εἶναι ἡ ἀφρη-
μάδα τῶν Ἑλλήνων. Δεκάδες γράμ-
ματα θάνατον κάθε μέρα μὲ μισο-
γραμμένα τὰ στοιχεῖα τοῦ παραλή-
πτη στὸν φάκελο. Καὶ σὲ τὶς περι-
πτώσεις αὗτὲς λειτουργεῖ ἡ διαίσθη-
ση τῶν ὑπαλλήλων. Τί νὰ μαντεύ-
σουν ὅμως, ὅταν ὁ φάκελος εἶναι
ἐντελῶς λευκός;
Μιὰ ὁκτώμη μεγάλη μάλιστα τῶν τα-
χυδρομείων εἶναι οἱ ἀτελεῖς ἐπιστο-
λές, πού φθάνουν μὲ τοὺς θύλους.
Οἱ τζαμπατζήδες εἶναι πάσα πολ-
λὰ, φυσικὰ καὶ νομικὰ πρόσωπα, τὰ
ὁποῖα πᾶσχουν ἀπὸ τὴν μανία τῆς
ἀλληλογραφίας.
Στὸν πίνακα 2 φαίνεται ὅτι ἡ τα-
χυδρομικὴ κίνησις αὐξήθηκε κατὰ

104%, ἀλλὰ ὁ ἀριθμὸς αὗτός εἶναι
πλασματικός, δεδομένου ὅτι περι-
λαμβάνει μόνο τὶς ἀποστολὰς τα-
χυδρομικῶν ἀντικειμένων, οἱ ὁποῖες
εἶναι δυνατόν νὰ ἐλεγχθοῦν ἀπὸ τὴν
πώληση τῶν γραμματοσήμων. Ἄν ὑ-
πολογίσωμε καὶ τὶς ἀφίξεις, τὸ πο-
σοστὸ πρέπει νὰ φθάσῃ στὰ 200%.
Πῶς εἶναι, λοιπόν, δυνατόν νὰ ἐπαρ-
κέσουν οἱ ὑπάλληλοι, ὁ ἀριθμὸς τῶν
ὁποίων ἀνῆλθε μόνο κατὰ 12,84%.
Πόσο πρέπει νὰ ἐργάζονται αὐτοὶ
οἱ ἄνθρωποι γιὰ νὰ ἀνταποκριθοῦν;
Θὰ ἀναφέρωμε ἓνα χαρακτηριστικὸ
παράδειγμα: Κατὰ τὴν τελευταία
προεκλογικὴ περίοδο (Σεπτέμβριος-

μεῖο Ἀθηνῶν ἔφθασε τοὺς δύο τόν-
νους! Πῶς εἶναι δυνατόν νὰ διεκ-
περαιωθοῦν τόσες χιλιάδες γράμμα-
τα; Οἱ ταχυδρομικοὶ ὑπάλληλοι ἐρ-
γάζονται ἐξαντλητικά καὶ μὲ ἐκπλη-
κτικὰ ἀποτελέσματα. Αὐτὸ ἀποδει-
κνύεται ἂν συγκρίνωμε τὸν ἀριθμὸ
τοὺς μὲ τὸν ἀριθμὸ τῶν συναδέλφων
τοὺς τῶν ἄλλων χωρῶν. Χίλιοι πεν-
τακάσιοι περίπου Ἕλληνες ἐξυπηρε-
τοῦνται ἀπὸ ἓνα μόνον ὑπάλληλο.

Μηχανήματα

Σὲ πολλές χώρες τῆς Εὐρώπης, ἡ
χειρωνακτικὴ ἐργασία τῶν ταχυδρο-

κάθε ἡμέρα γίνονται πολλές παρό-
μοιες «ἐκρήξεις», καὶ οἱ ὑπάλληλοι
δουλοῦν μέσα σὲ σύννεφα σκόνης.
Ὑπάρχουν ὅμως καὶ πολλὰ ἄλλα μη-
χανήματα, πού διευκολύνουν τὴν δι-
εκπεραίωση. Στὴ Γαλλία δοκιμάζουν
σήμερα τὸν αὐτόματο ἠλεκτρονικὸ
ταξινόμο. Τὸ μηχανήμα αὐτὸ ἀποτε-
λεῖ πραγματικὴ ἐπανάσταση, γιατί
καταργεῖ τὴν δυσκολότερη διαδικα-
σία. Κι ἂν ἀκόμη τεθῇ σὲ λειτουρ-
γία ἄλλου, στὴ χώρα μας θὰ ἀργήσῃ
νὰ ἔλθῃ, γιατί στοιχίζει πάρα πολὺ.
Εἶναι ὅμως δυνατόν νὰ ἀγορασθοῦν
μερικὰ ἀπλὰ καὶ μικρὰ μηχανήματα,
μεγάλης πρακτικῆς ἀξίας, τὰ ὁποῖα
συντομεύουν τὸν χρόνον τῆς διαδικα-
σίας.

Δραστηριότης

Ἐφ' ὅσον ἡ ταχυδρομικὴ κίνησις
αὐξάνει ἀπὸ ἡμέρα σὲ ἡμέρα, ἡ ὑ-
πηρεσία πρέπει νὰ λάβῃ μέτρα εὐ-
νοτάτης προοπτικῆς. Ἀπὸ τὴν στι-
γμὴ πού τὸ γράμμα θὰ φύγῃ ἀπὸ
τὸ κεντρικὸ κατάρτημα, ἀρχίζει τὸ
δεύτερο στάδιο. Ἡ διανομὴ. Ἡ μορ-
φολογία τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους εἶναι
τὸ μεγάλο ἐμπόδιο στὴ διεκπεραίω-
ση τῆς ἀλληλογραφίας. Ἐκτός ἀπὸ
τὸ γράμμα, ἡ ὑπηρεσία τῶν ταχυ-
δρομείων ἀπασχολεῖται μὲ τὴν ἐκδο-
σὴ τῶν γραμματοσήμων, τὰ ταχυ-
δρομικὰ ταχυδρομεία, τὴν πληρωμὴ
ὁφειλῶν ἐπιδομάτων, τὴν πληρωμὴ
μερισμάτων τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου
Πολιτικῶν Ὑπαλλήλων καὶ σὲ πολλές
περιπτώσεις μὲ τὴν εἰσπράξη τῶν
συνδεδωμένων ραδιοφώνων.
Σήμερα, ἓνα γράμμα, πού ταχυ-
δρομεῖται στὴν πλατεία Συντάγμα-
τος καὶ ἀπευθύνεται σὲ κάποιον κά-
τοικο περιφέρειας συνοικίας, θὰ ἀκο-
λουθήσῃ τὴν ἑξῆς διαδρομὴν. Θὰ στα-
λῇ στὸ Κεντρικὸ Ἀθηνῶν γιὰ ταξι-
νόμηση. Θὰ ταξινομηθῇ γιὰ Πειραιά.
Στὸ Κεντρικὸ Πειραιῶς, νὰ ταξι-
νομηθῇ γιὰ τὴν συνοικία. Τότε θὰ
τὸ πάρῃ ὁ διανομέας. Ἄν συμβῇ,
μάλιστα, τὸ λάθος νὰ μὴ γράφῃ ὁ
φάκελος τὴ συνοικία, καὶ τυχὰ νὰ ὑ-
πάρχουν 2 - 3 ὁδοὶ μὲ τὸ αὐτὸ ὄνο-
μα, τότε τὸ γράμμα θὰ περιέρχεται
τὶς διαφόρες συνοικίες, μέχρις ὅτου
βρεθῇ ὁ παραλήπτης, ὁ ὁποῖος θὰ
διαμαρτυρηθῇ δικαίως. Ἀλλὰ ποῖα εἶ-
ναι ἡ σύζυγος τῆς ὑπηρεσίας σὲ μιὰ
παρόμοια περίπτωση;

Τὸ νέο σύστημα

Τὰ παράπονα, ὅμως, θὰ περιορι-
στοῦν στὸ ἐλάχιστον, μὲ τὸ νέο σύ-

ΕΛΛΕΙΜΜΑ (—)	ΕΣΟΔΑ	ΕΤΗ	ΕΞΟΔΑ	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ (+)
	346.800.000	1960	287.300.000	+59.500.000
	333.500.000	1959	276.700.000	+56.800.000
	305.300.000	1958	266.800.000	+38.500.000
	198.500.000	1955	179.000.000	+19.500.000
—15.000.000	189.620.000	1952	204.620.000	
	120.000.000	1950	162.879.290	
—13.779.807	66.565.905	1937	76.345.712	
—42.879.290				

ΠΙΝΑΞ 1: Οικονομικὴ κίνησις τῶν ταχυδρομείων κατὰ τὰ ἔτη 1937 - 1960

	ΧΩΡΑΙ	ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ	Σύνολον Ταχυδρομικῶν Ὑπαλλήλων	Ἀναλογία ἐνὸς ταχυδρομικοῦ ὑπαλλήλου πρὸς ἀριθμὸν κατοίκων
	ΕΛΛΑΣ	8.354.398	5.711	1.473
	ΑΥΣΤΡΙΑ	6.998.300	42.599	164
	ΒΕΛΓΙΟΝ	9.026.788	30.953	290
	ΔΑΝΙΑ	4.561.137	17.900	250
	ΕΛΒΕΤΙΑ	5.185.000	26.082	200
	ΙΣΡΑΗΛ	2.032.000	2.149	930
	ΝΟΡΒΗΓΙΑ	3.477.786	12.631	273
	ΟΛΛΑΝΔΙΑ	11.300.000	24.800	455
	ΣΟΥΗΔΙΑ	7.436.000	26.408	280

ΠΙΝΑΞ 2: Ἀναλογία ταχυδρομικῶν ὑπαλλήλων πρὸς τοὺς κατοίκους χω-
ραν, οἱ ὁποῖες ἀριθμοῦν τὸν ἴδιο περίπου πληθυσμὸ μὲ τὴ χώρα μας

Ὁκτώβριος 1961), ἡ διεύθυνσις τῶν
ταχυδρομείων ἐξήγησε ἀπὸ τὸ ὑπο-
γεῖο Οἰκονομικῶν νὰ ἐγκρίνῃ τὴν
πρόσληψη 180 ἐκτάκτων ὑπαλλήλων
μὲ τοιμηναῖα σύμβαση, μὲ σκοπὸ νὰ
παραμείνουν στὴν ὑπηρεσία μέχρι
τῶν ἑορτῶν. Τὸ ὑπουργεῖο ἐνέκρινε.
Ὅταν πέρασε ὁ φόρτος, τὰ ταχυ-
δρομεῖα ἐξήγησαν νὰ ἀνανεωθοῦν οἱ
συμβάσεις, γιὰ νὰ καλύπτεται ἓνα
μέρος τῶν τεραστίων ἀναγκῶν τῆς
ὑπηρεσίας. Τὸ ὑπουργεῖο, ὅμως, πε-
ρίεκοψε τὶς πιστώσεις γιὰ τοὺς 50,
μὲ τὴν δικαιολογίαν τῆς οἰκονομίας!
Κατὰ τὴν ἐφετηνὴν περίοδον τῶν ἑ-
ορτῶν, ἡ ταχυδρομικὴ κίνησις ἦταν
μεγαλύτερη ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ.
Κατὰ προφορικὴ δήλωσιν τοῦ γενι-
κοῦ διευθυντοῦ κ. Γ. Φραγκάκη, ὑ-
πῆρξαν ἡμέρες πού ὁ ὄγκος τῆς ἀλ-
ληλογραφίας στὸ Κεντρικὸ Ταχυδρο-

μικῶν ὑπαλλήλων ἔχει ἀντικαταστα-
θῇ ἀπὸ τὶς μηχανὲς Βεβαίως, δὲν ἔ-
χει ἐλευθερῇ ἀκόμη ὁ διανομέας
ρεμπῆ, πού θὰ καταργηθῇ τὸν δι-
ανομέα - ἄνθρωπο. Ὑπάρχουν ὅμως
δεκάδες ἄλλων μηχανημάτων, πού ἀ-
πλοποιοῦν καὶ διευκολύνουν τὴν ἐρ-
γασία. Ὡς παράδειγμα ἀναφέρωμε
ἓνα ἀπλό, ἀλλὰ πρακτικὸ μηχανή-
μα, τὸ ὁποῖο ἐξυπηρετεῖ ὅλα σχεδὸν
τὰ ταχυδρομεία τοῦ κόσμου. Εἶναι
μιὰ ἀπλὴ σκούπα, πού ἀπορροφᾷ τὴν
σκόνην ἀπὸ τοὺς ταχυδρομικοὺς σά-
κκους. Στὸ Κεντρικὸ Ταχυδρόμιο τῶν
Ἀθηνῶν, ὅταν ἀνοίγουνται οἱ σάκκοι,
ὅλος ὁ χώρος δίνει τὴν ἐντύπωσιν πε-
δίου μάχης, ὅπου τὰ βαρέα πυροβό-
λα ἐξαπολύουν τοὺς μύδρους τοὺς
Ἀτμοσφαῖρα ἀνθυγιεινὴ, ἀπώλεια
χρόνου, ἐκνευρισμὸς, μὲ τελικὸ ἀπο-
τέλεσμα τὴν καθυστέρηση. Καὶ ὅμως



Ο ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΣ διανομείς είναι αναμφίβολα ο ήρωας της ύπηρεσίας. Δεκαπέντε ώς είκοσι κιλά μεταφέρει καθημερινά ο υπομονητικός αυτός πεζοπόρος, για να διεκπεραιώσει, χωρίς καθυστέρηση ή αναβολή, ένα σημαντικό έργο. Σε άλλες χώρες, στη δουλειά του, τον βοηθάει άρκετά τεχνικά μέσα – αυτοκίνητα, τρίτροχα, καρροτσάκια κλπ. Στην Ελλάδα, όμως πρέπει να γίνουν με τους ώμους και τα πόδια του.

ΠΙΝΑΞ 3: Το στεγαστικό αντιμεταπίζεται από την διεύθυνση της ταχυδρομικής υπηρεσίας κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Διατίθενται 10 έκατ. δρχ. περίπου ετησίως ως ένοικία 497 ακινήτων με ελεύθερη μίσθωση και 48 με ένοικιοστασιακή προστασία. Άλλα 83, από τα χρησιμοποιούμενα, ανήκουν στο δημόσιο, 9 χρησιμοποιούνται δωρεάν και για 41 το ένοικιο καταβάλλεται από τους δήμους ή τις κοινότητες της περιοχής.

ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ	Όργανη Συνθεσις	Ολοκληρωτά Διόδοισι	Ενοικισιασταστά		Εκχωρήσιμα Μισθώματα		Στοιχείοι δια- φόρων παραρτη- σίων υπό καταμέ- τρησην των οργα- νισμών ή κοινοτήτων	101209 N. 2043/52
			Ολοκληρωτά	Μηνιαίων Μισθωμά- των δρχ.	Ολοκληρωτά	Μηνιαίων Μισθωμά- των δρχ.		
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ			1	102.473				
ΚΕΝΤΡ. ΤΑΧΥΔΡ. ΑΘΗΝΩΝ			1	112.022				
ΔΝΕΞΑΡ ΤΑΧ. ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ	6	3	2	20.866				
ΠΕΡΙΦΕΡ. ΤΑΧ. ΕΠΙΘΕΤΡ.	14	1	2	4.510	2	5.340		
ΤΑΧΥΔΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ	52	12	11	76.524	27	132.119		
ΤΑΧ. ΓΡΑΦΕΙΑ Α' Τάξεως	95	15	9	10.780	68	134.500		
ΤΑΧ. ΓΡΑΦΕΙΑ Β' Τάξεως	119	16	7	4.027	93	49.299		
ΤΑΧ. ΓΡΑΦΕΙΑ Γ' Τάξεως	441	37	15	4.914	307	130.091	18	41
Γενικών συνόλων	727	84	48	336.116	497	451.349	19	41
			Έτησιος: 4.033.392		: 5.416.188			

ύστημα που μελετάται. Η καινοτομία συνίσταται στην αναγραφή της ακριβούς διευθύνσεως του παραλήπτη, με την προσθήκη του ταχυδρομικού τομέως, που αντιστοιχεί στη διεύθυνση. Ενώ, δηλαδή, μέχρι σήμερα γράφαμε:

Κον 'Ιωάννην Λουκίδη
Πενταπόλεως 207
Παγκράτι
'Αθήναι (5)

Μὲ τὸ νέο σύστημα θὰ γράφεται:
Κον. Ἰωάννην Λουκίδην
Πενταπόλεως 207
Ἀθῆναι - 526

Ο τριψήφιος αυτός αριθμός ταξινομεί αυτόματως το γράμμα. Ο πρώτος αριθμός αντιστοιχεί στον ταχυδρομικό τομέα και οι δύο άλλοι στον αριθμό του διανομέως. Έτσι, όταν το γράμμα φθάσει στο Κεντρικό Ταχυδρομείο, ο αριθμός 5 θα το κατευθύνει στο Παγκράτι. Μόλις φθάσει εκεί, θα το παραλάβει άμεσα ο διανομέας 26, για να το επιδώσει. Με το νέο σύστημα, το οποίο καταργεί την ταξινόμηση, θα ελαττωθεί σημαντικά η χρονική διαδικασία.

Για να μπορεί τὸ κοινὸ νὰ εἰσέλθῃ
τοὺς τομείς (τὸν ἀκριβὴ τριπῆφοι ἀ-
ριθμὸς), ἡ διεύθυνση τῶν ταχυδρομεί-
ων θὰ κυκλοφορήσῃ ἐντὸς τοῦ Μαρ-
τίου ἕναν σαφὴ καὶ εὐχρηστο οδηγό.

‘Ο οδηγός αυτός θα πωλήται 10 δρχ. περίπου και θα περιέχουν τὸν τομέα όλων τῶν διευθυνόντων πού εὑρίσκονται ἐντὺς τῆς περιοχῆς πρωτεύουσας καὶ ἐξυπηρετοῦνται ἀπὸ τὸ Κεντρικὸ Ταχυδρομεῖο καὶ τὰ παραρτήματα Ἀμπελοκήπων, Δάφνης, Θεσμίου, Λεβιδίου, Μακρυγιάννη, Νεαπόλεως, Πατησίων καὶ ΣΕΚ Ἀθηνῶν. Ἀργότερα, ἀπὸ τὸ προσεχὲς ἔτος, θὰ συνηχισθῇ ἡ σταδιακὴ ἐπέκτασή του συστήματος στὶς συνοικίες καὶ στὰ προάστια, ὥστε νὰ περιληφθῇ ὁλόκληρο τὸ λεκανοπέδιό τῆς Ἀττικῆς. Τὸ νέο σύστημα θὰ ἀρχίσῃ νὰ ἐφαρμόζεται ἀπὸ τὸ Πάσχα, γιὰ νὰ μελετηθῇ ἀπὸ μετὰφύ ἀπὸ τὸ κοινό.

Στην αρχή, δέδιαια, θα γίνουν λάθη, αλλά η καινοτομία είναι τόσο απλή, ώστε σύντομα θα αποδώσει την οικονομία χρόνου.

Τὸ στεγαστικόν

Τὸ δεύτερο τεράστιο θέμα, πὺν ἀντιμετωπίζουσι σήμερον τὰ ταχυδρομεία, εἶναι τὸ στρεσαστικό. Ἡ λύση τοῦ ζωτικού αὐτοῦ προβλήματος ἐπιβάλλεται καὶ γιὰ τοις περιστάτους ἀκόμη λόγους, γιὰτὶ τὸ ταχυδρομείον εἶναι μίᾳ ἀπὸ τίς «ἐθιρίνες» πὺν ἐπισκέπτεται ἀναγκαστικά ὁ κάθε ξένος. Τὸ θέμα τοῦ Κεντρικοῦ Ταχυ-

δρομείου Ἀθηνῶν ἔχει ἀπασχολήσει
οὐ μόνον ὅλους τοὺς ἀρμόδιους ὑ-
πουργούς, ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρες κυ-
βερνήσεις. Πολλὰς λύσεις ἔχουν προ-
ταθῇ: Νὰ ἀνακαινισθῇ ριζικά τὸ χρη-
σιμοποιοούμενο σήμερα μέγαρον Μελά,
ἢ νὰ ἀγορασθῇ οἰκόπεδο γιὰ νὰ κτι-
σθῇ νέο κτίριο σὲ κεντρικὸ σημεῖο
τῶν Ἀθηνῶν; Νὰ συνδυασθοῦν καὶ οἱ
δύο αὐτὲς λύσεις;

Ἡ ἀνακαίνισις τοῦ ὑπάρχοντος κυρίου ἀποκρίνεται ἐκ τῶν πραγμάτων. Τὸ σημερινὸ κτίριον, μὲ τὰ 86 χρόνια ζωῆς, εἶναι οὐσιαστικὰ ἀκατάλληλον καὶ γιὰ τὴν ὁμαλὴ διεξαγωγὴ τῆς διεκπεραιώσεως, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴ ζωὴ τῶν ὑπαλλήλων καὶ τοῦ κοινού. Κάθε ἐπιτοκήσιον τοῦ θὰ ἔγκαιρα μάλιστα. Ὁ ἄρα ἔπρεπε νὰ εἶχε ἔγκαιρα λειφθῇ ἀπὸ καιροῦ, γιατί ὀχι μόνο δὲν παρέχεε ἀσφάλεια, ἀλλὰ παρακωλύει καὶ τὴν ἐργασία.

Ἡ διευθύνουσα τῶν ταχυδρομείων καὶ προσηλυτικῶν ὁ γενικός διευθυντής, κ. Ι. Φραγκάκης, καταβάλλει ἀδιάκοπες προσπάθειες γιὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὰ ταχυδρομεία Ἀθηνῶν ἕνα εὐεργέτες, ἀνεγὼ καὶ χρήσιμο κτίριο. Ἀπὸ τριετίας ἤδη ἔχει προγραμματισθῇ ἡ ἀνάγκη γιὰ μισθώσιον διὰ τῆς συνάψεως δανείου 75 ἑκατ. δρχ. ἀπὸ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια, ἀλλὰ ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ

δὲν ἔχει ἐγκρίνει ἀκόμη τὴ συνάψη
τοῦ δανείου. Ὁ ὑπουργὸς Συγκοι-
νωτικῶν κ. Δ. Βρανόπουλος ἔλαβε
κατ' ἀρχὴν τὴν ἀπόφαση νὰ μελετήσῃ
ἡ ἀνέγερση τοῦ κτιρίου ἀπέναντι ἀ-
πὸ τὸν Σταθμὸ Λαρίσης, στὸν ὥρῳ
ὅπου εὐρίσκονται σήμερα οἱ στρατι-
ωτικὲς ἐγκαταστάσεις, κοντὰ στὸν
νέο σταθμὸ τῶν ὑπεραστικῶν λεωφο-
ρείων, πρὸ θὰ κτισθῇ.

Η ταχυδρομική υπηρεσία χρησιμοποιεί σήμερα συνολικά 689 οχήματα, για τη στέγαση 727 μονάδων της οργανικής συνθέσεως (14 περιφερειακές επιθεωρήσεις, 6 ανεξάρτητες υπηρεσίες, 52 ταχυδρομικές διευθύνσεις και 655 ταχυδρομικά γραφεία, α, β και γ τάξεως). Από τα κτίρια αυτά, 84 ανήκουν στο δημόσιο, 48 είναι μισθωμένα με ένοικιοι-στασιακά μισθώματα, 497 με ελεύθερη μίσθωση, 19 έχουν παραχωρηθεί από κοινωνικές οργανώσεις ή κοινότητες και σε 41 η στέγαση διαρύνει τις κοινότητες, για μία δεκαετία από την έναρξη της μισθώσεως.

Εκτός από το Κεντρικό τῶν Ἀθηνῶν, τὸ στεγαστικό πρόβλημα εἶναι ἄξυτατο γιὰ τὰ ταχυδρομικὰ καταστήματα Θεσσαλονίκης, Πατρῶν καὶ Πειραιῶς. Ἐξ αὐτῶν, μόνο γιὰ τὸ ταχυδρομεῖο Πειραιῶς δόθηκε ὀριστική λύση. Θὰ στεγασθῇ στὸ κτί-

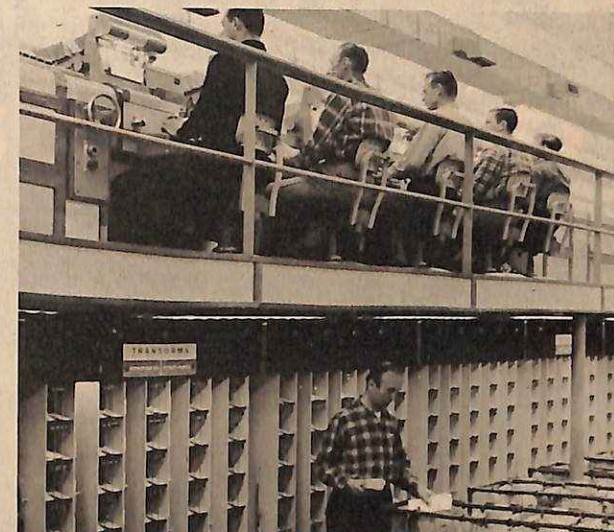
ριο του παλαιού καπνεργοστασίου της οδού Φίλωνος, το οποίο θα διαρρυθμισθῇ καταλλήλως. Γιὰ τὰ καταστήματα τῶν ἄλλων ἑστικῶν κέντρων καὶ τὰ ταχυδρομικὰ γραφεῖα τῆς χώρας, ἡ ὑπηρεσία ἔχει ἱεραρχήσει τὶς ἀνάγκες καὶ ἐπιδίδκει τὴν ἀνέγερση ἰδιοκτητῶν καταστημάτων, μὲ τοκοχρεωλυτικὰ δάνεια, βάσει τοῦ Ν.Δ. 4 119/59.

Στὸν ἀκόλουθο πίνακα παρουσιάζονται γένικα οἱ στεγαστικὲς συνθηκὲς ὅλων τῶν ταχυδρομικῶν καταστημάτων, ποὺ λειτουργοῦν στὴ χώρα μας.

Τὸ πρόβλημα

Δυσό, λοιπόν, είναι οι πόλοι του προβλήματος. Το έπαρκές προσωπικό και οι άνετες στεγαστικές συνθήκες των υπηρέσιων. Τα ταχυδρομεία προσφέρουν στην εποχή μας ένα κοινωνικό έργο πολιτισμού και ποικιλίας υπηρεσιών που απαιτεί το σύγχρονο ρυθμό ζωής. Οι δαπάνες, λοιπόν, που αποβλέπουν στην καλύτερη λειτουργία των ταχυδρομείων είναι και η βάση παραγωγικής, γιατί μέσω αυτών διευκολύνεται όλη η οικονομική, κοινωνική, τουριστική και εκπαιδευτική κίνηση του τόπου.

Ι. Χ. ΚΟΛΙΑΤΣΟΣ



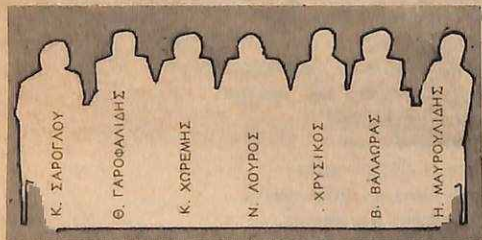
Ἀφανής ἦρως αὐτός,
 ὁ ταχυδακτυλογράφος
 ταξινομός - διαλογεύς.
 Χιλιάδες γράμματα
 περνοῦν κάθε ὥρα
 ἀπὸ τὰ μαγικά
 δάχτυλά του.
 Καὶ αὐτὸ μέσα
 σ' ἓνα περιβάλλον
 ποὺ δὲν ἐκπληρώνει
 καμμιά ἀπὸ τὶς ἀπαιραίτητες
 συνθήκες ὑγιεινῆς
 — σκόνη, ὑγρασία,
 κάκός φωτισμός,
 ὑπερῶρες κλπ.
 (φωτογραφία κάτω ἀριστερά).
 Πολὺ διαφορετικὲς εἶναι
 οἱ συνθήκες ἐργασίας
 τῶν Ἀμερικανῶν
 συναδέλφων του.
 Πράγματι,
 τὰ ἀμερικανικά ταχυδρομεῖα
 (ἄνω ἀριστερά καὶ κέντρο)
 ἔχουν μηχανικὲς
 ἐγκαταστάσεις
 σωστῶν ἐργοστασίων.
 Ἡλεκτρονικοὶ διαλογεῖς,
 αὐτόματος μεταφορά,
 ἀπορροφητήρες σκόνης,
 σύστημα
 μὲν διατρητὲς καρτέλλες κλπ.
 εἶναι στὴν διάθεση
 τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας,
 γιὰ νὰ κάνουν
 τὸ ἔργο τῆς
 πρὸ ἄνετο, πρὸ γρήγορο
 καὶ πρὸ ἀκριβές.

ΕΤΗ	Δύναμις Προσωπικού	Ποσοστιαία μεταβολή % (±) — της δυνάμεως προσωπικού εν συγκρίσει πρὸς τὴν δυνάμιν τῶν ἔτων		Σύνολον ἀποστελλομένων ταχ. ἀντικειμένων	Αὔξησης % ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1937	Αὔξησης % ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1950
		1937	1950			
1937	5.061	—	—	78.310.368	—	—
1950	4.975	—1,70	—	100.386.867	28%	—
1952	5.016	—0,89	+0,83	105.661.367	34,92%	5,25%
1955	5.050	—0,22	+1,50	135.302.031	72,77%	34,78%
1958	5.333	+5,37	+7,19	153.629.654	92,30%	50,04%
1959	5.333	+5,37	+7,19	153.077.933	95,47%	52,48%
1960	5.711	+12,84	+14,81	160.153.844	104,51%	59,53%

ΠΙΝΑΞ 4: Η αύξηση του προσωπικού της ταχυδρομικής υπηρεσίας, *έν συγκρίσει με την αύξηση της ταχυδρομικής κινήσεως από το 1937 μέχρι σήμερα, παρουσιάζει τόσο μεγάλη δυσαναλογία, ώστε οι ταχυδρομικοί, κυριολεκτικά, να σκοτώνονται, για να φθάσουν τα γράμματα εγκαίρως στον προορισμό τους. "Αν λάβωμε υπ' όψη ότι το προσωπικό, μεταξύ 1937 και 1960, αυξήθηκε μόνο κατά 12,84%, έναντι αύξήσεως της ταχυδρομικής κινήσεως κατά 104,51%, είναι εύκολο να αντιληφθούμε τι τεράστιο κενό καλούνται να καλύψουν οι ταχυδρομικοί υπάλληλοι. "Ας σημειωθεί ότι η πραγματική αύξηση της κινήσεως μεταξύ 1937 - 1960 υπολογίζεται σε 200%, γιατί στον ανωτέρω πίνακα δεν αναφέρεται παρά μόνο το ποσοστό των αποσταλλομένων αντικειμένων, που είναι δυνατόν να ελεγχθῇ από την πώληση των γραμματοσήμων, ενώ οι αρίθμεις είναι άγνωστο ποιά ακριβώς ποσοστά αντιπροσωπεύουν.*

7 έπιστήμονες αυτοσχεδιάζουν

ΠΑΡΟΥΣΙΑ του Διαδόχου και του πρίγκιπος Πέτρου, έπτά Έλληνες έπιστήμονες κύρους συνεζήτησαν δημοσία, πριν από λίγες ήμέρες, στο θέατρο «Κεντρικό» (φωτογραφία άκρο δεξιά), για την «Υγεία του Έλληνόπουλου» — ένα θέμα πρωταρχικής σημασίας για τὸ μέλλον και τὴν πρόοδο τῆς φυλῆς. Ἡ συζήτηση



αὐτὴ ἦταν ἡ δεύτερη εκδήλωση τῆς «Ἑλληνικῆς Εὐγονικῆς Ἑταιρίας», ποὺ προεδρεύεται ἀπὸ τὸν καθηγητὴ τοῦ πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Ν. Λούρο. Στὴ συζήτηση πήραν μέρος, ἐκτὸς τοῦ προέδρου, ὁ ὁποῖος καὶ τὴν διήυθνε, οἱ καθηγηταὶ κ.κ. Κ. Χωρέμης, Β. Βαλαώρας, Θ. Γαροφαλίδης, Ι. Χρυσικός, Κ. Σαρόγλου, γενικός διευθυντὴς τοῦ Π.Ι.Κ.Π.Α., καὶ Η. Μαυρουλίδης, γενικός διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου Προνοίας. Πυκνὸ ἀκροατήριον παρηκολούθησε με ἐνδιαφέρον τὶς ἀπόψεις ποὺ ἀντηλάγγησαν ἐπὶ μιάμιση ὥρα (φωτογραφία δεξιά). Τὰ συμπεράσματα μποροῦν νὰ συνοψισθοῦν στὸ ὅτι τὶς δυὸ τελευταῖες δεκαετίες ἡ νέα ἑλληνικὴ γενεὰ ἐβελτιώθη σημαντικῶς ἀπὸ ἀπόψεως υγείας καὶ σωματικῆς καὶ πνευματικῆς ἀναπτύξεως.

Ἡ βεβαιότης αὐτὴ ἀρχίζει νὰ ὑπάρχει καὶ στὴν Ἑλλάδα. Τὸ πιστοποιήσαν πριν λίγες ἡμέρες —χωρὶς νὰ παραλείψουν νὰ υπογραμμίσουν τὶς ἐλλείψεις καὶ νὰ προτείνουν λύσεις— ἑπτὰ Έλληνες ἐπιστήμονες κύρους, ποὺ συνεζήτησαν δημοσίᾳ τὸ πρόβλημα τῆς «Υγείας τοῦ Έλληνόπουλου», στὸ θέατρο «Κεντρικό», παρουσία τοῦ Διαδόχου καὶ τοῦ πρίγκιπος Πέτρου.

Ὁργανώτρια τῆς δημοσίας συζήτησεως —ἄχι γιὰ πρώτη φορά καὶ με πολλὴ ἐπιτυχία μέχρι σήμερα— ἡ «Ἑλληνικὴ Εὐγονικὴ Ἑταιρία», ποὺ προεδρεύεται ἀπὸ τὸν καθηγητὴ τῆς Μαιευτικῆς ἀπὸ πανεπιστήμιον τῶν Ἀθηνῶν, κ. Ν. Λούρο.

Στὴ συζήτηση, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν κ. Λούρο, ποὺ προλόγισε καὶ διήυθνε αὐτὴ τὴν ἀνταλλαγὴ ἀπόψεων, πήραν μέρος οἱ καθηγηταὶ κ.κ. Κ. Χωρέμης, Β. Βαλαώρας, Θ. Γαροφαλίδης, Κ. Σαρόγλου καὶ Ι. Χρυσικός, καθὼς καὶ ὁ γενικός διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου κ. Η. Μαυρουλίδης.

Ἀπὸ τὴ συζήτηση, ποὺ κράτησε μιάμιση ὥρα περίπου, προέκυψαν ὁρισμένα βασικὰ συμπερά-



γιὰ τὴ βελτίωση τῆς φυλῆς μας

Πίσω ἀπὸ αὐτὴν τὴν πιραντελλικὴν ἔκφραση
ἡ σοβαρώτατη προσπάθεια τῶν ἑπτὰ εἰδικῶν
σὲ μιὰν ἐνδιαφέρουσα δημόσια συζήτηση

Ἀκριβὴ κληρονομία στὴν ἀλυσίδα τῆς διαδοχῆς τῶν γενεῶν, τὸ παιδί, εὐθραυστος κρίκος, ποὺ δένει τὴν πρόσκαιρὴ ζωὴ με τὴν ἐλπίδα τῆς αἰωνιότητος, στάθηκε πάντα τὸ ἐπικέντρο τοῦ τρυφεροῦ ἐνδιαφέροντος τῶν ἀνθρώπων, ἀκόμη καὶ ὅταν ἡ τρυφερότης αὐτὴ εἶχε βρεῖ τὴν ἔκφρασή της στὴν ἀπάνθρωπη εὐθανασία τοῦ σπαρτιατικοῦ Καϊάδα. Ἀπὸ τότε, τὰ μέσα καὶ οἱ ἀντιλήψεις στὸν ἀγῶνα γιὰ τὴν προστασία τῆς ἀνθρώπινης φυλῆς ἀπὸ τὶς παγίδες τῆς κληρονομικότητος ἔχουν πολὺ ἀλλάξει. Ὁ Καϊάδας ἀντικατεστάθη ἀπὸ τὴν προβλέπουσα ἐπιστήμη, καὶ ἡ τυχαία μητρότης ἔχει γιὰ συμπαράστατή τὴν εὐγονική. Ὁ ἀνθρώπος καὶ κοντὰ τοῦ ἡ γνῶση —πολύτιμη καὶ σκληρὰ ἀποκτημένη— στέκουν πάνω ἀπὸ τὰ βρεφικὰ λίκνα ἢ κι ἀκόμη πιὸ πρὶν — πάνω ἀπὸ τὴν ὑποψήφια μητέρα — παρατηροῦν, προβλέπουν, ἐφευρίσκουν καὶ χτίζουν γι' αὐτοὺς ποὺ ἤρθαν μόλις χθές, γιὰ ὅσους θὰ ἔρθουν αὔριο, τείχη στερεά. Οἰκοδομοῦν τὴν βεβαιότητα τῆς υγείας.



καὶ ψυχικὴ υγεία τῶν γονέων τοῦ. Καί, σ' αὐτὴ τὴν περίπτωσι, ἐκεῖνο ποὺ μπορεῖ νὰ γίνη εἶναι νὰ ἐξασφαλίσωμε τὰ ἐχέγγυα ὅτι οἱ ἄνθρωποι ποὺ πρέκειται νὰ παντρευθοῦν θὰ εἶναι υγιεῖς καὶ δὲν θὰ κληροδοτοῦν στὰ παιδιά τους μιὰ ζωὴ ἐπιβαρυνμένη ἀπὸ κληρονομικὰ στίγματα καὶ ἀσθένειες ἢ ἀναπηρίες. Μόνον τὸ προγραμμίσι πιστοποιητικοῦ υγείας, κατέληξε, θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴ γέννησι υγιῶν παιδιῶν.

Ἀλλὰ ἡ πρόνοια γιὰ τὴν ἐξασφάλισι τῆς υγείας τῶν παιδιῶν δὲν σταματᾷ στὸ πιστοποιητικό αὐτό.

Κατὰ τὸν κ. καθηγητὴ, οἱ κίνδυνοι γιὰ τὴν υγεία τοῦ παιδιοῦ ἀρχίζουν ἀπὸ τὴ στιγμὴ τῆς συλληψέως τοῦ. Γι' αὐτὸ καί, ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη, εἶναι ἀναγκαῖα ἡ παρακολούθησι τῆς ἐγκυῦ. Ἀπὸ τὸν καιρὸ, πρόσθεσε, ποὺ μητέρα καὶ παιδί παρακολουθοῦνται, ἡ θνησιμότης καὶ τῶν δυὸ ἔχει περιορισθῇ κατὰ πολὺ. Βέβαια, συνεχίσε, ἡ ἐγκυμοσύνη εἶναι κατὰ ἀπολύτως φυσιολογικὸ, παρὰ τοὺς κινδύνους τῆς, καὶ ἔτσι πρέπει νὰ θεωρῆται ἀπὸ ὅλους. Εἶναι καλύτερο, ὅμως, μητέρα καὶ παιδί νὰ παρακολουθοῦνται.

Ἐπικίνδυνα φάρμακα

Ἀλλὰ καὶ τὰ φάρμακα ποὺ παίρνουν οἱ μητέρες κατὰ τὴ διάρκεια τῆς ἐγκυμοσύνης μποροῦν νὰ ἀποδοῦν εἰς ὄφρος τῆς υγείας τοῦ βρέφους ποὺ πρέκειται νὰ γεννηθῇ. Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ κ. Λούρος εἶπε ὅτι μερικὰ ἀπὸ τὰ φάρμακα μπορεῖ νὰ μὴ ἐνοχλοῦν καθόλου τὸν μητρικὸ ὁργανισμό, εἶναι ὅμως βέβαιον ὅτι μπορεῖ νὰ θάψουν τὸ παιδί ποὺ κυοφορεῖται.

Τὸ μεγάλον βρεφικὸ θάρος

Συνεχίζοντας ὁ κ. Λούρος εἶπε τὰ ἀκόλουθα, σχετικὰ με τὸ θάρος τῶν νεογνῶν: «Οἱ γονεῖς δὲν πρέπει νὰ ἐνθουσιάζωνται πάντα, ὅταν διαπιστώνουν ὅτι τὸ νεογέννητον παιδί τοὺς ἔχει μεγάλον θάρος, δηλαδὴ 4 - 5 κιλά. Σὲ ἀρκετὲς περιπτώσεις —ἐκτὸς ἀν' ἡ διάπλασι τῶν γονέων διακαιολογῇ παρόμοιες γεννήσεις— παιδιὰ ποὺ εἶχαν τέτοιο θάρος ἦταν ἤδη προδιαθετικὰ. Σήμερα, πρόσθεσε, μποροῦμε νὰ κάνωμε διαγνώσιν μιᾶς προδιαθετικῆς καταστάσεως. Ἐχομε τὰ μέσα νὰ γνωρίζωμε τί θὰ συμβῇ καὶ μετὰ ἀπὸ εἴκοσι χρόνια.

Ἡ ἀσφάλεια τῶν τοκετῶν

Ἀλλοτε, εἶπε ὁ κ. καθηγητὴς, καὶ συγκεκριμένα μέχρι τοῦ 1935, στὶς 10.000 μητέρας οἱ 35 πέθαιναν στὸν τοκετό, ἐνῶ σήμερα, χάρις στὶς πραγματικὰ μεγάλας κατακτήσεις τῆς ἐπιστήμης στὸν τομέα αὐτό, ἔχομε καὶ στὴν Ἑλλάδα τόσο σημαντικὰς προόδους, ὥστε ἡ ἀναλογία αὐτὴ νὰ ἔχῃ πέσει στὸς 6 θανάτους σὲ κάθε 10.000 τοκετούς.

Ἐπίσης, ἄλλοτε, τὸ ποσοστὸ θανάτων ἀπὸ σηψαιμία μετὰ 10.000 μητέρων ἔφθανε τοὺς 24, ἐνῶ στίς ἡμέρες μας μόλις φθάνει τὸ 1,3 ἀνὰ 10.000 μητέρες.

Ἀλλὰ καὶ στὰ ποσοστὰ τῶν θνησιγενῶν βρεφῶν ἔχει σημειωθῇ σημαντικὴ βελτίωσι. Μέχρι τὸ 1935, τὸ ποσοστὸ θνησιγενῶν βρεφῶν ἔφθανε τὰ 300 κατὰ 10.000. Σήμερα ἡ ἀναλογία ἔχει περιορισθῇ σὲ 38 θνησιγενῆ βρέφη.

Ἡ ἐπεμβόσι στὴ συζήτηση καὶ ἄλλου ὁμιλητοῦ, τοῦ καθηγητοῦ τῆς Ὑγιεινῆς κ. Β. Βαλαώρα ποὺ, ὅπως εἶπε ὁ κ. Λούρος —γνωρίζοντας τὸν ὁμιλητὴ πρὸς τὸ πυκνὸ ἀκροατήριον—, ὑπῆρξε καὶ διευθυντὴς τῆς Βιοστατιστικῆς τοῦ Ο.Η.Ε., προσέθεσε

σματα, ποὺ ἀφοροῦν τὴ γενικὴ υγιεινὴν κατάστασι καὶ τὴ βιολογικὴ πρόδοσι τῆς φυλῆς:

1. Εἶναι ἀπαραίτητον τὸ προγραμμίσι πιστοποιητικὸ υγείας, γιὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἡ γέννησι υγιῶν παιδιῶν.
 2. Μειώθηκαν οἱ θάνατοι μητέρων καὶ παιδιῶν κατὰ τὸν τοκετό.
 3. Μειώθηκε ἡ θνησιμότης τῆς βρεφικῆς ἡλικίας.
 4. Αὐξήθηκε ὁ μέσος ὀρος ζωῆς τῆς νέας γενεᾶς.
 5. Περιορίσθηκαν πολλὰς ἀσθένειες, μάλιστα σὲ ἄλλες ἐποχές.
 6. Βελτιώθηκε ἡ φυλὴ.
- Ἐξ ἄλλου ἐπεσημάνθη τὸ γεγονὸς ὅτι:
1. Οἱ ἐκβλαστήσεις ἀποτελοῦν τροχοπέδη στὴν κανονικὴ ἀνάπτυξι τῶν παιδιῶν καὶ δημιουργοῦν κινδύνους γιὰ τὴν υγεία τοὺς.
 2. Εἶναι ἀπαραίτητον νὰ συνοδεύῃ τὸν ἄνθρωπον, ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ γεννηθῇ μέχρι τέλους τῆς ζωῆς τοῦ, μιὰ κάρτα υγείας, ὅπου θὰ κα-

ταγράφονται ὅλα τὰ συμβῆντα ἐν σχέσει με τὴν ὁργανικὴ καὶ ψυχικὴ τοῦ υγεία.

3. Εἶναι ἀπαραίτητη ἡ διανομὴ στὰ παιδιά τῶν σχολείων ἐπιπλέον ροφηματος ἢ φρουτῶν, λόγω τῆς ἀνάγκης προσθέτου διατροφῆς τοὺς.

Γενικὲς γραμμὲς

«Ἀπὸς θὰ αυτοσχεδιάσωμε», εἶπε ὁ κ. Λούρος, ἀνοίγοντας τὴ συζήτηση καὶ θέλοντας νὰ ὑπογραμμίσῃ τὴν ἐλευθερίαν ποὺ ὑπάρχει στὴ διατύπωσι τῶν ἀπόψεων κατὰ ἐπιστήμονας. Ἐσπευσε ὁμως νὰ προσθέσῃ ἀμέσως: «Ἀλλὰ, γιὰ νὰ μὴ σὲς νελάσω, ἐ, διευκρινίζωμε ὅτι, πρὶν, ἔχομε κάνει μερικὰς δοκιμὰς πάνω στὶς γενικὲς γραμμὲς τῶν ὁσων θὰ συζητήσωμε».

Ἡ συζήτηση ἄρχισε με τὴ δήλωσι τοῦ κ. Λούρου ὅτι θεωρεῖ ἀπαραίτητη τὴν καθιέρωσι τοῦ προγραμμίσι πιστοποιητικὸν υγείας. Ἡ μοῖρα τοῦ ἀνθρώπου, εἶπε, προσδιορίζεται πολὺ πρὶν ἀπὸ τὴ σύλληψιν τοῦ. Καθορίζεται ἀπὸ τὴ σωματικὴ

και άλλα στοιχεία, τα οποία εμφανίζουν τη μεγάλη πρόοδο που έχει σημειωθεί στον τομέα της δελτιώσεως των συνθηκών ζωής και ανάπτυξεως. Πριν από τον πόλεμο, είπε ο κ. Βαλαώρας, κάθε παιδί που γεννιόταν είχε την ελπίδα ότι θα ζούσε περί τα 50 χρόνια. Τα παιδιά που έρχονται σήμερα στον κόσμο έχουν βάσιμες ελπίδες ότι η ζωή τους δεν θα τελειώσει πριν κλείσουν 66 χρόνια.

Την προπολεμική εποχή, είπε ο κ. καθηγητής, επί 1.000 παιδιών, μόνον τα 770 έφθαναν στην ηλικία των 20 χρόνων. Σήμερα φθάνουν σ' αυτή την ηλικία 920 παιδιά. Πράγματι, προσέθεσε, τα τελευταία τριάντα χρόνια έχει σημειωθεί τεράστια πρόοδος στον τομέα αυτό, τα δε πράγματα μπορούν να δελτιωθούν ακόμη περισσότερο. Πρέπει να έχουμε υπ' όψη μας ότι οι περισσότεροι κίνδυνοι, στους οποίους εκτίθενται τα παιδιά, είναι ανθρωπογενείς, τους δημιουργούμε δηλαδή εμείς οι ίδιοι.

Ο καθηγητής κ. Χωρέμης

Μπαίνοντας στη συζήτηση ο καθηγητής της Παιδιατρικής του πανεπιστημίου Αθηνών και ακαδημαϊκός κ. Κ. Χωρέμης είπε ότι καμιά φορά οι παιδίατροι πληρώνουν σφάλματα των μαιευτήρων, για να προσθέσει ότι ένα από τα πλέον βασικά στοιχεία που συνοδεύουν τη μητρότητα, ο θηλασμός, έχει σήμερα περιορισθεί στην Ελλάδα.

Στο σημείο αυτό ο κ. Λούρος επενέβη, για να αναφέρει ότι αντίθετως στην Αμερική, όπου μέχρι πρότινος οι Αμερικανίδες απέφευγαν να θηλάσουν τα βρέφη τους, επανέρχεται η μέθοδος του θηλασμού και εγκαταλείπονται τα συντηρημένα βρεφικά γάλατα.

Πράγματι, απήντησε ο κ. Χωρέμης, οι Αμερικανίδες επανέρχονται στον θηλασμό. Έχει αποδειχθεί, προσέθεσε, ότι κάθε γάλα είναι προσωρινό από τη φύση να τρέφει το συγκεκριμένο ζώο, για το οποίο παράγεται. Δηλαδή το γάλα της κατσίκας είναι κατάλληλο μόνο για το κατσικάκι, όπως και το γάλα της αγελάδας είναι απόλυτα ωφέλιμο αποκλειστικά για το μοσχάρι. Το ίδιο συμβαίνει και με το μητρικό ανθρώπινο γάλα, που περιέχει όλα εκείνα τα συστατικά τα οποία βοηθούν στην ανάπτυξη του βρέφους.

Αλλά εκείνο το οποίο είναι άπειρως σημαντικότερο - και σ' αυτό οφείλεται η επάνοδος των Αμερικανίδων στον θηλασμό - είναι το γεγονός ότι, είπε ο κ. Χωρέμης, η απομάκρυνση των βρεφών από τον μητρικό μαστό, ακόμη και όταν δεν γίνη πρόξενος οργανικών -σωματικών- διαταρα-

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ της «Ελληνικής Εγυναικής Έταιρείας», καθηγητής της Μαιευτικής κ. Λούρος.



Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΚΑΙ Ο ΠΡΙΓΚΙΠ ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΡΗΚΟΛΟΥΘΗΣΑΝ ΜΕ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΙΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

χών, δημιουργεί άλλα, σοβαρότερα, προβλήματα, και μάλιστα ψυχολογικά, στο παιδί.

Αυξάνει το ύψος των Ελλήνων

Το 1928, διευκρινίζει ο κ. Βαλαώρας, ο μέσος όρος αναστήματος των κληρωτών στην Ελλάδα ήταν 1,65 μ. και το 1938 1,66 μ., για να φθάσει το 1954 στα 1,68 μ. Η φυλή μας δελτιώνεται, προσέθεσε, αγόρια και κορίτσια γίνονται πιο δμορφα από άλλοτε.

Στο σημείο αυτό επενέβη ο κ. Χωρέμης, για να συστήσει όπως στα δημοτικά σχολεία προσφέρονται στα παιδιά πρόσθετο ρόφημα (γάλα) και φρούτα, γιατί έχουν έκτακτες ανάγκες θρέψης.

Ο γενικός διευθυντής του Π.Ι.Κ.Π.Α. και παιδίατρος κ. Κ. Σαρόγλου μπαίνει στο σημείο αυτό στη συζήτηση, για να τονίσει ότι η προσπάθεια για το βρέφος πρέπει να συνεχίζεται και στην παιδική, όπως και σε κάθε ηλικία του ανθρώπου. Επίσης απέδωσε ιδιαίτερη σημασία στη σύγχρονη ανάπτυξη σώματος και ψυχικού κόσμου του παιδιού και έτόνισε ότι αυτό πρέπει να διδαχθεί σε κάθε οικογένεια. Η παρακολούθηση, προσέθεσε, πρέπει να αρχίζει από την ενδομήτριο ακόμη ζωή.

Ν. Λούρος: «Λοιπόν, ζήτω η Μαιευτική...». «Διαρκώς διαπιστώνω δελτιώση της ύψους και της εμφάνισης των παιδιών μας», είπε ο καθηγητής της Ορθοπαιδικής του πανεπιστημίου Αθηνών κ. Θ. Γεροφιλίδης. Κατά τη γνώμη του, η φυματίωση των οστών και η έλκυσση, που άλλοτε αποτελούσαν αληθινή μαστίγια, έχουν εξαφανισθεί, ή δε υποχώρησή τους έχει φθάσει σε τέτοιο σημείο, ώστε να μη βρίσκει άσθενείς, που να πάσχουν από φυματίωση των οστών, για να τους επιδείξει στους φοιτητές.

Πρό δεκαπέντε ετών, πρόσθεσε, το 80% των ασθενών του Ασκληπείου Βούλας αντιπροσώπευε φυματίωση των οστών, ενώ σήμερα το ποσοστό αυτό έχει κατέλθει στο 10%, ήτοι επί 750 ασθενών μόνον 14 πάσχουν από φυματίωση των οστών και κανείς δεν περιμένει να έλθει η σειρά του για νοσηλεία.

Για την πρόληψη των παθήσεων των οστών, γενικότερα, ο κ. Γεροφιλίδης είπε ότι, έφ' όσον υπάρχει αίτια, η «επισκευή» πρέπει να αρχίζει από την αβούρα του τοκετού, γιατί, μετά την παρέλευση ενός χρόνου -ή στρεβλοποδία, π.χ.- δεν θεραπεύεται.

Μια άλλη ορθοπαιδική ασθένεια, το συγγενές εξάρθρωμα, μπορεί να θεραπευθεί και με ένα απλό επίδεσμο, που κάνει τα ισχία να επανέρχονται στη θέση τους. Άρκει, βέβαια, αυτό να γίνει άμεσα μετά τον τοκετό, έφ' όσον, μάλιστα, υπάρχει και ο τρόπος διαγνώσεως της παθήσεως.

Κίνδυνοι από την ήλιοθεραπεία

Εν συνεχεία, ο κ. καθηγητής, ανέφερε στους κινδύνους που προκύπτουν, όχι από την ήλιοθεραπεία, αλλά από το ηλιόλουτρο, όπως σωστά θα

έπρεπε να λέγεται. «Όσοι κάνουν ηλιόλουτρο το μεσημέρι, δεν θα βρουν καμιά ωφέλιμη ακτίνα από τον ήλιο εκείνη την ώρα. Επίσης είναι ακατάλληλη η ώρα για να εκθέσει κανείς το σώμα του στις ήλιακες ακτίνες, όταν υπάρχουν λευκά σύννεφα στον ούρανο. Και την κακή επίδραση των λευκών αυτών νεφών στον οργανισμό, που εκτίθεται στον ήλιο εκείνη την ώρα, πρόσθεσε, την αγνώριζε και ο Ήρδοτος ακόμη.

Κατά τη γνώμη του κ. Γεροφιλίδη, η ήλιοθεραπεία ωφελεί όταν γίνεται μεταξύ ανατολής του ήλιου και 8ης π.μ. ή δυο ώρες πριν από τη δύση του ήλιου, τους θερινούς μήνες.

Αλλά δεν είναι μόνον η ήλιοθεραπεία που βέλει προσοχή. Είναι και οι εκδυσπασίες, τα «ερεατάκια» της μύτης, που αποτελούν σοβαρό κίνδυνο για την ανάπτυξη και την υγεία του παιδιού.

Ο καθηγητής του πανεπιστημίου Αθηνών κ. Ι. Χρυσικός, ωτορινολαρυγγολόγος, παρμβαίνοντας στη συζήτηση, υπεγράμμισε τους κινδύνους που προέρχονται από τα παρουσιάζόμενα συχνά στα παιδιά «ερεατάκια», τα οποία εμφανίζονται με συχνότητα 50% και πλέον, και έτόνισε ότι πολλά παιδιά παρουσιάζουν βαρκοτία ή όξεια ωτίτιδα, εξ αιτίας τους. Σε περίπτωση υπάρξεως φλεγμονής στην ωτίτιδα, τότε τα έκκριματα προκαλούν στομαχικές διαταραχές και ιδίως άνορεξίες.

Η συζήτηση έκλεισε με μερικά στοιχεία που ανακοίνωσε ο γενικός διευθυντής του υπουργείου Προνοίας κ. Μαυρουλίδης, ο οποίος είπε κατ' αρχήν ότι σήμερα τα Έλληνόπουλα τρέφονται καλύτερα, ενώ παράλληλα ο δείκτης γενικής θνησιμότητας κατέβηκε στα 7,4 επί τοις χιλιάς.

Στη μείωση του δείκτη γενικής θνησιμότητας συνέβαλε η καλύτερη κατάσταση των συνθηκών ζωής και περιθάλψεως. Σε κάθε έδρα νομού, είπε ο κ. Μαυρουλίδης, το υπουργείο Προνοίας κατάρθωσε να ιδρύσει από ένα νοσοκομείο, που συμπεριλαμβάνει και ιατρό με ειδικότητα μαιευτήρος - γυναικολόγου, ενώ το ίδιο συμβαίνει και σε μικρότερα νοσοκομεία.

Εκ παραλλήλου, ιδρύθηκαν στην ύπαιθρο 1.200 Ιατρεία -εξυπηρετούντα πληθυσμό τεσσάρων εκατομμυρίων-, με δύναμη 1.200 Ιατρών και 550 μαιών. Στην Ιατρική περίθαλψη της ύπαιθρου, πρόσθεσε, συνέβαλε σημαντικά και το Π.Ι.Κ.Π.Α. με τις κινητές του μονάδες, που προσφέρουν εξυπηρέτηση πραγματική στους αγρότες.

Αντίθετα προς την επάρκεια των Ιατρών άλλων ειδικοτήτων, στην ύπαιθρο παρατηρείται έλλειψη μαιευτήρων, από την συνολική δύναμη των οποίων (750), οι 500 εργάζονται στις τρεις μεγάλες πόλεις - Αθήνα, Θεσσαλονίκη και Πειραιά. Τέλος, από 2.000 διπλωματούχες μαίες, μόνον οι 1.200 υπηρετούν αυτή τη στιγμή, είπε ο κ. Μαυρουλίδης, και χρειάζεται να υπερδιπλασιασθεί ο αριθμός τους και να αυξηθεί επίσης η δύναμη των Ιατρών.

Θ. ΔΑΣΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΥζίΝΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Όπως όλοι
έτσι κι έσείς

ΚΟΥΖΙΝΑ ΙΣΟΛΑ

ΕΙΝΑΙ Η ΠΙΟ
ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΗ

Παρακολουθήστε κάθε βράδυ στις
9 παρά 5' από το Β' Πρόγραμμα
Αθηνών τα Καθημερινά του Κα-
θημερινού με τον Δημήτρη Χόρν.

Μια ενδιαφέρουσα έκπομπή που
σας προσφέρει ο Βραζιλιανός
καφές

BRAVO

ΚΑΘΕ ΓΟΥΛΙΑ ΚΑΙ ΜΠΡΑΒΟ

1/2

TZIN QUEEN ELIZABETH

Απαραίτητο
για τα κοκταϊνλς

ΤΙΤΛΟΣ ΕΥΓΕΝΕΙΑΣ

δίδεται μόνον
σ' αυτούς που
το αξίζουν.

Η οδοντόκρεμα LORD

ΠΡΩΤΗ
σε ποιότητα

ΑΞΙΖΕΙ ΠΟΛΛΑ ΔΙΟΤΙ:

Είναι μοναδική στο είδος της χάρις εις το PHOSPHORUS, CALCIUM και SULPHUR. Η οδοντόκρεμα LORD σας προστατεύει από την τερηδόνα και εξαλείφει την ούλιτιδα. Ευχάριστη στην γεύση εξαφανίζει την κακασμία του στόματος, το κιτρίνισμα που προξενεί το κάπνισμα και διατηρεί τα δόντια κατ'άλλα σαν μοργαριτάρια. Χρησιμοποιείτε πρωί και βράδυ την αγγλική οδοντόκρεμα LORD και θα γεράσετε με δόντια γερά.

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ
ΣΤΟ ΒΕΛΟΤΕΡΙΚΟ

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΕΙΑ:
Ε. ΚΑΝΔΥΛΗΣ & ΣΙΑ ΕΕ.
Σωκράτους 47
Τηλ. 524.702

ΤΡΟΦΟΣ ΚΑΡΧΑΡΙΩΝ

Ένας καθημερινός ήρωας στο μεγάλο
ένυδρείο του Νιούμπαν της Αφρικής



ΕΝΑΣ - ΕΝΑΣ θα πάρουν τη μερίδα τους όλοι
ανεξαιρέτως οι ένοικοι του ένυδρείου. Ο Μπέρτ
φροντίζει να μην αφήσει παραπονεμένο κανένα.
"Αλλωστε, κάτι τέτοιο δεν θα τον συνέφερε.

(Φωτ. Camera Press)

«ΠΑΡΕ μια σαρδέλλα!» λέει ο
Μπέρτ - Ψηλέα τον φωνάζουν οι
φίλοι του, λόγω των γιγαντιαίων
διαστάσεων του - στον χαριτω-
μένο του καρχαρία, που φαίνεται
άπόλυτα εύχαριστημένος με αύ-
τη τη διαδικασία. Στο κάτω-κά-
τω, πόσοι καρχαρία γνωρίζουν
την εύτυχία να τους ταΐζουν με
το χέρι μέσα στο στόμα τους;



ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ στο θυθό της
τεράστιας - χωράει 186.000 γαλ-
λόνια νερό - δεξαμενής. Ο Μπέρτ
ανοίγει το κιβώτιό του. Τώρα έ-
χει σειρά για να φάει το μεζέ
της μία μεγάλη νεροχελώνα. Οι
συγκάτοικοί της τριγυρίζουν ά-
νυπνο γύρω στο φίλο τους.

Πάνω από ένα εκατομμύριο άτομα έχουν έπι-
σκεφθή μέσα σε δυο χρόνια το Ένυδρείο του
Νιούμπαν, στην Νότιο Αφρική, για να παρακο-
λουθήσουν ένα από τα πιο ασυνήθιστα θεάματα
του κόσμου - ένα βατραχάνθρωπο να ταΐζει με το
χέρι του μερικές εκατοντάδες ψάρια. Δυό φορές
την ημέρα, ο Μπέρτ Ρότς, ένας πανύψηλος νέος
28 ετών, φοράει τη μάσκα του και γεμίζει ένα κι-
βώτιο με πενήντα λίτρες τροφών, κυρίως από μι-
κρά ψάρια.

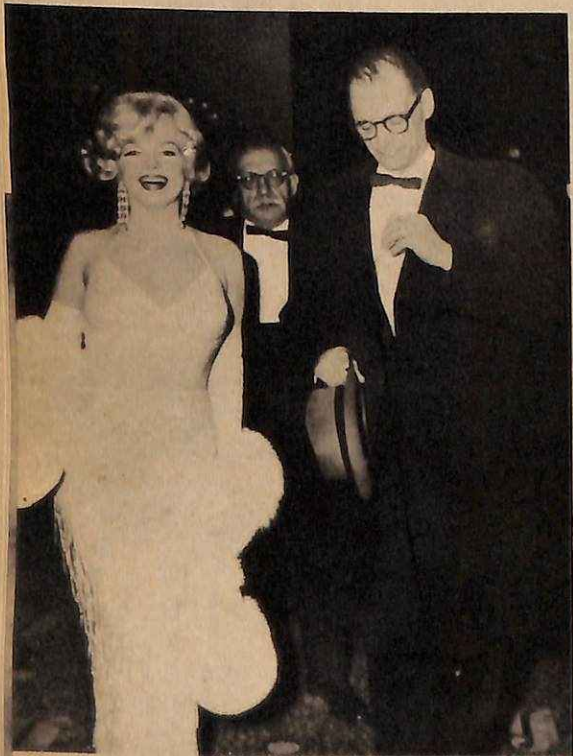
Μόλις βουτήξει, τα ψάρια, που τον έχουν μά-
θει, αρχίζουν να στριφογυρίζουν ολόγυρά του με
άνυπομονησία. Καμιά φορά δεν περιμένουν καν
να ανοίξει το κιβώτιο, παρά αρχίζουν να δαγκώ-
νουν τον ίδιο - τα μπράτσα του Μπέρτ είναι γε-
μάτα σημάδια. Στο ένυδρείο υπάρχουν 1.000 πε-
ρίπου ψάρια από 105 διαφορετικά είδη, και ο
Μπέρτ τα γνωρίζει όλα. Οι επισκέπτες θαυμάζουν
καθώς τον βλέπουν να ρίχνει σαρδέλλες στο στό-
μα των καρχαριών ή να δίνει έναν ειδικό μεζέ α-
πό χυμούς στις νεροχελώνας. 'Αλλά δεν ξεχνάει
και τα μικρότερα ψάρια του. «Πρέπει να προσέχη
κανείς πολύ την ώρα που ταΐζει τους καρχαρίες,
γιατί αλλιώς μπορεί να χάσει το δακτύλο του», έ-
ξηγεί ο Μπέρτ. Είναι αμφίβολο όμως αν η συμ-
βουλή του αυτή έχει καμιά πρακτική αξία, γιατί
ποιός άλλος εκτός από αυτόν είναι διατεθειμένος
να βουτήξει σ' ένα ένυδρείο όπου υπάρχουν και
καρχαρίες τριών ειδών;

Όπωςδήποτε, παρά τους κινδύνους, ο Μπέρτ
φαίνεται να διασκεδάζει αρκετά με τη δουλειά του.
'Εκείνο όμως που τον διασκεδάζει αφάνταστα εί-
ναι τα πρόσωπα των επισκεπτών, που τον παρα-
κολουθούν από τα γυάλινα ανοίγματα του ένυ-
δρείου. «Δεν ακούω τί λένε, αλλά οι εκφράσεις
που παίρνουν είναι ανεκτίμητες», εξηγεί.



Τα ψάρια τον γνωρίζουν και τον περιμένουν, μό-
λις φθάσει ή ωρισμένη ώρα του σιτισιού. Ο
Μπέρτ έχει δώσει στις χελώνας του ονόματα -
Χάρρυ, Τζάρτζ, Σαμφών, Κλάριτζ, Μυρτώ, Σίρλεϋ

Ξαφνικά,
 ή «ωραία και ο στοχαστής»
 χώρισαν.
 Και, ξαφνικά επίσης,
 ο «στοχαστής» παντρεύτηκε
 πάλι όχι όμως πια
 μιαν «ωραία».



ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΑ, με την Μαίριλιν. Ο ύμναιος
 της όμορφιάς και του πνεύματος δεν τελειοφόρησε

ΤΩΡΑ, με την "Ινγκε". Ίσως κάτω από την άχα-
 ρη φυσιογνωμία της κρύβεται μια πλούσια ψυχή.



“Δεν υπάρχει άλλη Μαίριλιν Μονρόε,”

Ο έρωτάς τους δεν ή-
 ταν κρυφός. Τό περα-
 σμένο καλοκαίρι περά-
 σαν μαζί μερικές ήμε-
 ρες στο Παρίσι. “Ενα
 αγαπημένο ζευγάρι που
 τριγυρούσε στις υπάι-
 θριες εκθέσεις σταμα-
 τούσε στα βιβλιοπω-
 λεία κ' έκανε ρομαντι-
 κούς περιπάτους στους
 απόμακρους δρόμους ή
 δίπλα στον Σηκουάνα.



ΠΡΟ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ, ΜΥΗΣΗ ΣΤΑ ΒΙΒΛΙΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΠΙΣΤΩΘΗ ΑΝ Η ΙΝΓΚΕ ΑΝΤΕΧΗ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ

(Φωτ. Dalmas)

ΠΑΡΑΔΕΧΕΤΑΙ
 ΜΕ ΑΡΚΕΤΗ
 ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ
 (ΚΑΙ ΕΥΥΠΝΑΔΑ)
 Η ΓΥΝΑΙΚΑ
 ΠΟΥ ΚΕΡΔΙΣΕ
 ΤΟΝ ΜΙΛΛΕΡ

Ο διάδοχος της Μαίριλιν Μονρόε στη ζωή του, “Αρ-
 θουρ Μίλλερ ονομάζεται “Ινγκε Μόραθ. Ο Μίλλερ γνώ-
 ρισε τη νέα γυναίκα του, που είναι φωτογράφος, ήλι-
 κίας 38 χρόνων, στο Παρίσι, το περασμένο καλοκαίρι,
 και ο γάμος έγινε μυστικά στη μικρή πόλη Νιού Μιλ-
 φορντ της Κοννεκτικούτς, στις 21 Φεβρουαρίου.
 Όταν, πωίν από ένα χρόνο, ο “Αρθουρ Μίλλερ χώ-
 ρισε με την Μαίριλιν Μονρόε, ο κινηματογραφικός κό-
 σμος εξαφνιάστηκε. “Ως τότε δεν υπήρχε καμιά ενδει-
 ξη ότι το διάσπμο ζευγάρι δεν τὰ πηγαινε καλά. “Αν-
 τίθετα, τρεις μόλις εβδομάδες πριν από το χωρισμό
 τους, τόσο ο “Αρθουρ όσο και η Μαίριλιν δήλωναν σε
 όλο τον κόσμο ότι ήταν πάντα πολύ έρωτευμένοι. Με-
 τὰ το χωρισμό, ο Μίλλερ έλεγε:

“Η Μαίριλιν είναι ένας άνθρωπος πολύ αποτρα-
 δηγμένος στον εαυτό του. Στην πραγματικότητα δεν
 συνδέεται αληθινά με κανένα άνθρωπο.
 Οι φίλοι της Μονρόε έλεγαν ύστερα από το δια-
 ζύγιο ότι αυτός ήταν ο λόγος για τον οποίο η Μαί-
 ριλιν μπήκε σε ψυχιατρική κλινική για να υποβληθεί
 σε θεραπεία.
 Μπορεί ή “Ινγκε να παραβληθεί με την Μαίριλιν;
 “Η Μαίριλιν είναι ξανθεία και ή “Ινγκε μελαχροί-
 νή. “Η Μαίριλιν κατά τὰ άλλα είναι χαϊδεμένο παιδί.
 “Η “Ινγκε είναι μια σοβαρή γυναίκα. “Ο “Αρθουρ έχει
 εκτιμήσει την εφύια και την μόρφωσή της.
 “Ο ίδιος ο Μίλλερ έλεγε τελευταία ότι ή Μαίριλιν
 είναι εξαιρετικά έξυπνη και προσέθετε ότι και ή “Ινγκε
 είναι επίσης έξυπνη.

“Αλλά ή “Ινγκε με ειλκρίνεια παραδέχεται ότι εδεν
 υπάρχει δεύτερη Μαίριλιν Μονρόε!”
 “Η “Ινγκε (“Ινγκεμποργκ) εργάζεται για λογα-
 ριασμό του μεγάλου αμερικανικού πρακτορείου φωτο-
 ρεπορτάζ “Μάγκνουμ”. Πολλά περιοδικά δημοσίευσαν
 τελευταία μια σειρά εχχών, εχχόρων φωτογραφιών
 από την περιοχή του Δουνάδωος. “Αλλά μια από τις
 δημοσιογραφικές επιτυχίες που δεν θα ξεχάσει ποτέ,
 είναι μία φωτογραφία που πήρε ύστερα από άγρυπνη
 παρακολούθηση, σχετική με τὰ γεγονότα της διαλύ-
 σεις του γάμου της προκατόχου της, στο νοικοκυριό
 του Μίλλερ.
 Για την “Ινγκε ο Μίλλερ, όπως άλλωστε και ή Μαί-
 ριλιν, υπήρξε επί πολύν καιρό αντικείμενο του ψυχρά
 επεγγελματικού ρεπορτάζ της. Πολλές φορές ή “Ινγκε
 είχε παρακολουθήσει τον “Αρθουρ Μίλλερ στα διάφορα
 στούντιο της “Αμερικής και της Εύρώπης, όπου γυρί-
 ζονταν ταινίες από τὰ έργα του. “Αλλά όταν τον
 φωτογράφησε κατά την ημέρα της κοινολογήσεως της
 διαλύσεως του γάμου του, τον είδε υπό τελείως δια-
 φορετικό πρίσμα, τον πλησίασε και ένοιασε την δυσ-
 τυχία του. “Αργότερα της έκανε εντύπωση ή πατρι-
 κότης του και σιγά - σιγά τον αγάπησε.
 “Από τις φωτογραφίες, που έπαιρνε ή ίδια, είχε
 επίσης την ευκαιρία να μελετά τὰ χαρακτηριστικά
 και τις αντιδράσεις εκείνου που έγινε άνδρας της. Και
 τώρα οι φωτογραφίες αυτές του επαγγελματικού ρε-
 πορτάζ, έχουν περάσει στο οικογενειακό της λεύκωμα.

Ο ΥΒ ΣΑΙΝ - ΛΩΡΑΝ ΕΠΑΝΑΔΙΝΕΙ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΧΗ

Για να κερδίσει πάλι την λαμπρή θέση στην παρισινή μόδα, που την έχασε πιστεύοντας διαρκώς στην επανάσταση



ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΛΗ ΤΟΥΣ ΓΡΑΜΜΗ, ΑΛΛΑ

Πολύ διακριτικά, σε μία άκρη του Παρισιού, σε άρκετη απόσταση από το Βαντόμ, το κέντρο των μεγάλων «Οίκων», ένας νευρικός νεαρός, με έντονη προσωπικότητα, αγωνίζεται τώρα να ξαναφέρει το όνομά του στην πρώτη γραμμή της γαλλικής «ώτ κουτύρ». Είναι ο «Υβ Σαιν - Λωράν, που για ένα πολύ σύντομο διάστημα κυριάρχησε στην παρισινή μόδα, σαν διάδοχος του δασκάλου και φίλου του Κριστιάν Ντιόρ.

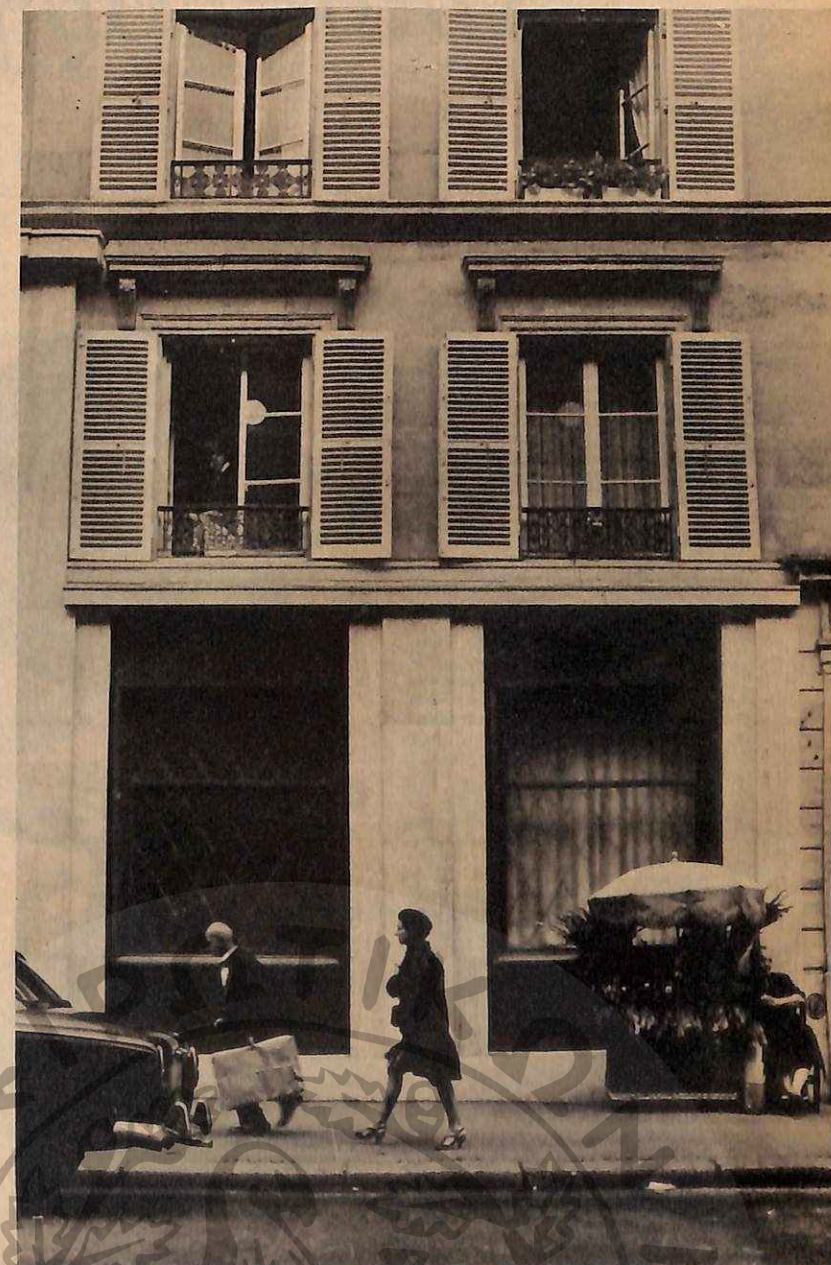
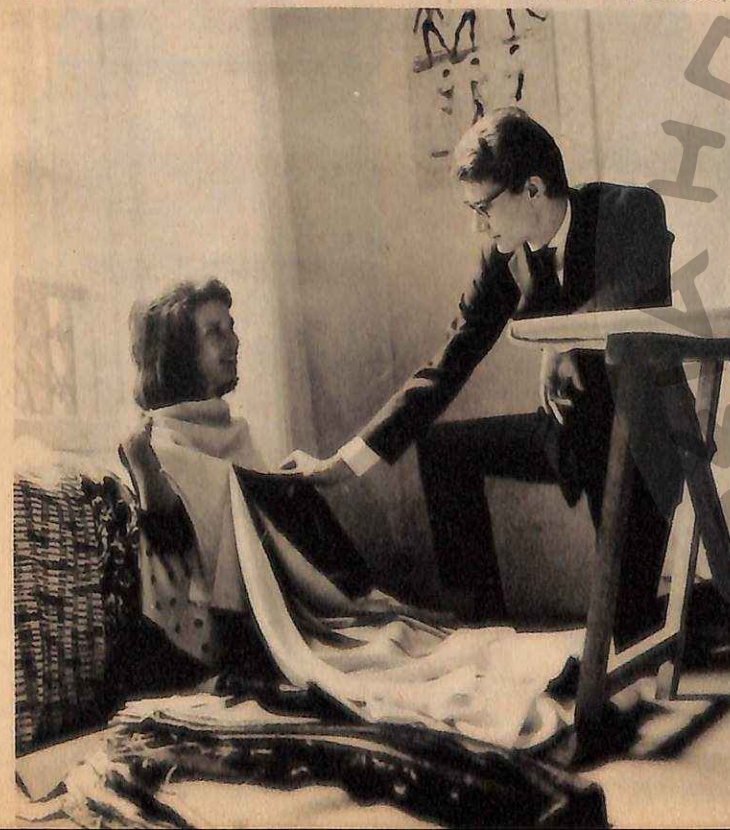
Διάφοροι λόγοι ωδήγησαν στην απομάκρυνσή του από τον Ντιόρ. «Η γραμμή «τραπέζ», που προκάλεσε πολλές επιφυλάξεις, ή στρατιωτική θητεία του, ή νευρική κρίση που υπέστη, ή επιτυχία του (τότε προσωρινού) αντικαταστάτου του Μάρκ Μποάν. Τώρα, στην Ρύ Λά Μποεσί, 66, ετοίμασε την πρώτη επίδειξή του, που έγινε τον Ιανουάριο και του άνοιξε το δρόμο προς μία νέα επιτυχία. Στη δουλειά του τον βοήθησε ένα επίτελο από ένθουσιώδεις νέους, καθώς και το μανκεν του, η Βικτουάρ, που εγκατέλειψε μαζί του τον οίκο Ντιόρ.

Ο Σαιν - Λωράν δεν έχασε τίποτε από την ανεξαρτησία του, στις αντιλήψεις που είχε για τη γυναικεία κομψότητα. «Εργάζεται πάντα για να πραγματοποιήσει μία απλότητα στη γραμμή, που διακρίνεται όμως για το προσωπικό του στυλ. Αρνείται πάντως να συμμορφωθεί με την παράδοση, που επιβάλλει μία επανάσταση στη μόδα της κάθε «εσαίζον». Με άλλα λόγια, η προσωρινή έκλειψή του δεν εκλόγισε την αυτοπεποίθησή του, ούτε όμως και την εμπιστοσύνη των άλλων στο ταλέντο του και στην ιδιοφυΐα του. ■■■

↑ ΠΑΝΩ Σ' ΕΝΑ κομμάτι τζάμι, που χρησιμεύει στον «Υβ Σαιν - Λωράν για σχεδιαστήριο, αρχίζουν να παίρνουν σχήμα τα πρώτα σχέδια. Η Βικτουάρ, που τον ακολούθησε από τον Ντιόρ, ποζάρει ως μοντέλο.

ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛ. ΕΙΝΑΙ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΙΚΗ

ΤΩΡΑ ΔΟΚΙΜΑΖΕΙ και την πρακτική εφαρμογή των ιδεών του, με διάφορα υφάσματα που υπομονητικά τὰ ρίχνει πάνω της ή πιστή Βικτουάρ.



ΣΕ ΔΥΟ ΜΙΚΡΑ ΓΡΑΦΕΙΑ, σ' ένα παλιό κτίριο της Ρύ Λά Μποεσί (άνω), ξήτησε το επίτελο του ο φιλόδοξος νέος, που διακρίνεται στο άριστερο παράθυρο. Πολλοί νέοι παρουσιάστηκαν για να προσληφθούν ως βοηθοί του (κάτω). Η μεγάλη δυσκολία ήταν το ξεδιάλεγμα των πιο κατάλληλων προσώπων.



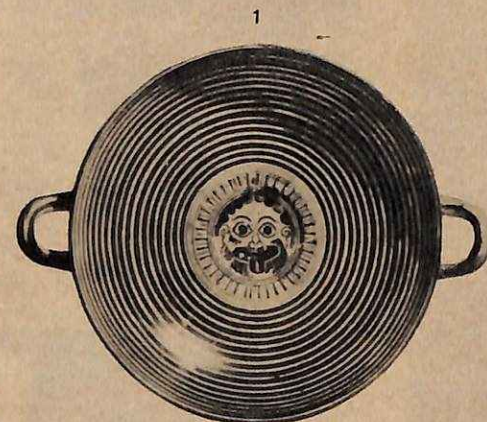
(Φωτ. Camera Press)

Αριστουργήματα στο διεθνές εμπόριο

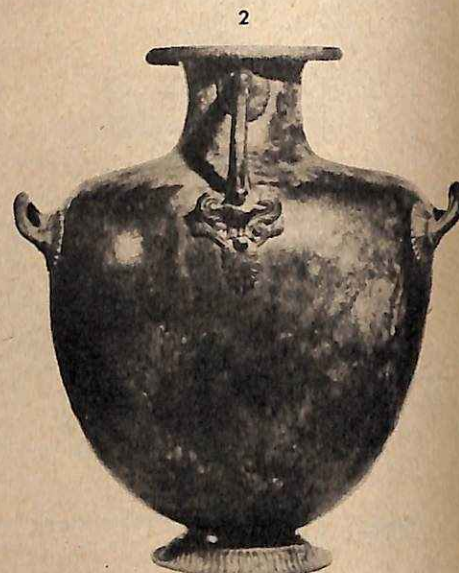
ΕΝΑ ΕΓΚΥΡΟ ΓΑΛΛΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΙ ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΤΩΝ ΜΟΥΣΕΙΑΚΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΣΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΑΓΟΡΑ ΠΡΟΣ ΔΟΞΑΝ ΚΑΙ ΤΙΜΗΝ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΚΑΠΗΛΩΝ

Τὰ ἀρχαία ἔργα τέχνης ἔχουν τὴ θέ-
ση τους στὶς κάθε εἰδους συλλογές.

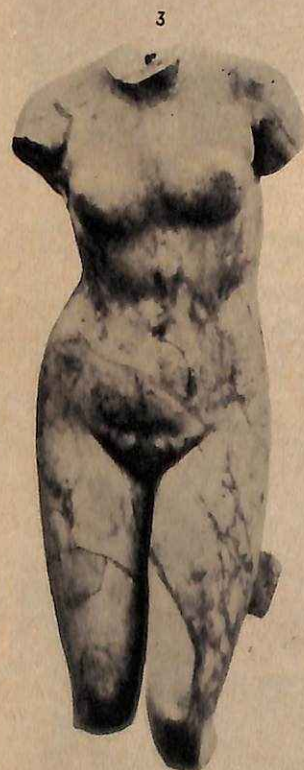
Οἱ τιμές τους καθορίζονται: 1) Ἀπὸ τὸν βαθμὸ τῆς σπανιότητός τους (μιά πλήρης συλλογή, ὅπως αὐτὴ ποὺ πωλήθηκε τελευταία στὴ Βασιλεία, προ-
κάλεσε τὸ ἐνδιαφέρον ὅλων τῶν εἰδικῶν τοῦ κόσμου, πράγμα ποὺ ὡδήγησε σὲ πλειοδοσία). 2) Ἀπὸ τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ δείχνουν οἱ συλλέκτες, οἱ ἐρασιτέ-
χνες, οἱ διακοσμηταὶ (τὰ ἑλληνικὰ ἀγ-
γεῖα ἐνδιαφέρουν μόνον εἰδικούς συλ-
λέκτες). Ἀντίθετα, ἓνα μαρμαρίνο ἀ-
κρωτηριασμένο σῶμα (3) ἢ ἀκόμη ἓνα
ἀνάγλυφο (7) χρησιμοποιοῦνται σήμε-
ρα στὶς ἐσωτερικὲς διακοσμήσεις. Αὐ-
τὸς εἶναι ὁ λόγος γιὰ τὸν ὁποῖο, συνο-
λικά, τὰ ἀρχαία γλυπτὰ πωλοῦνται
σήμερα εὐκολώτερα ἀπὸ τὰ ἔργα κερα-
μικῆς. 3) Ἀπὸ τὴν ποιότητά τους (τὰ κριτήρια διαφέρουν ἀνάλογα μετὰ τὸν
πολιτισμό). Τὸ χαρακτηριστικὸ τῆς
σύγχρονης ἐποχῆς εἶναι ὅτι τὰ ἀρχαι-
κὰ ἔργα (10) πωλοῦνται ἀκριώτερα.



Ἑλλάς, ΣΤ' αἰὼν π.Χ.—46.000 δρχ. Βα-
σιλεία.



Ἑλλάς, μέσος τοῦ Ε' αἰῶνος π.Χ.—150.
000 δρχ. Βασιλεία.



Ρώμη, Β' αἰὼν μ.Χ.—65.000 δρχ. Βα-
σιλεία.



Ἑλλάς, Β' αἰὼν π.Χ.—90.000 δρχ.
Λονδίνο.



Αἴγυπτος, Δ'—ΣΤ' αἰὼν μ.Χ.—27.000
δρχ. Γενεύη.

1. Ἡ κύλις αὕτη, ποὺ ἀνάγεται στὸ
520 π.Χ., ἔργον ἑλληνικῆς κεραμικῆς
τέχνης, εἶναι διακοσμημένη μετὰ λεπτὰ
μαύρα ποικίλματα, ἐπάνω σὲ ὑποκίτρι-
νο φόντο, ποὺ φαίνεται σὰν σύγχρονο.
Τὸ ἐσωτερικὸ εἶναι διακοσμημένο μετὰ
μια κεφαλὴ γοργόνας, ποὺ περιβάλλε-
ται ἀπὸ ὁμοκέντρους κύκλους. Ἡ κύ-
λις αὕτη, ποὺ διατηρεῖται σὲ ἀρίστη
καλὴ κατάσταση, φέρει τὴν ὑπογραφήν
τοῦ διάσημου ἀγγειοπλάστου Νικοσθέ-
νους. Ἐχει ὕψος 10½ ἐκατοστῶν καὶ
ἡ διάμετρος τῆς φθάνει τὰ 23 ἐκατο-
στά.

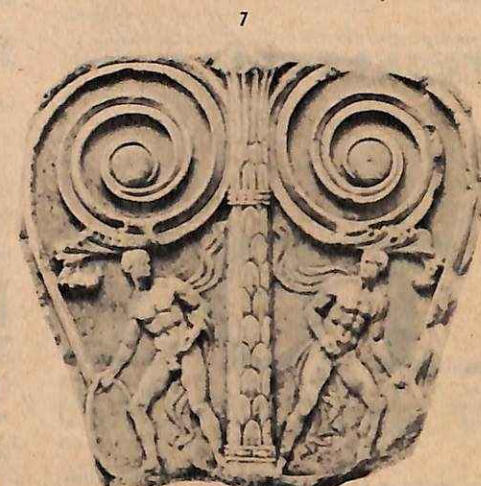
2. Ἡ μεγάλη αὕτη ὀρεοχάλκινη ὑ-
δρία (ὕψους 45½ ἐκατοστῶν τοῦ μέ-
τρου) πωλήθηκε ἀντὶ 150.000 δρχ.
καὶ ἀνήκει στὴ μεγάλη κλασσικὴ περίο-
δο τῆς ἑλληνικῆς τέχνης, δηλαδή τὸν
5ο αἰ. π.Χ. Ἡ λαβὴ τοῦ στομίου, ποὺ
καταλήγει σὲ μιά φτερωτὴ σειρήνα, ὁ-
δηγεῖ στὴν ὑπόθεση ὅτι ἡ ὑδρία αὕτη
ἔχει κατασκευασθῇ σὲ κάποιο ἐργαστή-
ριο τῆς βορείου Πελοποννήσου, ἀπὸ
ὅπου ἔχουν προέλθει πολλὰ ἔργα τοῦ
ἴδιου τύπου. Τὰ χρώματά της εἶναι
σκοτεινά. Πράσινο ἐπίχρυσμα μετὰ στί-
γματα κόκκινου καὶ καστανοῦ χρώμα-
τος.

3. Ἡ καθάρτης τῆς τεχνουργίας
εἶναι ὁ «ἀτοῦ» τοῦ ἀκρωτηριασμένου
αὐτοῦ σώματος τῆς Ἀφροδίτης, ἀπὸ
λευκοῦ μάρμαρου (ὕψος: 1,20 μ.), ποὺ
πωλήθηκε ἀντὶ 65.000 περίπου δρχ.
Πρόκειται γιὰ ἓνα ἀπὸ τὰ πολλὰ ἀρ-
χαία ἀντίγραφα (ἓνα ἀπὸ αὐτὰ ὑπάρ-
σκει στὸ Μουσεῖο τοῦ Λούβρου) τῆς
περίφημης Κνιδίας Ἀφροδίτης, ἔργου
τοῦ Πραξίτελη, ποὺ ἀνάγεται στὸ 360
π.Χ. Τὸ ἔργο αὐτὸ ὀφείλεται σὲ κα-
ποιο Ρωμαῖο γλύπτη τῶν ἀρχῶν τοῦ
2ου αἰῶνος. Μερικὰ τμήματά του ἔ-
χουν ἀποκατασταθῇ.

4. Ἀνάγλυφο ἐπὶ ἀσβεστολίθου, ὕ-
ψους 40 ἐκατοστῶν, αἴγυπτιακὸ ἔργο
τῆς περιόδου 4ου μέχρι 6ου αἰῶνος.
Παριστάνει ἱερατὴν τῶν θεῶν Ὀζιρ-
ιδος καὶ Ἡθέρ, ποὺ ἀνάγεται σὲ παιδική
ἡλικία. Τὰ γλυπτὰ αὐτὰ, ποὺ πλησιάζουν
μᾶλλον τὴν ρωμαϊκὴν,



Ἀττική, ΣΤ' αἰὼν π.Χ.—31.000 δρχ.
Βασιλεία.



Ἀττική, Δ' αἰὼν π.Χ.—160.000 δρχ.
Βασιλεία.



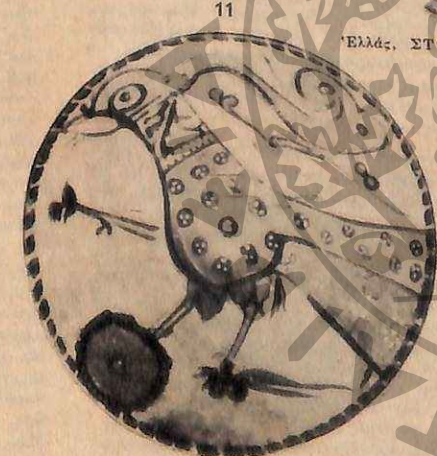
Ρώμη, Β' αἰὼν μ.Χ.—90.000 δρχ.
Λονδίνο.



Ἑλλάς, ΣΤ' αἰὼν π.Χ.—25.000 δρχ.
Κολωνία.



Αἴγυπτος, Ζ' αἰὼν π.Χ.—85.000 δρχ.
Λονδίνο.



Περσία, Ι'—ΙΑ' αἰὼν μ.Χ.—7.000
δρχ. Ἀμβούργο.

παρὰ τὴν αἰγυπτιακὴν τέχνην, ζητοῦνται
πολύ, γιὰτὶ εἶναι σχετικῶς λίγα.

5. Ἄν καὶ εἶναι ἔργο τῆς ἐποχῆς τῆς
παρὰ τὴν αἰγυπτιακὴν τέχνην, τοῦ
2ου π.Χ. αἰῶνος, ἡ ἐπιτύμεια αὐτὴ
στήλη, ἀπὸ λευκοῦ μάρμαρου, ποὺ φέρει
ὁμοίωμα τοῦ Διονύσου (ὕψους 1,13 μ.),
πληρώθηκε περίπου 90.000 δραχμές.
Τὸ ἔργο αὐτὸ διατηρεῖται σὲ ἀρίστη
κατάστασι καὶ εἶναι ἀπὸ τὰ χαρακτη-
ριστικὰ ἔργα τῆς ἐποχῆς τοῦ.

6. Ὁ ἑλληνικὸς αὐτὸς ἀμφορεύς, ὕ-
ψους 45 ἐκατοστῶν, πωλήθηκε ἀντὶ
31.000 δρχ. Τὸ ἔργο αὐτὸ, ποὺ ἔχει
ἀποκατασταθῇ πολὺ καλὰ, ἀνήκει στὴν
πολὺ σπάνια κατηγορίαν τῶν ἀγγείων
μετὰ μαύρες διακοσμήσεις, τῶν ἀρχῶν
τοῦ 6ου π.Χ. αἰῶνος. Ἐπάνω σὲ ἓνα
ὑποκίτρινο φόντο, ὁ καλλιτέχνης ἔχει
σχεδιάσει πάνθηρες καὶ λουλούδια.

7. Ἄνω τμήμα ἐνὸς μεγάλου ἑλλη-
νικοῦ ἀγγείου, ἀπὸ λευκοῦ μάρμαρου,
ποὺ ἀνάγεται περίπου στὸ 330 π.Χ.
Τὸ ἀγγεῖο αὐτὸ, πραγματικὰ μεγαλο-
πρεπές, εἶναι ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ ἐχρησι-
μοποιοῦντο σὲ ἐπικηδείας τελετῆς. Τὸ
τεμάχιο αὐτὸ, 47x48 ἐκατοστά, πω-
λήθηκε 160.000 περίπου δραχμές. Ἡ
γλυπτικὴ τοῦ διακοσμητικοῦ δείχνει μιά
ἀξιολογὴν διακοσμητικὴν εὐαισθησίαν καὶ
εἶναι σπάνιον δείγμα τῆς ἑλληνικῆς τέ-
χνης.

8. Κλασσικὸ ἔργο τῆς ρωμαϊκῆς γλυ-
πτικῆς τοῦ 2ου αἰῶνος, ἡ προτομή αὐ-
τοῦ αὐτοκράτορος Καρακάλλα (ὕ-
ψος: 61 ἐκατοστά—ἡ μήτη καὶ τὸ
αὐτὸ ἔχουν ἀποκατασταθῇ), ἀπὸ λευκοῦ
μάρμαρου, πληρώθηκε 90.000 δραχμές.
Στὸ ἔργο αὐτὸ ἀναδεικνύεται ὁ χαρα-
κτηριστικὸς ρωμαϊκὸς ρεαλισμός. Τὸ
ἔργο αὐτὸ ποὺ ἀνήκει ὅπως φαίνεται
ἄλλοτε στὸν Μασαρίνο, περιῆλθε κατό-
πιν στὸν κόμητα ντε Περμπρόκ.

9. Ὁ μεγάλος αὐτὸς ἀμφορεύς (ὕ-
ψος: 60 ἐκατοστά) ἀνήκει στὴ μετα-
βατικὴ περίοδο, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ ἀρ-
χαῖα ἀγγεῖα μετὰ τὴν γεωμετρικὴν δια-
κοσμήσιν καὶ στὰ ἀγγεῖα τῆς μεγά-
λης ἀττικῆς ἐποχῆς. Ἡ διακοσμησις
μετὰ κόκκινα ζωὰ σὲ ὑποκίτρινο φόντο καὶ
ἄλλες διακοσμήσεις ἀνοικτοῦ κόκκινου
χρώματος, κατατάσσουσιν τὸν ἀμφορέα
αὐτὸν στὰ ἔργα τοῦ 7ου π.Χ. αἰῶνος
καὶ περισσότερα συγκεκριμένα στὰ ἔρ-
γα ποὺ κατασκευάζονταν στὴν περιοχὴ
τῆς Κορίνθου.

10. Τὸ αἰγυπτιακὸ αὐτὸ ἀγαλματίδι
ἔχει μιά ἱερατικὴ ἐκφάνση. Παρ' ὅτι ἡ
ἀποκατάστασις τοῦ, ἰδίως στὸ κεφάλι,
εἶναι ἀτελής, τὸ ἀγαλματίδι αὐτὸ, ἀπὸ
μαύρου δασιλίου (ὕψος: 18 ἐκατοστά)
καὶ ἀνάγεται στὸν 7ο αἰῶνα π.Χ., πω-
λήθηκε ἀντὶ 85.000 δρχ. Παριστάνει
κάποιον προύχοντα τῆς 26ης Δυνα-
στείας, ποὺ κρατᾷ στὰ χεῖρά του
τὸν θεὸ Ὀζιριν. Λέγεται ὅτι τὸ ἔργο
αὐτὸ ἀνήκει στὴ συλλογὴ τοῦ Μασαρί-
νου.

11. Περσικὴ κύλις τοῦ 10ου ἢ τοῦ
11ου αἰῶνος, ποὺ πωλήθηκε ἀντὶ 7.
000 δρχ. περίπου. Ἡ διακοσμησις
—ποὺ θυμίζει πινάκες τοῦ Πικασσὸ ἢ
τοῦ Μπράκ— παριστάνει ἓνα πτηνὸν,
πράσινον, καστανοῦ καὶ κόκκινου χρώ-
ματος, σὲ λευκὸ φόντο. Ἡ διάμετρος
τοῦ φθάνει τὰ 23,5 ἐκατοστά. Σὲ ὁ-
ρισμένα σημεῖα ἔχει ἀποκατασταθῇ.

ΑΡΧΩΜΑΘΑΝΑΤΟΥ

Το καλύτερο αστυνομικό μυθιστόρημα της χρονιάς
Η μεγαλύτερη εφειρενή εκδοτική επιτυχία στις Η.Π.Α.
Υπό ΝGAIO MARSH

(ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ)

—Σας είμαι πολύ υποχρεωμένος, είπε και τέντωσε την πλάτη του. Ένα ακόμη, είπε, και θα είμαι έτοιμος για όλα, δεν είν' έτσι;
—Θα πω δυό λόγια με τον Νταίκερς πριν δω τους άλλους, είπε ο Άλλεϊν.
—Πρόκειται να... να τον τ' πητε;
—Νομίζω ότι είναι καλύτερα έτσι, ναι.
—Καταλαβαίνω...
—Όταν είσαι έτοιμος, Φόξ, είπε ο Άλλεϊν και γύρισε ξέω.

—Θα τ' κάνω όσο το δυνατόν πιο εύκολο, κύριε, είπε ο Φόξ παρηγορητικά. Μπορείτε να είστε βέβαιοι γι' αυτό...
—Εύκολο; είπε ο Ουόρντεν και έβγαλε έναν ήχο που θα μπορούσε να τον πάρει κανείς για γέλιο. Εύκολο!

Τα πρόσωπα που καθόντουσαν μέσα στο σαλόνι ήταν συγκεντρωμένα εκεί για τελευταία φορά. Σε λίγες εβδομάδες το σπίτι της Μάιρης Μπέλλαν θα γινόταν γραφείο μιας νέας επιχείρησης τηλεοράσεως. Και το γραφείο του Τσάρλς Τέμπλετον αθόρουσα αναμονής για άνεργους ήθιποιούς...

Προς το παρόν, είχε μια ατμόσφαιρα σταθερότητας. Οι περισσότεροι ένοικοί του είχαν πάρει μια έκφραση αταξίας. Αντίπαλλαν ασύνδετες παρατηρήσεις, κάποιες συνήθειες και τότε - τότε βγαίνουν ένα από τα πόδια τους πρόσφερε ο Γκαρσίφελντ. Ο Φίλιπς περίμενε άγρυπνος στην γωνιά του.

Ο δρ Χάρκενς, χωρίς περιττά λόγια, τους ανήγγειλε τον θάνατο του Τσάρλς Τέμπλετον, κι αυτό πράγματι τους συγκλόνισε και τους κατέληξε. Όταν ο Ρίτσαρντ μπήκε μέσα, θανάσιμα ωχρός, με την Άνελιντα, χρειάστηκε να καταβάλουν προσπάθεια για να θοοίν να του πουν κάτι. Κ' έκαναν πράγματι μια προσπάθεια να πουν παθησιακά λόγια, αλλά η Άνελιντα κατάλαβε ότι κάθε απόπειρα παρηγορίας είχε εξαντληθεί. Η Ρόξ Καβέντς έδωσε ξαφνικά ένα φιλή στον Ρίτσαρντ, λέγοντάς του θερμά:

—Δεν υπάρχει αλήθεια τίποτε που να μπορούμε να πούμε ή να κάνουμε, αλλά εύχμαστε μ' όλα μας την καρδιά να το μπορούσαμε, κ' η Άνελιντα πρέπει να είναι η μόνη σου παρηγοριά!
—Ρόξ, είπε ο Ρίτσαρντ, είσαι απάνταστα αγαπητή. Δυστυχώς, δεν μπορώ... δεν μπορώ... Λυπούμαι πολύ. Δεν μπορώ να αντιδράσω σε τίποτε! —Ακριβώς, είπε ο Μάρτσαντ. Σε καταλαβαίνω όλοι. Το καλύτερο πράγμα, φυσικά, θα ήταν να σε αφήσω μόνο σου, πράγμα που δυσ-

μωμένα): Λοιπόν, υπάρχει; Χάρκενς, έσ' ησουν εκεί!

—Ο δρ Χάρκενς είπε γρήγορα:
—Δεν ξέρω τι έχει ο Άλλεϊν στο νου του.
—Πού είναι εκείνος; ο μνημειώδης συνταγματάχης; Γιατί εξαφανίστηκε ξαφνικά; ρώτησε ο Γκάντρυ. Συγγνώμη, Ντίκιν, είναι φίλος σου, δεν είν' έτσι;
—Είναι... Ναι! είπε ο Ρίτσαρντ έπειτα από μακρά σιωπή. Βρίσκεται, νομίζω, μαζί με τον Άλλεϊν.

—Δεν φαντάζομαι να τον έχει συλλάβει, παρατήρησε ψυχρά ο Μάρτσαντ.
—Πιστεύω, είπε ο Ρίτσαρντ.
Γύρισε την πλάτη του στον Μάρτσαντ και κάθισε δίπλα στην Άνελιντα στον καναπέ.

—Πόσο κουραστική ήταν αυτή η ατέλειωτη μέρα, αναστέναξε ο Μπέρτι, και πόσο φοβισμένος εξακολουθώ να αισθάνομαι, κατά κάποιον άδριστο τρόπο!
Κάποιος άνοιξε την πόρτα του χώλου. Όλοι γύρισαν να κοιτάξουν. Η Φλόρενς εμφανίστηκε πίσω από το δερμάτινο παραβάν.

—Περιμένετε δεσποίνες, είπε ο αστυνομικός και άποσύρθηκε.
Ο Ρίτσαρντ είπε:
—Έλα μέσα, Φλόου. Έλα και κάθισε.

Έκλεισε τον κοιτάξε ψυχρά, προχώρησε στην πιο μακρινή γωνιά του δωματίου και κάθισε στην μικρότερη καρέκλα. Η Ρόξ φάνηκε σαν να ήθελε να της πη κάτι φιλικό, αλλά δεν το έκανε και μιά βαρεία σιωπή έπεσε πάλι στην συντροφιά.

Η σιωπή διακόπηκε πάλι από το άνοιγμα της πόρτας. Ο Μπέρτι μισοσηκώθηκε από το καθίσμα του, έβγαλε μια κραυγή απογοήτευσως και ξανακάθισε πίσω, καθώς ο συνταγματάχης Ουόρντεντρεν μπήκε μέσα, ευδυνεής και χωρίς να κοιτάζει κανένα ιδιαίτερο.

—Μιλούσαμε μόλις τώρα για σ'ας, είπε ο Μπέρτι.
Ο Ρίτσαρντ σηκώθηκε.
—Έλα και κάθισε μαζί μας, είπε κ' έσκρινε μιά καρέκλα κοντά στον καναπέ.

—Σ' ευχαριστώ, παιδί μου, είπε ο Ουόρντεντρεν αδέξια και κάθισε.
Η Άνελιντα έσκυψε προς το μέρος του κ' έπειτα από ενός λεπτού δισταγμό ακούμπησε το χέρι της στο γόνατό του.

—Σκοπεύω, είπε υψοιστά, να πείσω τον Ρίτσαρντ να με παντρευτεί. Θα είστε με το μέρος μου και θα μ'ας δώσετε την εύλογιά σας; —Εκείνος συνοφρυώθηκε και την κοιτάξε. —Εκανε μια ανεπιτυχή προσπάθεια να μιλήσει, χτύπησε το χέρι της δυνατά με το δικό του και έπεσε:

—Είμαι αδέξιος... Σε πόνεσα, δεν είν' έτσι; Χι... Την ειχή μου γάχης!
—Εν τάξει, είπε η Άνελιντα και κοιτάξε τον Ρίτσαρντ. Τώρα, βλέπεις, αγάπη μου; Είσαι χαμένος!

Ακούστηκαν άνδρικές φωνές στο χόλι. Η Ρόξ είπε: «Ω, Θεέ μου!», και ο Γκάντρυ: «Α, νά τ' όνομα τού Θεού!». Ο Μάρτσαντ τελείωσε το ποτό του γρήγορα κι ο Φίλιπς σηκώθηκε βόθιος. Το ίδιο έκανε κ' η Φλόρενς έπειτα από ένα - δυό δευτερόλεπτα.

Αυτή τη φορά ήταν ο Άλλεϊν που μπήκε μέσα.

—Τ'ήρξε μια μόνο θέση στο δωμάτιο, από όπου μπορούσε να τους κοιτάει όλους μαζί: Μπορούσε στο τζάκι. Πήγε, λοιπόν, και στάθηκε εκεί.
—Αυπούμαι, είπε, που σ'ας κρατάει τόσο πολύ εδώ. Ήταν αναπόφευκτο και δεν θα κρατήσιν πολύ ακόμη. Πριν από λίγο ήσαστε ακόμη δ-ση πολύ άσχημα πρόσωπα. Από την άστυνομική άποψη έννοο, φυσικά... Χάρος σ' ε'σας έλπιζαμε να συγκεντρώσουμε όλα τα τεμάχια της ιστορίας και να τους δώσουμε κάποιο σχήμα. Το σχήμα είναι τώρα πλήρες κ' η δυσάρεστη συνεργασία μας πλησιάζει στο τέλος της. Αύριο θα γίνει μια ανάκριση σ' οι περισσότεροι από σ'ας θα πρέπει να παρουσιασθήτε σ' αυτήν. Θ' ακούσουν την μαρτυρία σας και την δική μου. Ήδη μερικοί από σ'ας υποθέτουνται άλλους που είναι άθωοι. Κατό την γνώμη μου, αυτή είναι μια από κείνες τις υποθέσεις, όπου η αλήθεια είναι λιγότερο επιβλήθης, στο τέλος, από την άδριστη εξακσία. Γιατί όλοι σας πρέπει να γνωρίζετε, εξακολουθώ ο Άλλεϊν, πρέπει να γνωρίζετε, ακόμη κι αν δεν το παραδέχεσθε... (το βλέμμα του στράφηκε προς

τον Ρίτσαρντ) ότι αυτή ήταν μια υπόθεση δολοφονίας.

Περίμενε. Ο Γκάντρυ είπε:

—Δεν το δέχομαι αυτό, αλλά χωρίς μεγάλη πεποίθηση.

—Θα το παραδεχθίτε, νομίζω, όταν σ'ας πω ότι στο χιμείο βρήκαν ίχνη έντομοκτόνου στον βολβό του ψεκαστήρος του αρώματος.

—Ω! έκανε ο Γκάντρυ αδύναμα, σαν ο Άλλεϊν να είχε προβή σε κάποια άσημαντη παρατήρηση. Καταλαβαίνω. Αυτό διαφέρει.

—Αυτό είναι αποφασιστικό! Ξεκαθαρίζει όλη την υπόθεση. Τους επαγγελματικούς καινάδες, τις απειλές που όλοι σας ήσαστε τόσο άρδθθμοι να παραδεχθίτε, τις ύπεκφυγές και τα μισοψέματα. Τους προσωπικούς διπληκτισμούς και άνταγωνισμούς. Τακτοποιήθηκαν όλα, από αυτό και μόνο το γεγονός!

Ο Μάρτσαντ, που τα χέρια του ήταν ένωμένα μπροστά στο πρόσωπό του, σήκωσε για ένα λεπτό το βλέμμα του προς τον Άλλεϊν.

—Μου φαίνεται ότι δεν γίνεσθε εξαίρετικά σαφής, είπε.

—Ελπίζω να γίνω! Αυτή η απόδειξη που έχω με στα χέρια μας έξηγει μερικά αναμεισθίτητα γεγονότα. Κι αυτά είναι τα έξης: Ο ψεκαστήρας του αρώματος ήταν αβλαβής όταν ο συνταγματάχης Ουόρντεντρεν τον χρησιμοποίησε για να δάλη άδωμα στην κυρία Τέμπλετον. Λίγο πριν ανέβη στο δωμάτιό της μαζί με τον κύριο Νταίκερς, άρκετο έντομοκτόνο μεταφέρθηκε στον ψεκαστήρα του αρώματος, άρκετο για να την σκοτώσει. Λίγο άφου σκοτώθηκε, ο ψεκαστήρας του αρώματος αδέαστηκε και ξεπλύνθηκε, και το υπόλοιπο άδωμα από το αρχικό μπουκάλι αδέαστηκε μέσα σ' αυτόν. Νομίζω πως ύπθχαν δυό, πιθανόν τρία πρόσωπα μέσα στο σπίτι που θα μπορούσαν να είχαν κάνει αυτές τις πράξεις. Είναι όλα έξοκειωμένα με το δωμάτιο. Η παρουσία ενός απ' αυτά στο δωμάτιό της θα περνούσε, υπό φυσιολογικές περιστάσεις, άπαρατήρητα...

Μιά φωνή έβω από την παρέα ρώτησε ζωηρά:

—Πού είναι αυτή; Γιατί δεν την έφεραν εδώ; Κ' έπειτα με ίκανοποίηση: Μήπως την πήραν ήδη; Την πήραν;

Η Φλόρενς προχώρησε προς το φως.

Ο Ρίτσαρντ φώναξε:

—Τί έννοεις, Φλόου; Ήσυχασε! Δεν ξέρεις τί είς.

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

Για ένα λεπτό έδειξε σαν να ήθελε να τον άψηρήσει, αλλά έπειτα φάνηκε ν' αλλάξει γνώμη. Στάθηκε εκεί όπου βρισκόταν, και τον κοιτάξε.

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Ποι είναι η Κλάρα Πλάμτρη;

—Θα έκανε καλύτερα να καθίσετε ήσυχη, έρεστε...

—Θ' έκανα! (Κοίταξε τον Γκάντρυ και τον Ουόρντεντρεν). Δεν θα κάνετε κ' έσεις το ίδιο;

Είπαν κ' οι δυό άνήσυχα ότι θα το έκαναν.

—Εσύ, Φλόρενς; ρώτησε ο Άλλεϊν.

—Είπα και πριν: Δεν πρόσεξα. Ήμουν πάρα πολύ άναστατωμένη!

—Άλλά δεν διαφωνείς;

—Όχι, παραδέχτηκε κατουμενισμένη.

—Πολύ καλά. Και τώρα, θα ήθελε όλοι σας, νομίζω, ότι όλη η υπόθεση στρέφεται γύρω από αυτό το ένα περιστατικό. Ο τενεκς του έντομοκτόνου είναι στο πάτωμα. Ο ψεκαστήρας του αρώματος και το άδειο μπουκάλι πάνω στην τουαλέττα.

—Δεν είναι φρικτό; είπε η Ρόξ ξαφνικά. Το ξέρω ότι πρέπει να είναι κάτι ολοφάνερο, αλλά δεν μπορώ να το σκεφτώ!

—Δεν μπορείς; είπε ο Γκάντρυ βλοσυρά. Έγώ μπορώ!

—Καθώς δεν έχω άνακατοθή στις πρώτες συζητήσεις, είπε ο Μάρτσαντ χωρίς ν' άπευθύνεται σε κανέναν ιδιαίτερο, τα ωραιότερα σημεία θα πρέπει να μου διαφεύγουν.

—Άφηστε με να σ'ας καταποίσω, είπε ο Άλλεϊν. Τ'ήρξε δηλητήριο μέσα στον ψεκαστήρα του αρώματος. Κανείς, φαντάζομαι, δεν θα πη ότι το έβαλε εκεί η ίδια ή ότι χρησιμοποίησε το έντομοκτόνο επάνω της. Ο ήχος ενός ψεκαστήρος ακούστηκε ένα περίπου λεπτό πριν πεθάνη. Τον άκουσε η κυρία Πλάμτρη.

—Έτσι λέει! τον δίκωσε η Φλόρενς.

Ο Άλλεϊν εξακολούθησε σταθερά:

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

Ένα τόσο τερατώδες πράγμα; Είναι... είναι... Τον νόμιζα πάντα... ήταν τόσο... (Ο Ρίτσαρντ πέ- ρασε τα δάχτυλά του μέσα από τα μαλλιά του). Μώρις! Έσ' τον ήξερες καλύτερα απ' όλους μας.

Ο Ουόρντεντρεν, κοιτάζοντας τα χέρια του, ψιθύρισε λυπημένα:

—Αγαπούσε την τελειότητα!

—Ναι, αγαπούσε την τελειότητα, υποθέτω.

—Δεν μπορούσε να υποφέρει τίποτε που δεν ήταν στο δικό του επίπεδο. Αγαπούσε εκείνα τα κινέζικα αγαλματάκια περισσότερο από κάθε τι άλλο στο σπίτι. Άλλά όταν η καμαριέρα έσπασε την άκρη του ένδς, δεν ήθελε πιά να τα έχη! Μου τα έδωσε, Θεέ μου! είπε ο Ουόρντεντρεν.

—Αυτό είναι διαφωτιστικό, δεν είν' έτσι; είπε ο Άλλεϊν.

—Άλλά είναι διαφορετικό να αισθάνεσαι έτσι και να... Όχι! αναφώνησε ο Ρίτσαρντ. Αυτό είναι σωστός εφίελτης!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κι όμως συνέβη, είπε ο Ουόρντεντρεν ώμα.

—Κύριε Άλλεϊν, πρότεινε η Άνελιντα, δεν μ'ας λέτε την δική σας γνώμη; Θα μπορούσατε να βάλετε τα πράγματα στη σειρά τους; Ίσως αυτό θα μ'ας βοηθήσει, δεν νομίζεις, Ρίτσαρντ;

—Νομίζω, ναι, αγάπη μου!

—Κ' εκείνη την εποχή, όπως είπατε, εκείνος πίστευε όλα όσα του έλεγε! Καταλαβαίνω τώρα, είπατε ο Ρίτσαρντ στον 'Αλλεϊν, γιατί συμφωνήσατε πως δεν υπήρχε λόγος να του πείτε για μένα. Πάντα ήξερε, δεν είν' έτσι;

—Εκείνη η ίδια, εξακολούθησε ο 'Αλλεϊν, είπε στον συνταγματάρχη Ουόρντεντ, έπειτα από την σκηνή της σέφρας, ότι είχε ανοίξει τα μάτια του συζύγου της!

—Σου είπα τίποτε ο Τσάρλς αργότερα; ρώτησε ο Ρίτσαρντ τον Ουόρντεντ.

—Όταν είχαμε κλειστή μαζί στο γραφείο... 'Απεχθανόταν την παρουσία μου εκεί. Ποτέ μου δεν έχω δει έναν άνθρωπο τόσο θυμωμένο! Τόσο άρρωστο από θυμό...

—'Ω, Θεέ μου! Έκανε ο Ρίτσαρντ.

—Κ' έπειτα, εξακολούθησε ο 'Αλλεϊν, έγινε ο καννός για το άρωμα. Της ζήτησε να μην το μεταχειρισθώ. 'Εκείνη σάς έβαλε, συνταγματάρχα Ουόρντεντ, να της ορίσετε άφροντο επάνω της, μπροστά στον άνδρα της... Βγήκατε από το δωμάτιο. Νιώσατε εκείνη τη στιγμή, δεν είν' έτσι, ότι έφρόνιζε να γίνει μια σκηνή;

—Δεν θα έπρεπε να το είχα κάνει. Μ' έκανε πάντα, δι, ήθελε, είπε ο Ουόρντεντ.

—Τό τ ε τοῦ τὸ εἶπε ἐκείνη; ρώτησε ο Ρίτσαρντ τον 'Αλλεϊν.

—'Ετσι νομίζω. Καθώς έβγαυε έξω την άκουσαν να του φωνάζει: «Αυτό δείχνει πόσο άδικο είχα! Μπορείς να φύγεις όποτε θέλεις, φίλε μου, κι όσο πιο γρήγορα, τόσο το καλύτερο!». Δεν απέλυε κανέναν ύπνρετη, όπως νόμισε αυτός που το άκουσε, αλλά έδιωχνε εκείνον...

—Και μισή ώρα αργότερα, είπε ο Ρίτσαρντ στην 'Ανελίντα, ο Τσάρλς στεκόταν στο πλευρό της και χαϊρευόσε τους φίλους της. Μου φάνηκε, όταν τηλεφωνούσα, πως ήταν άρρωστος. Σας το είπα.

—Κ' έπειτα, είπε η 'Ανελίντα στον 'Αλλεϊν, ήρθε η σκηνή της σέφρας.

—'Ακριβώς. Καί, βλέπετε, εκείνος γνώριζε ότι εκείνη είχε την δύναμη να πραγματοποιήσει τις απειλές της. Πληγωμένος από το χτύπημα που του είχε καταφέρει, άκουγε έπειτα κ' εκείνα που έλεγε σε όλους εσάς.

—Ρίτσαρντ, είπε η 'Ανελίντα, δεν καταλαβαίνεις; Την είχε αγαπήσει και την έβλεπε τώρα να διαλύεται... Θά έκανε τα πάντα για να το σταματήσει αυτό!

—Καταλαβαίνω αγάπη μου, αλλά δεν μπορώ να το παραδεχθώ!

—Για να δώσω τα πράγματα όμα στη θέση τους, είπε ο 'Αλλεϊν, εκείνη, που για τον άνδρα της ήταν πολύτιμο αντικείμενο, όχι μόνο είχε οργιστεί φοιτά, αλλά ήταν και σαν να την κατείχε ένας διάβολος. Βρομούσε από το άρωμα που την είχε παρακαλέσει να μη φορέσει. Δεν νομίζω ότι θα ήταν υπερβολή να πω ότι εκείνη τη στιγμή αυτό συμβόλιζε όλη την φρίκη του αισθήματός του για την γυναίκα του.

—'Εννοείτε ότι τότε έκανε εκείνο που έκανε;

—Ναί. Τότε. Πρέπει να ήταν τότε. Μέσα στην κίνηση και την έξαψη που μεσολάβησε λίγο πριν από τους λόγους... 'Ανέβηκε επάνω, άδειασε λίγο από το άρωμα και γέμισε τον ψεκαστήρα με έντομοκτόνο. Σαν αγύριους την ώρα των λόγων. Καθώς έβγαυε εκείνη από το σαλόνι, έπεσε πρόσωπο με πρόσωπο μαζί του. 'Η Φλόρενς τον άκουσε να της λέει να μη χρησιμοποιήσει το άρωμα.

—'Ο Ουόρντεντ έβγαλε ένα επαφώνημα.

—Ναί; είπε ο 'Αλλεϊν.

—Θέω μου, θέλετε να πείτε ότι ήταν ένα... ένα είδος παιχνιδιού; 'Αν εκείνη έκανε αυτό που της είχε ζητήσει...

—'Ακριβώς! Μόνο που αυτή τη φορά ήταν ένα παιχνίδι δολοφονίας. 'Ισως να σάς φανεί παράξενο πού σας λέω λεπτομερώς τόσο δδνητά πράγματα. Τό κάνω γιατί πιστεύω ότι είναι λιγότερο διαβροά να ξέρετε, παρά να αμφιβάλλετε...

—Και θέλω να είπα, είπε η 'Ανελίντα

γρήγορα. Δεν είν' έτσι, Ρίτσαρντ, αγάπη μου;

—Ναί, είπε ο Ρίτσαρντ. 'Ετσι φαντάζομαι...

—Λοιπόν, είπε ο 'Αλλεϊν, άμέσως αφού της μίλησε, ήρθατε έσεις μέσα. 'Ο φωτογράφος σάς έβγαλε μερικές φωτογραφίες, κ' έπειτα ανέβηκατε επάνω μαζί. Την μαλώσατε για τον τρόπο που είχε φερθεί στην 'Ανελίντα, δεν είν' έτσι;

—Θά ήταν πιο άληθινό να πείτε ότι εκείνη μου έπετέθη πρώτα. 'Αλλά, ναί — ήμαστε κ' οι δυο φοβερά θυμωμένοι. Σας το είπα!

—Και τελείωσε αυτή την σκηνή αποκαλύπτοντας σας την συγγένεια που υπήρχε ανάμεσά σας;

—Ναί, έτσι τελείωσε.

—'Όταν φύγατε, πέταξε το δώρο των γενεθλίων, που της είχατε κάνει, μέσα στο μπάνιο, όπου έγινε κομμάτι. 'Αντί να γυρίσει άμέσως κάτω, έκανε μίαν ατόματη κίνηση: 'Εβαλε πούδρα στο πρόσωπό της κ' έβαψε το στόμα της. Κ' έπειτα — χμ, έπειτα συνέβη αυτό. Χρησιμοποίησε τον ψεκαστήρα του αρώματός της. Τα παράθυρα ήταν κλειστά. Αυτό είχε άμεσο αποτέλεσμα, αλλά όχι το αποτέλεσμα που περίμενε εκείνος.

—Τι ένοιε; ρώτησε ο Ουόρντεντ.

—'Εχετε διαβάσει το λεξικό των δηλητηρίων που είχε αγοράσει. 'Ισως να θυμάστε ότι δίνει άμεσο θάνατο και χωρίς κανένα πόνο. 'Αλλά δεν συμβαίνει πάντα έτσι...

—Νόμιζε ότι έτσι θα συνέβαινε;

—Πιθανόν. Σ' αυτή όμως την περίπτωση, εκείνη άρρώσθησε φοβερά... 'Η Φλόρενς μπήκε μέσα και την δοίκε έτσι. Θυμάστε τί είπε ο Τσάρλς Τέμπλετον όταν η Φλόρενς μπήκε αναστατωμένη;

—'Ο Ουόρντεντ σκέφτηκε μια στιγμή:

—Ναί, θυμάμαι. Είπε: «Θεέ μου, όχι τώρα!». Σκέφτηκε ότι έννοούσε: «'Οχι μια κρίση νεύρων αυτή την στιγμή».

—Ενώ εκείνος έννοούσε: «'Οχι τώρα! 'Οχι τόσο γρήγορα!». 'Επειτα έτρεξε επάνω. 'Εγινε κάποια καθυστέρηση για να συνεισφέρει τον Χάρκενς, δεν είν' έτσι;

—'Ηταν μεθυσμένος. 'Ασχημο θέαμα. 'Εβαλα πάγο στον λαιμό του.

—Κι όταν φτάσατε όλοι επί τόπου, το έντομοκτόνο ήταν στο πάτωμα και ο ψεκαστήρας επάνω στην τουαλέτα. Κ' εκείνη ήταν νεκρή.

—'Ο κύριος Τέμπλετον την είχε δοεί όπως την είχε αφήσει η Φλόρενς. 'Αν εκείνη ήμoσε να πη κάτι που να δείχνει ότι ήξερε τί είχε κάνει εκείνος, είναι ζήτημα εικασίας... Δεν ξέρουμε αν ήταν πανικός, τρομοκρατία, ή απόφαση να τελειώσει μια για πάντα και όπωσδήποτε μαζί της. Και την αποτέλεσμα, όσο πιο γρήγορα μπορούσε, και με το μόνο μέσο που είχε...

—'Ακολούθησε μια μακριά σιωπή. Την διέκοψε η 'Ανελίντα:

—'Ισως, είπε, αν δεν είχαν συμβεί έτσι τα πράγματα, ν' άλλαζε γνώμη στο τέλος...

—Ναί. Αυτό είναι πιθανό, πράγματι. 'Όπως ήρθαν όμως τα πράγματα, έπρεπε να προσταθεί τον έαυτό του. 'Επρεπε να αυτοσχεδιάσει. Θα πρόπαι να ήταν ένας έριώτης γι' αυτόν. 'Επαιε μια καρδιακή προσβολή κ' είχε εγκατασταθεί στο μπουντοφό. 'Αμέσως μόλις έμεινε μόνος, πέρασε από την εσωτερική πόρτα, άδειασε τον ψεκαστήρα του αρώματος στον νιπτήρα, τον έβλεπε όσο πιο καλά μπορούσε κ' έβαλε μέσα όσο άρωμα είχε απομείνει.

—'Αλλά πως το ξέρετε; διαμαρτυρήθηκε ο Ρίτσαρντ.

—Καθώς ξαναγύριζε, η γοιά νάνα μπήκε μέσα στο μπουντοφό. Νόμιζε πως είχε πάει στο μπάνιο για κάποια ανάγκη του. 'Αλλά αργότερα, όταν ανέπτυξε την θεωρία μου του ψεκαστήρας του αρώματος, εκείνη θυμήθηκε. 'Τραυματίστηκε την αλήθεια, ιδίως αφού εκείνος μίριζε άρωμα. Μόριζε τόσο δυνατά, ώστε όταν η Φλόρενς στάθηκε στην πόρτα του μπουντοφό, νόμισε ότι ήταν η νάνα, κι ότι είχε προσπαθήσει να τακτοποιήσει την νεκρή, πράγμα που νόμιζε ότι ήταν δική της δουλειά, δικό της δικαίωμα να κάνει...

—'Η καμμένη μου ή γοιά νάνα! φώναξε ο Ρίτσαρντ.

—'Εκείνη, καθώς ξέρετε, δεν ήταν στα πολύ καλά της. Είχε πει άρκετά. 'Η Φλόρενς, που μέσα στον θυμό και την λύπη της ήταν έτοιμη να κατηγορήσει τους πάντας, έκανε μερικές πολύ επιζήμιες παρατηρήσεις για σάς. 'Η νάνα είχε άνησυχήσει. Πήγε μέσα στο γραφείο αφού ο Τέμπλετον είχε πέσει στο κρεβάτι εκεί, και του είπε ότι αν έπεφτε καμιά ύποψία επάνω σας, θα έλεγε την ιστορία της. 'Εκείνος ήταν άπελπιστικά άρρωστος, αλλά έκανε κάποια προσπάθεια να της επιτεθεί. 'Εκείνη άμύνθηκε. 'Ο Τέμπλετον λιποθύμησε και πέθανε.

—'Ο Ρίτσαρντ είπε:

—Κανείς δεν μπορεί να πιστέψει αυτά τα πράγματα για τους ανθρώπους που έχει αγαπήσει... Για τον Τσάρλς, να πεθάνει έτσι!

—Δεν ήταν καλύτερα έτσι; ρώτησε ο 'Αλλεϊν. Ναί, είναι καλύτερα. Γιατί, καθώς ξέρετε, θα συνεχίζαμε τις ανακρίσεις μας, και θα τον περνούσαμε από δίχτυ... 'Όπως ήρθαν τα πράγματα, θα πούμε ότι έγινε κάποιο ατύχημα. Οι έφημερίδες θα συμβουλεύουν τον κόσμο να προσέχει τα έντομοκτόνα. Κι αυτό είναι όλο...

—Είναι καλύτερα έτσι, συμφώνησε η 'Ανελίντα, κ' έπειτα από ένα λεπτό, είπε στον Ρίτσαρντ με μεγάλη τρυφερότητα: Θά παλαίψουμε με το μέλλον, δεν είν' έτσι;

—Ναί, θα παλαίψουμε, αγάπη μου, είπε ο Ρίτσαρντ. Πρέπει άλλωστε!

—Πάθατε μεγάλο κλονισμό, είπε ο 'Αλλεϊν, και θα περάσει λίγος καιρός ώσπου να συνέλθετε. Είναι κάτι που έγινε και δεν μπορεί να ξεχαστεί εύκολα... 'Αλλά με τον καιρό, θα πονά λιγότερο...

Είπε ότι ο Ρίτσαρντ δεν το άκουγε. Είχε αλλάξει την 'Ανελίντα και την είχε γυρίσει προς το μέρος του.

—'Ο 'Αλλεϊν σηκώθηκε, πήγε κοντά στην 'Ανελίντα και της πήρε το χέρι της.

—Πιστέψτε με, θα γίνει πολύ καλά σε λίγον καιρό. Δεν έχει να κατηγορήσει τον έαυτό του για τίποτε, κι αυτό συνήθως είναι μια μεγάλη παρηγοριά. Καληνύχτα!

—'Η κηδεία της μίς Μπέλλαμν ήταν όπως ακριβώς θα την ήθελε.

—'Ηταν παρούσα η διεύθυνση του θεάτρου, κι ο Τίμον Γκάντον, που είχε τόσες φορές σκηνοθετήσει έργα της. 'Ηταν κι ο Μπέρτι Σάρασεν, που σχεδίαζε τα φορέματα της από τότε ακόμη που ήταν μια άγνωστη ηθοποιός. 'Η Ρόζ Καβέντις, με μαύρα, κι ο Μώρις...

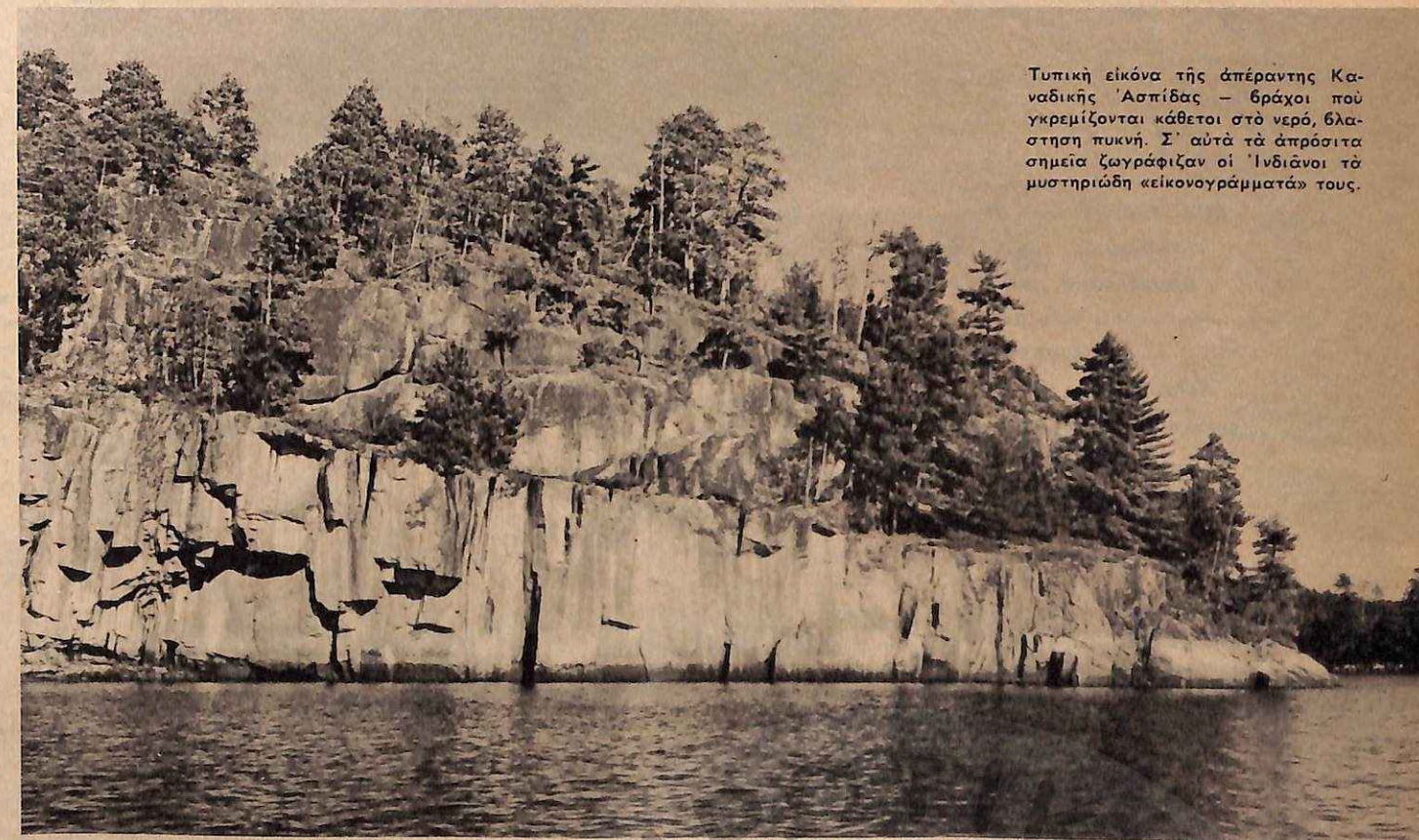
—'Ηταν επίσης κι άρκετοι άσημαντοι άνθρωποι: 'Η γοιά νάνα της κ' η Φλόρενς, με ένα μπουκέτο λουλούδια. Πλήθη κόσμου ακολουθούσαν, που η ίδια ήταν ζήτημα αν θα τους θυμόταν, αλλά που επάνω τους, όπως έγραφε ο χρονογράφος ενός γυναικείου περιοδικού, είχε άσκησει κάποτε το χάρισμα της γοητείας της. Και δεν ήταν η εφημερίδα — είπε ο ιερωμένος που μίλησε γι' αυτήν — που τους έκανε να έρθουν να της πουν το τελευταίο αντίο, αλλά το γεγονός ότι την είχαν αγαπήσει.

—'Ο Ρίτσαρντ Νταίηκερς ήταν κι αυτός εκεί, πολύ χλωμός και με τραβηγμένα χαρακτηριστικά, με ένα λεπτό κορίτσι με ξυπνη φυσιογνωμία στο πλευρό του.

—'Ηταν όλοι παρόντες.

—'Εκτός φυσικά από τον άνδρα της... 'Ηταν παράξενο πόσο λίγο αισθητή γινόταν η απουσία του. 'Η χρονογράφος δεν μπορούσε με κανέναν τρόπο να θυμηθεί το όνομά του.

—Για τον Τσάρλς Τέμπλετον έγινε, όπως ήταν η επιθυμία του, μια ιδιαίτερη κηδεία.



Τυπική εικόνα της άπέραντης Καναδικής 'Ασπίδας — δράχιοι που γκρεμίζονται κάθετοι στο νερό, βλαστήση πυκνή. Σ' αυτά τα άπρόσιτα σημεία ζωγράφιζαν οι 'Ινδιάνοι τα μυστηριώδη «είκονογράμμάτά» τους.



περιοχή που περικλείει τον μεγαλύτερο πλούτο που υπάρχει στην αμερικανική ήπειρο.

Καθώς εκτείνονται σαν μεγάλο πέταλο βορείως των Μεγάλων Λιμνών, ως τις παρυφές σχεδόν του Βορείου Πόλου, οι γρανιτένιοι δγκοί της 'Ασπίδας είναι το παλαιότερο γεωλογικό στρώμα της Γης, που ανάγεται στην Προκαμβριανή εποχή, δηλαδή μια εποχή που απέχει από τη σημερινή κατά 2½ περίπου δισεκατομμύρια χρόνια. Και τα άπύθμενα βάθη της πρωτόγονης αυτής μάζας δίνουν σήμερα τα 75% του συνόλου του υλικού του έλευμερου κόσμου, καθώς και τις μεγαλύτερες ποσότητες του χαλκού, του άργιρου, του χρυσού, του μόλυβδου και του άμιάντου της Βορείου 'Αμερικής. 'Ο μυθώδης πλούτος της 'Ασπίδας δεν περιορίζεται στο υπέδαφος. 'Όταν, πριν από δεκάδες χιλιάδες χρόνια, έλειψαν τα στρώματα του πάγου που κάλυπταν την Βόρειο 'Αμερική, οι πάγοι αυτοί άφησαν στην 'Ασπίδα ένα μαλακό στρώμα λάσπης, που καλύπτεται τώρα από το ήμισυ περίπου των τεραστίων δασών του Καναδά. 'Ιδιαιτικές εταιρίες εκμεταλλεύονται σήμερα τα δάση της περιοχής αυτής, μερικά από τα όποια κατέχουν εκ-

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΓΗ ΤΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ

Μια περιοχή με ανεξάντλητο υλικό πλούτο και άγνωστους καλλιτεχνικούς θησαυρούς

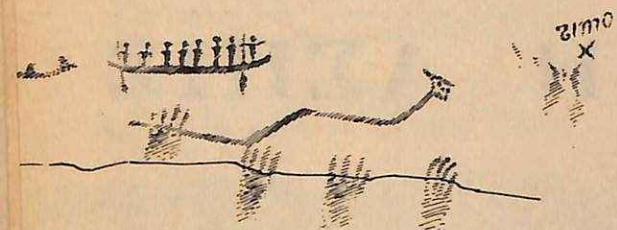
ταση 50.000 τετραγωνικών μιλίων, δηλαδή μια έκταση ίση περίπου με την έκταση της 'Ελλάδας, και είναι οι μεγαλύτερες επιχειρήσεις παραγωγής χαρτοπολτού και χαρτίου ολοκληρω του κόσμου. Οι πάγοι που έλειψαν σχημάτισαν επίσης στους βράχους της 'Ασπίδας ένα άπειρο πλήθος λιμνών, στις όποιες περιλαμβάνονται και οι Μεγάλες Λίμνες, που αποτελούν σήμερα τη μεγαλύτερη πηγή υδροηλεκτρικής ενέργειας στην αμερικανική ήπειρο.

Κατά τα τελευταία 200 χρόνια, η διασύντη για την εκμετάλλευση του πλούτου του ουρανόπεμπου αυτού αγριότοπου ήταν τόσο μεγάλη, ώστε έλαχιστοι άνθρωποι έδειξαν τη διάθεση να αναλογισθούν την μεγαλόπρεπη όμορφιά του και να εξετάσουν από πιο κοντά την κληρονομιά που άφησαν εκεί οι άνθρωποι. Κατά τα τελευταία 100 χρόνια, πολλοί ταξιδιώτες μίλησαν άοριστα για την φαντασμαγορική ινδιάνικη ζωγραφική στις ε-

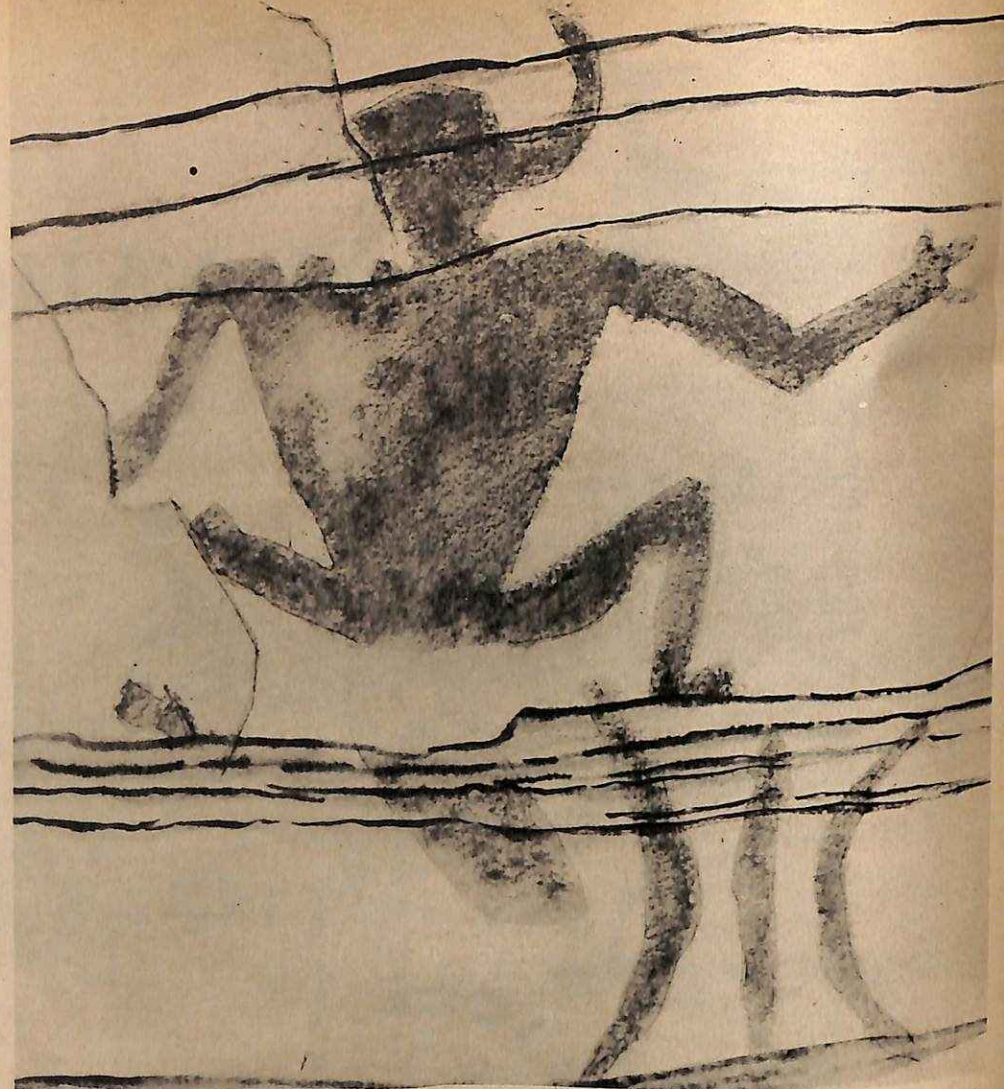
πιφάνειες των βράχων, αλλά κανείς δεν έφρόντισε πραγματικά να την εξετάσει με προσοχή. Μόνο τελευταία, και αφού έμαθαν ότι στην Καναδική 'Ασπίδα βρίσκονται τα παλαιότερα ίχνη τέχνης στον Καναδά, οι αρχές έκαναν επιτέλους μια σοβαρή προσπάθεια να τα αποκαλύψουν και να τα άπαθανάτισουν. Το έργο αυτό ήταν απόλυτα άναγκαίο, γιατί το σκληρό καναδικό κλίμα κατέστρεφε σιγά - σιγά τις λεπτές αποχρώσεις των ζωγραφικών αυτών έργων.

Με την ένισχυση της κυβερνήσεως του 'Οντάριο και του έθνολογικού τμήματος του Βασιλικού Μουσείου του 'Οντάριο, ο νεαρός Καναδός καλλιτέχνης Σέλιγκον Ντιούντιν, διέπραξε επί τρία χρόνια 32.000 μίλια του αγριότοπου αυτού, με μονόξυλο, δεν ξινάκατο και άεροπλάνο. 'Αρχισε να έρευνά με μεγάλη προσοχή όλα τα ινδιάνικα ζωγραφικά έργα, που κατόρθωσε να ανακαλύψει έ-

ΚΑΝΑΔΙΚΗ ΑΣΠΙΣ

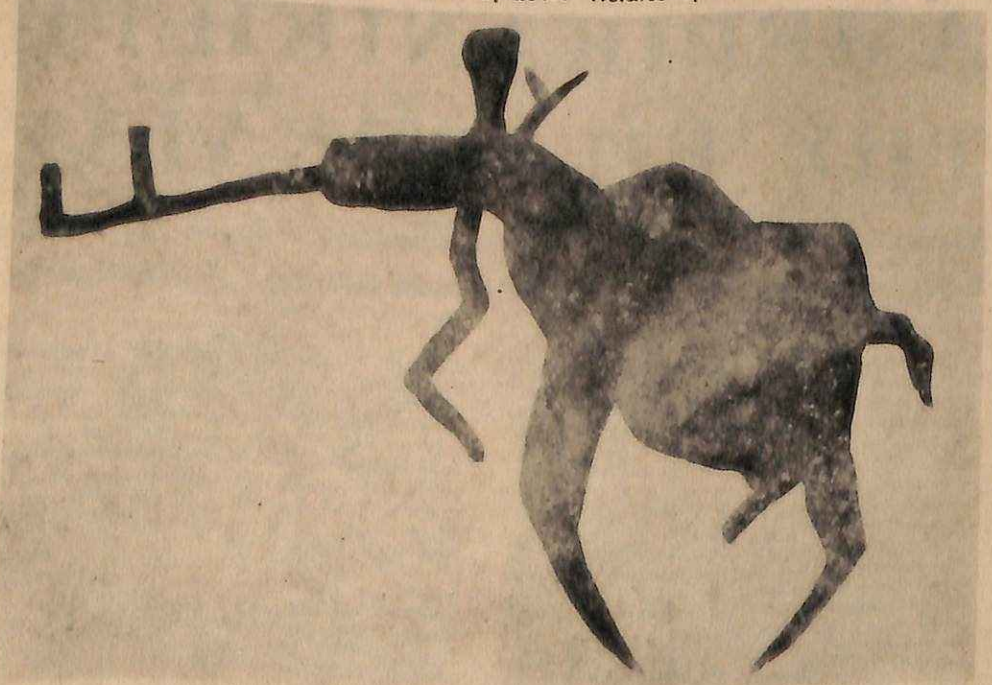


Μιά έκθεση στο Βασιλικό
Μουσείο του Όνταριο
— αποτέλεσμα μακρόχρονης
και περιπετειώδους
ἀναζητήσεως —
ἀναπαριστᾷ τὴν ἀρχέγονη
φαντασμαγορία τῆς τέχνης,
ποὺ ἄνθισε μὲ τόση
λαμπρότητα,
ὅση δὲν ὑπωπτευόταν
ὁ πολιτισμένος κόσμος.



ΑΠΕΙΛΗΤΙΚΗ ΜΟΡΦΗ κερασφόρου δαίμονος. Βρέθηκε στὶς βραχώδεις ὄχθες τῆς Μεγάλης Λίμνης.
Τί παριστάνει; Εἶναι θεοῦς ἢ μήπως ἡ συμβολικὴ ἀναπαράσταση ἑνὸς τρομακτικοῦ ὀνείρου, ποὺ
εἶδε ὁ καλλιτέχνης; Κανείς δὲν ξέρει. Ἡ προϊστορία φυλάει ἀρκετὰ ζηλότυπα τὸ μεγάλο μυστικὸ τῆς

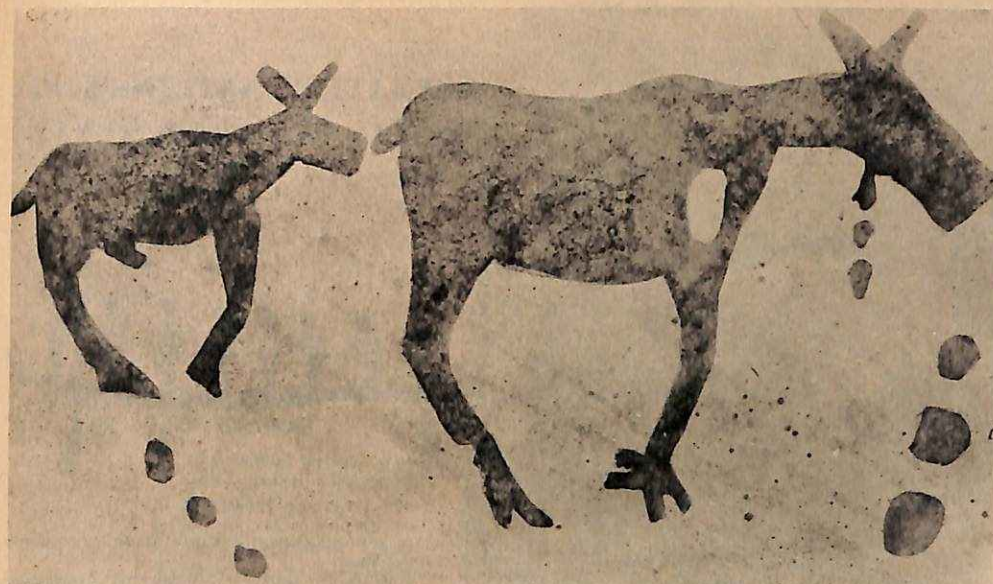
Ἡ ΕΥΛΥΓΙΣΤΗ καὶ τονισμένη ὡς τὴν ὑπερβολὴ μορφή τοῦ ἰσχυροῦ αὐτοῦ ἀρσενικοῦ ἱππελάφου θὰ
μποροῦσε νὰ εἶχε βγῆ ἀπὸ τὴν σύγχρονη παλέττα ἑνὸς Πिकासό ἢ ἀπὸ τὴ σμίλη ἑνὸς Χένρυ Μούρ.
Πάντως, φιλοτεχνήθηκε ἀπὸ τὸ χέρι κάποιου ἄγνωστου Ἰνδιάνου πρὶν ἀπὸ 900 ὀλόκληρα χρόνια.



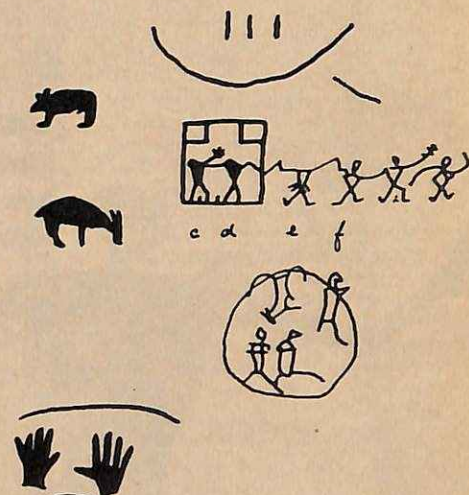
πάνω στοὺς βοάχους. Καί, γιὰ νὰ τὰ διασώσῃ
πρὸς χάριν τῶν μελλουσῶν γενεῶν, τὰ ἀντέγραψε
πιστᾶ. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς μεγάλης αὐτῆς ἐργα-
σίας ἐκτίθεται τῶρα στὸ Βασιλικὸ Μουσεῖο τοῦ
Όνταριο, στὸ Τορόντο, καὶ ἡ έκθεση αὐτὴ προ-
καλεῖ μεγάλο ἐνδιαφέρον. Οἱ περισσότεροι Κανα-
δοὶ ἐξεπλάγησαν ἀπὸ τὴ διαπίστωση ὅτι ἡ ἐπὶ
μεγάλῳ διάστημα παραμελημένη καλλιτεχνικὴ κλη-
ρονομία τῆς Ἀσπίδας ἦταν τόσο πλούσια καὶ ἐν-
τυπωσιακὴ, ὅσο καὶ ὁ πλούτος τοῦ ὑπεδάφους τῆς.

Εἰκονογράμματα

Ὡς τώρα ἀντεγράψαν περισσότερες ἀπὸ ἑ-
κατὸ Ἰνδιάνικες ζωγραφικὲς παραστάσεις, ποὺ στὴ
διεθνή καλλιτεχνικὴ γλῶσσα ὀνομάζονται «εἰκονο-
γράμματα», μερικὰ ἀπὸ τὰ ὁποῖα δείχνουν ἀπι-
στευτὴ εὐαισθησία καὶ χάση. Στὰ καλλιτεχνικά
αὐτὰ ἔργα τὸ χρώμα ποὺ ἐπικρατεῖ εἶναι τὸ ἐν-
δικὸν ἐρυθρὸν, ποὺ χαρακτηρίζει τὰ πρωτόγονα
ἔργα ζωγραφικῆς ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου. Τὸ χρώ-
μα αὐτὸ παράγεται ἀπὸ λεπτὴ ἀργίλλο, ἐμποτι-
σμένη μὲ ὑποξείδιο τοῦ σιδήρου. Σὲ μικρότερη
κλίμακα ἔχουν χρησιμοποιηθῇ τὸ κίτρινο, τὸ ἄ-
σπρο καὶ τὸ μαύρο. Ὁ προικισμένος ἀπὸ τὴ φύ-
ση Ἰνδιάνος ζωγράφος χρησιμοποιοῦσε γιὰ πι-
νελὰ τὰ δάκτυλά του. Ἐκεῖνο ποὺ προκαλεῖ ἐκπλη-
ξη εἶναι ἡ ἀντοχὴ τῶν πρωτόγονων αὐτῶν χρωμά-
των. Ἡ συγκολλητικὴ οὐσία τῶν χρωμάτων αὐτῶν
εἶναι ἄγνωστο μυστήριον. Ὁ ἐξερευνητὴς κ. Ντι-
σόντινιὺ λέει πὺς μὲ ἐκπληξὴ παρατήρησε ὅτι πολὺ
δύσκολα μποροῦσε νὰ ἀποσπᾷ τὸ χρώμα ἀπὸ
τοὺς βράχους, ἀκόμη καὶ ὅταν χρησιμοποιοῦσε ἄ-
τσάλινο μαχαίρι. Ἄν τὰ συγκρίνουμε μὲ τὰ χρώ-
ματα ποὺ κυκλοφοροῦν σήμερὰ στὸ ἐμπόριον, τὰ
πρωτόγονα Ἰνδιάνικα χρώματα ἀντέχουν πολὺ πε-
ρισσότερο. Πραγματικά, γιὰ νὰ πειραματισθῇ, ἡ
καλλιτεχνικὴ ἐπιτροπὴ ζωγράφισε παραστάσεις
μὲ σύγχρονα χρώματα, στὰ ἴδια μέρη ὅπου ἦταν



ΘΗΛΥΚΟΣ ἱΠΠΕΛΑΦΟΣ, μὲ τὸ νεογνὸ του. Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ πρωτόγονος καλλιτέχνης χρει-
άστηκε νὰ δουλέψῃ μὲ τὰ δάκτυλά του, ἀντὶ γιὰ πινέλα, πάνω στὴ σκληρὴ ἐπιφάνεια τοῦ γρανίτη,
κατάρθωσε, ἐν τούτοις, νὰ ἐμφυσῇ μιὰ θαυμαστὴ πνοὴ καὶ μιὰ λεπτὴ κίνησι γεμάτη ἀπὸ χάρι.



ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΟΛΕΞΙΑ, ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΛΙΜΝΕΣ καὶ δάση ἑκατοντάδων χιλιάδων τετραγωνικῶν μιλίων καλύπτουν τὴν Καναδικὴ Ἀσπίδα. Τὸ θέαμα εἶναι
μεγαλειώδες ἀπὸ τὸ ἀεροπλάνο, ποὺ πετάει σὲ μικρὸ ὕψος. Οἱ ἄνθρωποι ἔδλεπαν ὡς τώρα τὸ θαῦμα αὐτὸ μόνο ἀπὸ τὴν πλευρὰ οἰκονομικῆς ἐκμεταλλεύσεως.





ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΙΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΡΑΧΩΝ. ΔΙΝΕΙ ΤΗΝ ΕΝΤΥΠΩΣΗ ΨΗΦΙΔΙΩΤΟΥ. ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΦΙΓΟΥΡΑ, ΜΟΝΟΞΥΛΟ, ΕΝΑΝ ΑΡΣΕΝΙΚΟ ΙΠΠΕΛΑΦΟ ΚΑΙ ΕΝΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΓΝΩΣΤΟ ΖΩΟ.

ΚΑΝΑΔΙΚΗ ΑΣΠΙΣ

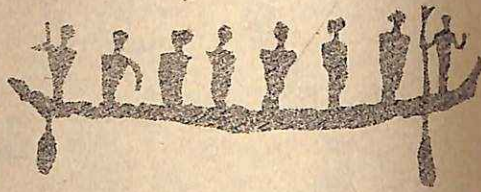
ζωγραφισμένα και τα ινδιάνικα εικονογραφήματα. Σε όλες τις περιπτώσεις, τα σύγχρονα χρώματα αρχίζουν να ξεθωριάζουν μέσα στον πρώτο χρόνο.

Θέματα και έκτελέσεις

Τα εικονογραφήματα που ανακαλύφθηκαν διαφέρουν πολύ από άποψη θεμάτων και έκτελέσεως. Πολλά είναι άπλες παραστάσεις της ζωής του δά-
σους - ελάφια, νεροχελώνες, τάρανδοι, κουνέλια, πτηνά, μονόξυλα και άνθρωποι. Έν τούτοις, τα περισσότερα παριστάνουν πρωτόγονες συμβολικές παραστάσεις μορφές, ίχνογραφήματα και φανταστικές υπάρξεις, από ένα κόσμο φόβου και ανξιο-
Κανείς δεν υποθέσει να ερμηνεύσει τα μυστικισ-
κά αυτά σύμβολα. Έκείνο που εντείνει την άμ-
χανία τών ινδιάνων είναι ότι κανείς από τους
σύγχρονους Ινδιάνους, που ζουν σήμερα στην
Α-
σπίδα, δεν ξέρει ούτε ποιοί έφιλοτέχνησαν τα έρ-
σι-
αυτά, ούτε τί σημαίνουν. Σαν να έχουν χω-
ριστή από το παρόν από κάποια καταστροφή ή
κάποια μυστηριώδη δύναμη, τα εικονογραφήματα
αυτά είναι μυστηριώδη προϊστορικά λείψανα.

Επειδή δεν υπάρχει καμμία απολύτως συνέ-
χεια του παρελθόντος εκείνου με το παρόν, είναι
έξαιρετικά δύσκολος ο ακριβής υπολογισμός της
έποχής κατά την οποία έφιλοτεχνήθηκαν τα έργα
αυτά. Η αποστολή υπελόγισε τα εικονογραφήματα
ποχές που έφιλοτεχνήθηκαν τα εικονογραφήματα
αυτά, με βάση τη δραδεία έτήσια ανάπτυξη των
λειψάνων επάνω στους βράχους και τις προσχώ-
σεις ασβεστώδους εδάφους σε ώριμμένες περιοχές.
Καί, αν και οι μέθοδοι αυτές ήταν στοιχειώδεις

ΘΑΥΜΑΣΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΤΕΧΝΗ



πως τα απρόσιτα μέρη συνδέονται με κάποια πα-
λαιά πρόληψη;

Σύμφωνα με κάποια θεωρία, τα ζωγραφικά
αυτά έργα είναι ένα είδος αφιερωμάτων προς κά-
ποια θεότητα των υδάτων που, όπως είναι γνω-
στό, λατρευόταν από τους παλαιούς Ινδιάνους.
Η θεωρία αυτή στηρίζεται επίσης στο γεγονός ό-
τι σε ώριμμένα σημεία, όπου υπάρχουν τέτοια ει-
κονογραφήματα, υπάρχουν ίχνη διαφόρων αφιερω-
μάτων, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται και ο
καπνός. Καί πολλοί σύγχρονοι Ινδιάνοι αφήνουν
ως δώρα φύλλα καπνού επάνω στους κρημνούς ή
και επάνω στο νερό, καθώς φεύγουν με το μονό-
ξυλό τους, «για γούρι», όπως λένε συνήθως.

Ακατανίκητη γοητεία

Καί όμως, παρ' όλο το μυστήριο και τις αν-
τιφάσεις που περιβάλλουν τα εικονογραφήματα
αυτά, ένα πράγμα πηγάζει καθαρά: Είναι η α-
κατανίκητη γοητεία που ασκούν στους ανθρώπους
που τα αντικρίζουν. Είναι αλήθεια ότι τα εικονο-
γραφήματα της Καναδικής Ασπίδας δεν έχουν ως
ένα βαθμό την έκλεπτυσμένη έκτέλεση που έχουν
οι ζωγραφικές παραστάσεις, που έχουν βρεθεί σε
ευρωπαϊκά σπήλαια, που έχουν βρεθεί στην Αλτα-
μίρα, και στο Τασσιλί της Σαχάρας, και που κα-
νουν τόση εντύπωση. Πραγματικά, στη ζωγραφική
των Ινδιάνων η μορφή διαγράφεται πολύ άοριστα.
Στα πόσσωπα δεν υπάρχουν λεπτομέρειες και συ-
χνά τα χέρια και τα πόδια δεν υπάρχουν ή σκια-
γραφούνται κατά τον πιο στοιχειώδη τρόπο. Έν
τούτοις, από αυτά δεν μπορεί να συμπεράνουμε κα-
νείς ότι ο πρωτόγονος Ινδιάνος της Αμερικής
ήταν λιγότερο νοήμων ή λιγότερος ζυάισθητος ά-
πό τον Εύρωπαίο ή τον Αφρικανό της έποχής
του. Θά πρέπει μάλλον να συμπεράνουμε ότι τα
θέματα της ζωγραφικής του ήταν διαφορετικά. Ο
άνθρωπος των σπηλαίων της Ευρώπης και της
Αφρικής ήθελε κυρίως να άντιγράψει πιστά την
πραγματικότητα, όπως την έβλεπε. Οι Ινδιάνοι
της Ασπίδας δεν ενδιαφέρονταν γι' αυτό. Για λό-
γους περιβάλλοντος, που τους ενδιέφεραν ιδιαίτε-
ρα, ήθελαν να φτιάχνουν σύμβολα του έσωτερικού
κόσμου τους, των φόβων τους και των δεισιδαι-
μονιών τους. Καί η τάση αυτή οδηγεί τον πρωτόγονο
Ινδιάνο καλλιτέχνη από τον άπλο νατουραλισμό
σε μία σειρά φανταστικών και αφηρημένων μορ-
φών. Αν δεχθούμε τη διαίρεση του ζωγραφικού
έργου μεταξύ μορφής, όπως της οπτικής απόψεως
της ζωγραφικής και του περιεχομένου, όπως της
έσκεμμένης έννοιας, στα εικονογραφήματα της
Ασπίδας υπάρχει η έντονη απόδειξη του γεγονότος
ότι το ενδιαφέρον των Ινδιάνων για το περιεχο-
μενο ήταν πάντα μεγαλύτερο από το ενδιαφέρον
για τη μορφή. Καί αυτή η τάση προς την παρα-
μόρφωση και τη φαντασία συνδέεται εύκολα με
την έμμονη ιδέα που έχουν οι Ινδιάνοι για τη ση-
μασία των όντων.

Από μία άποψη, ήταν εύτυχμα το ότι τα
ινδιάνικα αυτά εικονογραφήματα ανακαλύφθηκαν
μόλις τώρα. Γιατί καμμία άλλη έποχή δεν μπο-
ρούσε να τα άκτιμήσει καλύτερα. Η σύγχρονη
τέχνη, με το αφηρημένο, υποσυνείδητο και συμβο-
λικό περιεχόμενό της, είναι περισσότερο από όπο-
τεδήποτε άλλοτε πλησιέστερα προς τα πρωτόγο-
να αυτά δημιουργήματα. Αν τα ζωγραφικά έργα
της Ασπίδας είχαν ανακαλυφθεί πριν από λίγες
μόλις δεκαετίες, θα περνούσαν πιθανώς έντελώς
άπαρατήρητα.

ΙΩΝ ΒΟΡΡΕΣ

Ο πρίγκιψ και η στάρ

Η Κίμ Νόβακ έφθασε στην
Αύστρια, για να περάσει με-
ρικές ημέρες στο Σάν Κρι-
στόφ, το μικρό και γραφι-
κό κέντρο χειμερινών σπόρ.
Συνοδός της, αυτή τη φορά,
ο πρίγκιψ Άλφόνσος ντε Χό-
χενλος - Λάγκεμπεργκ. Η
πασίγνωστη στάρ έκανε με-
ρικές εμφανίσεις με σκι
στις χιονισμένες πλαγιές.
Πολλοί μίλησαν για κάποιο
καινούργιο της είδύλλιο...

Έδω ι Έυει

Δεκαπέντε ημέρες κράτησε η συνάν-
τηση του ζεύγους. Χώρισαν στον
σταθμό του Φέλντικρχ, από όπου η
Κίμ ξεκίνησε για τη Μόσχα. Ο ρο-
μαντικός άποχαιρετισμός τους έδει-
χνε ότι σύντομα θα ξανασυναντηθούν

Υστερα από μία πολυκύμαντη καλ-
λιτεχνική και ερωτική ζωή, η Κίμ Νό-
βακ φαίνεται ότι βρίσκει ήρεμία
πλάι στον άδερφο, σεμνό, αλλά και
άρκετα πλούσιο πρίγκιπα του Χό-
χενλος. Οι σιωπηλοί πύργοι του Ί-
σως της προσφέρουν τη γαλήνη που
έχει ανάγκη, ύστερα από τους άλλε-
πάλληλους γάμους, τα διαζύγια και
τα σκάνδαλα. Ο Φράνκ Σινάτρα, ο
Μακ Κρίμ, ο Τζον Αϊρλαντ υπήρξαν
οι διαδοχικοί έπίσημοι και ανεπίση-
μοι δεσμοί της, πριν ακολουθήσει την
οδό των ευγενών, που άρχισε με τον
Άλλ Χάιν, τον Ιταλό κόμητα Μπαν-
τίνι και συμπληρώθηκε αργότερα με
τον Ραφαήλ Τρουχιλλό. Από όλους
αυτούς, η άραία Κίμ απέκοιμισε συγ-
κινητικές αναμνήσεις και θαύματα
δώρα. Ένα πολυτελές αυτοκίνητο, ά-
ξιας 8.500 δολλαρίων, δώρα του
Τρουχιλλό, απέτέλεσε πέτρα σκαν-
δάλου και απόδειξη για τη σπατάλη
του χρήματος της ταλαίπωρης Δομ-
νικανικής Δημοκρατίας. Τώρα, ο
πρίγκιψ Χόχενλος είναι το τελευταίο
μεγάλο όνομα. Πολλοί δεδαιώνουν δ-
τι η πρόσφατη γνωριμία τους είναι
η άρχή ενός πραγματικά ρομαντικού
είδύλλιου.



Ο πρίγκιψ Χόχενλος φαίνεται ότι
ξέχασε την πρώην σύζυγό του, την
άστατη Ίρα Φύρστενμπεργκ, ή ό-
ποια την έγκατέλειπε προς χάριν
του θαύπλουτου κοσμοπολίτη Μπέμ-
μυ Πινιατάρι. Οι γάμοι του πρίγκι-
πος με την δεκαπεντάχρονη τότε Ί-
ρα άφησαν έποχή. Μετά τον χωρισμό
τους, ο πρίγκιψ άπεσύρθη στη μονα-
ξιά του, στις έπιχειρήσεις και στους
πύργους του. Γι' αυτό, η εμφάνισή
του με την Κίμ Νόβακ στα άστρια-
κά βουνά έδωσε λαβή κουτομπολιού





"Ό,τι
βρίσκετε
παντού
κι' ό,τι
πουθενά
άλλου,"

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ

ΤΗΛ. 532-631 έως 5



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Υ Αποκρηās... τέλος και απολογισμός... Ευχάριστος για τὰ κέντρα τῶν Ἀθηνῶν, πού υπεδέχθησαν ἄφθονο κόσμο, με ἄφθονη διάθεσι και δυνατότητα σπατάλης. Ξένοι πολλοί δὲν ὑπάρχουν αὐτὸν τὸν καιρὸ στὰς Ἀθήνας, ἀλλὰ οἱ λίγοι πού κυκλοφοροῦν δὲν παύουν νὰ θαυμάζουν τὴν ζωτικότητα τῶν Ἑλλήνων, τὸ πλῆθος τῶν ἀνθρώπων πού ἔχουν τὴν εὐχέρεια νὰ ξοδεύουν τόσα χρήματα και νὰ ξενοχτοῦν τόσες ὥρες... Γλῆντια, ἀποκρηάτικα και μὴ, σὲ σπίτια, ἐλάχιστα. Λιγώτερα ἴσως ἀπὸ κάθε ἄλλη χρονιά. Τὸ σύνθημα τῆς «μὴ ἐπιδείξεως» και τῆς μὴ φιλοξενίας ἔχει θεωρηθῇ πολὺ βολικὸ και οἰκονομικὸ ἀπὸ τοὺς περισσότερους ἰδιώτας, οἱ ὁποῖοι, ἀκριδῶς γι' αὐτό, προτιμοῦν νὰ διασκεδάσουν ἔξω και νὰ μὴν ἀντιμετωπίσουν τὰ προβλήματα τοῦ ἀνοίγματος τοῦ σπιτιοῦ και τῆς προσκλήσεως γνωστῶν και φίλων...

Υ Πρεσβεῖες... ἀντικαθιστοῦν τὰ ἀθηναϊκὰ σπίτια και δέχονται συνεχῶς και ἀδιακόπως. Τώρα, μάλιστα, αὐτὲς τὶς ἡμέρες, ἡ σχεδὸν σύγχρονος ἀφίξις τῶν τριῶν σημαντικῶν πρέσβεων ἔχει δημιουργήσει μιὰ μικρὴ «διπλωματικὴ Κορυφή»... "Εφθασε πρῶτος ὁ σὲρ Ράλφ Μάρραιϋ" με τὴν συμπαθεστάτη λαϊδὴ του, αὐστριακῆς καταγωγῆς, χάρις στὴν ὁποῖαν κρατεῖ μιὰ ἐλαφρά και γοητευτικὴ προφορά στὰ ἀγγλικά. Τὸ ζεῦγος Μάρραιϋ ἔχει τέσσερα ἀγόρια, ἐκ τῶν ὁποῶν μόνον τὸ ἓνα, τὸ μικρότερο, εἶναι στὰς Ἀθήνας μαζί του. Δεύτερος, ὁ πρέσβης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ὁ κ. Λαμποῦις, με τὴν γυναῖκα του, τὴν κόρη Κιουρί, ἐξέχουσα φυσιογνωμία στὸν διπλωματικὸ κόσμο και στὰ γράμματα, πού γνώρισε και παντρεύθηκε τὸν κ. Λαμποῦις, τὸ 1951, στὸ Παρίσι. Γιὰ τὸν τρίτο, τὸν πρέσβη τῆς Ρωσίας, τὸν κ. Κοριούκιν, δὲν ξέρουμε μέχρι στιγμῆς τίποτε, παρὰ μόνον ὅτι δὲν μιλεῖ ἀκόμη τὰ ἐλληνικά...

Υ Κύκλος μέγας... γεμάτων θὰ ἀκολουθήσῃ ἀσφαλῶς, γιὰ νὰ γνωρισθοῦν αὐτοὶ οἱ τρεῖς μεγάλοι και γιὰ νὰ γνωρίσουν τὴν ὑπόλοιπη παροικία και τὶς ἀθηναϊκὲς προσωπικότητες...

Υ 100.000... ἑκατομμυριοῦχος (δολλαρίων) διαθέτουν ἐφέτος οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες, ἐκ τῶν ὁποῶν 10.000 ἔχουν ἄνω τῶν 5.000.000 δολλαρίων. Αὐτὰ ἀπέδειξαν οἱ φορολογικὲς δηλώσεις, πού ἐδημοσιεύθησαν σὲ εἰδικὸν τόμο, ὅπως συμβαίνει κάθε χρόνο (ἐκεῖ, στοὺς ἄλλους τόπους, ὅπου ἡ φοροδιαφυγὴ δὲν δοθεῖται ἀπὸ τὴν «διακριτικότητα» τοῦ κράτους)...

Υ Φυγῇ... ὑπ' ἀριθ. 2, μετὰ τὸν Ἰγκμαρ Μπέργκμαν, ἀναγγέλλεται, τοῦ Ἀμερικανοῦ συγγραφέως Θόρντον Γουάιλντερ. Ἀπεφάσισε και αὐτός νὰ ἐξαφανισθῇ γιὰ δυὸ χρόνια στὴν ἔρημο τῆς Ἀριζόνας. «Θέλω, εἶπε, νὰ ζήσω δυὸ χρόνια χωρὶς γραβάτες, χωρὶς κορδόνια παπουτσιῶν και χωρὶς συζητήσεις με διανοούμενους»...

Υ Διακόσιες λίρες χάρτινες... ἦταν ὁ λογαριασμός πού ἔστειλε τὸ νοσοκομεῖο τοῦ Λονδίνου στὴν βασίλισσα Ἐλισάβετ, γιὰ τὰ ἐξοδα τῆς ἐγχειρήσεως σκληροκοιτίτιδος και τῆς παραμονῆς στὸ νοσοκομεῖο τοῦ μικροῦ πρίγκιπος Καρόλου...

Υ Ἐπιρροή... λαμπρὰ στὴν ἐμφάνισι τῶν ἀνδρῶν τῆς Ἀμερικῆς ἔχει ὁ πρόεδρος Κέννεντυ, ὁ ὁποῖος, ἀντιθέτως πρὸς πολλοὺς συμπατριώτας του, δὲν ἀγαπᾷ τὰ γραβάτακια, τὰ φιογκάκια και τὶς πολὺχρωμες τεχνικολὸρ γραβάτες. Ἡδὴ, ἡ ἀπλὴ γραβάτα και τὸ σακκάκι με δυὸ κουμπιά ἀρχίζουν νὰ ἐπιβάλλωνται σ' ὅλες τὶς τάξεις τῶν Ἀμερικανῶν...

Υ Ἐπιστημονικὸ... πρόβλημα μέγα: Πῶς περπατοῦσαν... «ξυπόλητοι» οἱ πιγκουῖνοι, ὅταν τὸ κρῦ ἐφθανε στοὺς 50 βαθμούς ὑπὸ τὸ μηδέν; Πῶς δὲν πάγωναν τὰ μὴ σκεπασμένα ἀπὸ φτερά πόδια τους, ἰδίως ὅταν ἔμεναν ἀκίνητα, κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ ὕπνου; Τὸ πρόβλημα ἐλύθη. Δὲν πατᾶνε ἐπάνω στὰ πόδια τους, ἀλλὰ στηρίζονται στὸ πίσω μέρος, πού περιβάλλεται ἀπὸ εἰδικὴ μόνωσι. Τόσο βαθὺ εἶναι τὸ ἔνστικτο, ὥστε και στοὺς ζωολογικοὺς κήπους, ὅπου δὲν ὑπάρχει πρόβλημα πάγου, οἱ πιγκουῖνοι, ὅταν κοιμοῦνται, δὲν ἀκουμποῦν τὰ δάκτυλά τους κάτω...



ΕΝΑ ΑΠΛΟ μαῦρο φουστάνι «κλος» με ζακέττα ἄσσορτι, λανσάρει γιὰ τὸ καλοκαίρι 1962 ὁ Λανβέν. Τὸ καπέλλο, σὲ στυλ «κάλυμμα νοσοκομίου», τὸ κάνει ἐντυπωσιακώτερο.

Ἡ μοιραία κατάληξη

Ἀναζητώντας, σχεδὸν με ὑστερία, κάτι τὸ ἐντυπωσιακὸ, οἱ ἀμερικανικὲς διαφημιστικὲς ἐταιρίες δρῆκαν κάτι τὸ πραγματικὰ νέο. Τὸ περασμένο καλοκαίρι, οἱ ἀναγνώστες τῶν «Τάιμς τῆς Νέας Ὑόρκης» ξαφνιάστηκαν βλέποντας τὴ φωτογραφία μιᾶς νέας, πού γδυνόταν γιὰ νὰ διαφημίσῃ ἐσώρουχα. Τὸν περασμένο μῆνα, ἡ ἰδέα ἐνέπνευσε μιὰ ἄλλη, τολμηρότερη, διαφήμιση, στὸ ἀμερικανικὸ περιοδικὸ «Χάρπερς Μπάζαρ». Στὴ μιὰ σελίδα τοῦ περιοδικοῦ ἓνα μαγιό, σχεδιασμένο ἀπὸ τὸν Ὀλέγκ Κασσινί (ράφτη τῆς Κας Κέννεντυ) διαφημιζόταν ἀπὸ μιὰ, ὑποτίθεται, γυμνὴ (γιατί φαίνονταν μόνο τὰ πόδια) νέα, πού ἀρχίζε νὰ φορᾷ τὸ μαγιό της καί, στὴν ἄλλη σελίδα, ἡ ἰδία νέα φοροῦσε ἤδη τὸ μαγιό. Ἀλλὰ στὸ ἴδιο κιόλας τεύχος τοῦ «Χάρπερς», πού θεωρεῖται τὸ μεγαλύτερο περιοδικὸ μόδας σὲ ὅλο τὸν κόσμο, τὰ πράγματα ἐφθασαν στὴ λογικὴ τους κατάληξη. Σὲ μιὰ σελίδα ὑπῆρχε ἡ φωτογραφία μιᾶς ὀλόγυμνης νέας και στὴν ἐπόμενη σελίδα ἡ ἰδία νέα φοροῦσε ἓνα καινούργιο φουστάνι, ὅπως ἐγράφη στὶς «Φλυαρίες» τοῦ προηγούμενου τεύχους. Ἡ φωτογραφία ὠφειλόταν στὸν Ρίτσαρντ Ἀδεντόν. Ὅσο γιὰ τὸ μοντέλο, ἦταν ἡ ὠραιότατη κόμισσα Χριστίνα Πασλότζι, 22 ἐτῶν.



Ἡ ΚΟΜΙΣΣΑ
ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΠΑΣΛΟΤΖΙ



Τὸ κύμα φύχους...

...πού ἐνέσκηψε τελευταία στὸ Παρίσι δὲν ἐπληξε μόνο τοὺς ἀνθρώπους. Οἱ πάπιες και οἱ κύκνοι τοῦ Βενσάν εἶδαν με ἀπόγνωση τὴ λήκη τους, ἡ ὁποία πάγωσε, νὰ γίνεταί χώρος ἐχθρικός και ἀφιλόξενος.



Ἀπαραίτητο...

Ἐξάρτημα κάθε κομψῆς γκαρνταρόμπας, ἓνα ἀνοιξιάτικο ταγιεράκι Σανέλ. Ἀπλὸ και πολὺ πρακτικὸ, συνδυάζει τὴν καθημερινὴν χρῆση του με ἓναν ἀέρα ὠτ-κουτῦρ. Τελευταία μάλιστα παρουσιάσθηκε στὸ Παρίσι κ' ἓνας νέος τύπος στὸ κλασικὸ στυλ Σανέλ. Τὸ «μικρὸ Σανέλ», ἀπὸ πλεκτό, πού μπορεῖτε νὰ τὸ φτιάξετε μόνες σας. Οἱ Παριζιάνες ἐκμεταλλεύθηκαν καταλλήλως κι αὐτὴ τὴν ιδιότητα και, ὅπως πληροφοροῦμεθα, κυκλοφοροῦν τώρα στὸ Παρίσι χιλιάδες ἀντίτυπα τοῦ «μικροῦ Σανέλ», σὲ διάφορες παραλλαγές. Γιὰ ὅσες ἀπὸ σὰς θέλουν νὰ δοκιμάσουν τὶς δυνατότητές τους, παραθέτουμε τὰ ἀπαραίτητα δικά: 1.400 γραμμάρια μαλλὶ μπλέ χρώματος και 50 γραμμάρια λεπτὸ μαλλὶ σὲ μαῦρο χρώμα. Ἐνα ζευγάρι θελόνης Νο 5, 6 κουμπιά ἓνα φερμουάρ 78 πόντους και φόδρα φάρδους 1,40 μ.

ΜΗΔΕΙΑ: μία ακόμη έρμηνεία από σοβιετικό θίασο

Το όνομα του Όχλοπκοφ συγκλονίζει πάλι το θεατρικό κοινό της Μόσχας. Σκηνοθέτης μεγάλης δόξης, άρχισε το έργο του, την 1η Μαΐου 1920, στο 'Ιρκούτσκ. Σ' όλη του τη ζωή δραματίζεται τα μεγάλα έργα, που ανασφύρονται στο αρχαίο ελληνικό θέατρο. Δεν παρέλειψε την ευκαιρία να δηλώσει την επιθυμία του να ανεβάσει κάποιον από τους μεγάλους τραγικούς. 'Η έκλογή του έπεσε στον «τραγικώτερο των ποιητών», όπως απέκάλυψε ο 'Αριστοτέλης τον Εϋριπίδη.

Οι δυνατότητες της σκηνής του θεάτρου Μαγιακόφσκου φάνηκαν ανεπαρκείς στον Όχλοπκοφ. Κατά πάσαν πιθανότητα, οι δελουδέινες πολυθρόνες και οι κουπαστές των θεωρείων δεν έναρμονίζονταν πολύ στη φαντασία του με τη σκληρή απλότητα των παθών. Ο Όχλοπκοφ ζήτησε την αίθουσα συναυλιών Τσαϊκόφσκου, που θυμίζει κάπως τα ελληνικά θέατρα. Σε μία σκηνή ανοιχτή από τις τρεις πλευρές ανέβασε το έργο - κονσέρτο «Μήδεια». Ο Όχλοπκοφ δεν χρησιμοποίησε στο έργο αυτό μόνο ήθοποιους του δικού του θεάτρου, αλλά και χορωδία, ομάδα ήθοποιων του μπαλέτου, καθώς και πλήρη συμφωνική ορχήστρα. Την ημέρα της πρεμιέρας διευθυντής της ορχήστρας ήταν ο Γιούρι Σιλάντιεφ, το ταμπουρέντο του οποίου δεν τον εμπόδισε να παρακολουθή με λεπτότητα την παρτίτιούρα του Σεργκέι Τάνιεφ. 'Η όπερα του διακεκριμένου αυτού συνθέτου της «Μήδειας» απέτέλεσε τη μουσική βάση της «Μήδειας» του Όχλοπκοφ.

Ο Ν. Όχλοπκοφ δημιούργησε ένα συνθετικό θέαμα, χρησιμοποιώντας τουλάχιστον τέσσερα συγγενικά είδη τέχνης. 'Η αρμονία, που πέτυχε στη διέθυνση του συνθέτου αυτού μηχανισμού, είναι καταπληκτική.

ΣΤΟ ρόλο του 'Ιάσονος, ο Εϋγένιος Σαμοήλοφ - άφελής, απλόκαρδος, γεμάτος αυτοπεποίθηση.



ΑΡΧΗ ΔΕΙΝΩΝ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΡΕΩΝ (Α. ΧΑΝΟΦ) ΔΙΩΝΕΙ ΤΗΝ ΜΗΔΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΡΙΝΘΟ

Πόσοι δεν έχουν αντιγράψει την «Μήδεια», δίνοντας της σύγχρονο τόνο;

Μιλώντας σοβαρά, υπάρχουν δυο δρόμοι:

'Η φιλολογική έκσυγχρόνιση του κειμένου της αρχαίας τραγωδίας δίνει τη δυνατότητα στο σκηνοθέτη να υπαινιγισθεί ό,τι θέλει και ό,τι θέλει, για την πλήρη ικανοποίηση των θεατών. Αυτός είναι ο ένας δρόμος.

'Η διαφύλαξη του κειμένου του Εϋριπίδη στην καθαρή του μορφή και η δημιουργία μιας παραστάσεως σύγχρονης με τις ιδέες του έργου, είναι ο δεύτερος δρόμος.

Δεν μιλά για την αξία του ενός ή του άλλου δρόμου, γιατί καθένας καταλαβαίνει ότι ο δεύτερος είναι ο δυσκολότερος. Και ο Όχλοπκοφ διάλεξε το δεύτερο δρόμο! 'Ισως γι' αυτό το έργο του Εϋριπίδη στήθηκε πάνω από τη σκηνή.

'Η Εϋγενία Κοζίρεβα, πριν από μερικά χρόνια, έπαιξε την Κατερίνα στην «Καταιγίδα» του Ό-

στρόφσκου, τον τραγικώτερο ρόλο του ρωσικού δραματολογίου. Κατόπιν έπαψε να ακούγεται. Τώρα ξαναγύρισε με την «Μήδεια» και κατέπληξε το κοινό. 'Ιδιαίτερα στο δεύτερο μέρος του έργου, όταν δεν μπορούν να τη σκεπάσουν ούτε η ορχήστρα, ούτε ο χορός, που είναι σαν να την «συνουδεύουν» στα πάθη της.

'Η φωνή της υψώνεται και ήχει σαν καμπάνα ψυχής. Και αυτό δεν είναι απλώς φωνή. Είναι φωνή σύμβολο. 'Η χειρονομία της γίνεται πλαστική και δυναμική. Το σώμα της κουλουριάζεται από τα βάσανα που την τυραννούν. 'Εκφράζει με πειστικότητα και δύναμη κάθε τί που πρέπει να υπάρχει στη «Μήδεια» - και βαρβαρότητα, και έρωτισμός, και ο ψυχρός υπολογισμός του σκοτεινισμένου μυαλού.

Ο 'Ιάσων - ο Εϋγένιος Σαμοήλοφ - είναι απλόκαρδος και γεμάτος αυτοπεποίθηση. 'Η φωνή και η χειρονομία του έδειχναν στην αρχή ότι δεν έναρμονίζεται με το κλίμα της τραγωδίας, την Μήδεια και



ΜΕ ΗΜΙΜΑΣΚΕΣ Ο ΧΟΡΟΣ. ΥΠΟΒΑΝΤΙΚΗ ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΘΟΥΣ

Ελάχιστα έργα έχουν γνωρίσει τόση επιτυχία. Τα εισιτήρια πουλήθηκαν δυο μήνες πριν από την πρεμιέρα. Πολλά άρθρα για το αρχαίο ελληνικό θέατρο και τους τραγικούς δημοσιεύθηκαν στις εφημερίδες και τα περιοδικά. 'Η «Μήδεια» έθριάμβευσε και στην Μόσχα, όπως και σε όλες τις σκηνές του κόσμου, στις οποίες παίχθηκε ως τώρα



Η ΔΙΑΣΗΜΗ ΤΡΑΓΩΔΟΣ ΕΧΕΙ ΚΥΡΙΑΡΧΗΣΕΙ ΠΙΑ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ. Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ, ΟΙ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ, ΟΙ ΧΕΙΡΟΝΟΜΙΕΣ ΤΗΣ ΜΑΓΝΗΤΙΖΟΥΝ

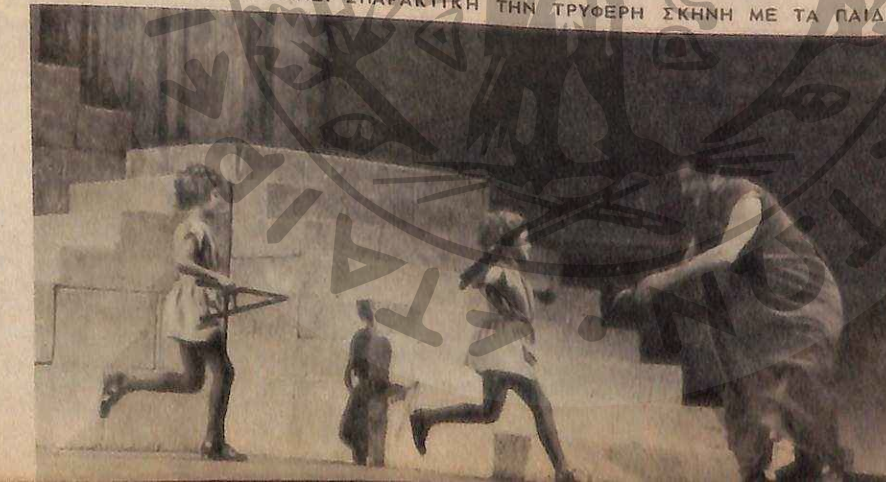
Η ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΗ ΣΦΑΓΗ ΚΑΝΕΙ ΣΠΑΡΑΚΤΙΚΗ ΤΗΝ ΤΡΥΦΕΡΗ ΣΚΗΝΗ ΜΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

το χορό, ο οποίος με αρχαίες ημιμάσκες υπογραμμίζει με ρυθμικές κινήσεις την κίνηση του θέματος και το πνεύμα των ήρώων. 'Η άφελής του στάση και η «δωμάλη» του αναισθησία στο πάθος της Μήδειας δημιουργούν μία δραματική αντίθεση.

...Αντιχεί η ορχήστρα, οι γραφικές ομάδες του χορού συγχωνεύονται τραγικά στις αθόρυβες γιρλάντες, ή φοβερή κόκκινη γραμμή εκτείνεται μέσα από όλη τη σκηνή. Είναι το αίμα των σκοτωμένων, από την Μήδεια, παιδιών - ή δάρδαρη εκδίκησης της.

Ξεσπούν θύελλα τα χειροκροτήματα. Το κοινό όρμα στη σκηνή. Χαιρετά με ένθουσιασμό τον Όχλοπκοφ. Τα χειροκροτήματα, όπως γράφουν στις περιπτώσεις αυτές, εξελίσσονται σε έπαιμους.

(Στοιχεία από άρθρο του Ρώσου θεατρικού κριτικού 'Αλ. Σβομπόντιν)



'Ιδιγγιώδης άνοδος στὸ διεθνὲς στερέωμα

Πρὶν ἀπὸ λίγα χρόνια, στὴν πλᾶξ τῆς Τύνιδας, μιὰ μελαχρινὴ κοπέλλα, «ὅπως πολλές ἄλλες», χαιρόταν τὸν ἥλιο, τὴ θάλασσα καὶ ἔπλεκε μικρὰ ὄνειρα γιὰ ἓνα νοικοκυρεμένο μέλλον.

**Μὲ τὴν παρουσίᾳ τῆς
ἐνώπιον τῆς βασιθίδους τῆς Ἀγγλίας
ἡ Κλαούντια Καρντινάλε
ἀπέκτησε πιά διεθνή καθιέρωση
καὶ θεωρεῖται σήμερα
ὡς τὸ ποδημιότερο κεφάλαιο
τοῦ ἰταλικοῦ κινηματογράφου**

«Κλαούντια τῆς καρδιάς μου, ἔχω τώρα πολλὴ δουλειὰ στὸ ἐστιατόριο, καὶ οἱ γάμοι μας θὰ ἀναβληθοῦν γιὰ μερικὲς ἐβδομάδες. Μόλις θὰ εἶμαι ἐλεύθερος, θὰ σὲ παντρευθῶ καὶ τότε θὰ μποροῦμε νὰ πᾶμε ὅπου θέλεις - στὴ Σαρδηνία, στὴν Ἑλλάδα καὶ στὴν Ἀμερικὴ ἀκόμη».

Τὸ γράμμα αὐτὸ ἦταν ἓνα ἀπὸ τὰ πολλὰ πού πῆρε ἓνα πρωτὶ, ἐδῶ καὶ λίγες ἡμέρες, ἀνάμεσα στὸ ὑπόλοιπο ὀγκώδες ταχυδρομεῖο τῆς -ἐξάρτημα ἀπαραίτητο κι αὐτὸ τῆς πανοπλίας τῆς κάθε στᾶρ- ἡ Κλαούντια Καρντινάλε.

Ὁ ἀποστολεὺς: "Ένας ὑπάλληλος ἐστιατορίου, ἀπὸ τὴν Πάρμα, πού ἔχει ἐγκατεστήσει στὸ νᾶ μοιράζεται τὸν ἑρῶτά του μὲ ἑκατοντάδες χιλιάδες θαυμαστῶν κάθε ἐθνικότητος καὶ κάθε φυλῆς, ἀπὸ τὴν ἡμέρα πού ἀποφάσισε κι αὐτὸς νὰ ἀντικαταστήσῃ

στὴν καρδιά του τὴν Μπριζίτ Μπαρντὸ μὲ τὴν Κλαούντια Καρντινάλε. Ἀλλὰ τὸ πρωτὶ ἐκεῖνο ὑπῆρχε στὸ ταχυδρομεῖο τῆς Κ.Κ. ἓνα γράμμα πολὺ σοδαρώτερο. Προέλευσὲς του, τὸ Λονδίνο. Ἀποστολεὺς, ὁ σὲρ Φίλιπ Οὐόρτερ, πρόεδρος τοῦ Φιλανθρωπικοῦ Ταμείου τῶν ἀγγλικῶν κινηματογραφικῶν ἐταιριῶν. Περιεχόμενα: «Θερμὴ πρόσκληση» στὴν Κλαούντια Καρντινάλε, νὰ παραστή στὴν Βασιλικὴ Πρεμιέρα.

Ἡ Κλαούντια ξέσπασε σὲ γέλια θριάμβου. Ἀλλὰ ὁ Φάμπιο Ρινάλτο, ὁ δαίμονις, ὁ νευρώδης, ὁ ἀκούρατος ἀνθρωπάκος (ἀνάστημα μὲ 1,52 μ.), ἀντιπρόσωπος τῆς ἰταλικῆς κινηματογραφικῆς ἐταιρίας πού ἔχει τώρα ἀγκαλᾶζει τὴν Κλαούντια, δὲν γελοῦσε...

Ἐστρέξε ἀμέσως στὸ τηλέφωνο, πῆ-

ρε τὸ Λονδίνο καὶ ρώτησε ποιὲς ἄλλες δευτέρες θὰ παρουσιάζονταν στὴ βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας. Ἐπειδὴ, ἐννοεῖται, ἡ Κλαούντια δὲν ἐπρόκειτο ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ παρευρεθῇ σὲ τελετὲς, ὅπου θὰ κινδύνευε νὰ θρεθῇ σὲ δευτέρη θέση, ἀνάμεσα σὲ διασημότερες στᾶρ.

Ἡ ἀπάντηση, πού δὲν ἄργησε νὰ ἔλθῃ, ἦταν καθυστερημένη: Δὲν θὰ ὑπάρχουν ἄλλες μεγαλύτερες στᾶρ. Ἀλλωστε, οἱ σπουδαιότερες γίνονται στὸν κόσμον ὁλοένα λιγώτερες. Καὶ ἔτσι, μετὰ τὴν παρασημοφορία τῆς, προσωπικῶς ἀπὸ τὸν πρόεδρο τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως κ. Γκρόνκι, ἡ Κλαούντια, πού θεωρεῖται σήμερα ὡς τὸ πολυτιμότερο κεφάλαιο τοῦ ἰταλικοῦ κινηματογράφου (ἡ Σοφία Λῶρεν εἶναι πλέον σὲ διεθνὲς ἐπίπεδο καὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ), παίρνει τώρα, μὲ τὴν παρουσίᾳ τῆς στὴ βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας, τὴ «διεθνή καθιέρωση».

Τὸ κυριώτερο πρόβλημα

«Τὸ κυριώτερο πρόβλημά μου εἶναι νὰ ἀνθῶ», λέει ἡ Κλαούντια Καρντινάλε, κι ἀμέσως, μὲ τὰ δὺ δάχτυλα, κάνει τὸ σημεῖο τοῦ ἐξορκισμοῦ τῶν ἱταλῶν.

Τὰ λόγια αὐτὰ εἶναι μᾶλλον ἀσυνήθιστα γιὰ μιὰ κοπέλλα λιγώτερο ἀπὸ 20 χρόνων (ὅπως τουλάχιστον ὑποστηρίζουν οἱ διαφημισταὶ τῆς) καὶ μὲ 13 ταινίες στὸ ἐνεργητικὸ τῆς (μέσα σὲ δὺ χρόνια!), ἐνῶ καμμὶ εἰκοσαριά σκηνοθέτες τὴ ζητοῦν γιὰ πρωταγωνίστρια.

Σήμερα ἐπαναλαμβάνεται γιὰ τὴν Κλαούντια αὐτὸ πού ἔγινε γιὰ τὴ Σοφία Λῶρεν τὸ 1956 στὴν Ἀμερικὴ, ὅταν ἡ «Φόξ», ἡ «Κολούμπια» καὶ ἡ «Παραμάουντ» πολεμοῦσαν μὲ ἑκατομμύρια δολλάρια ποιά νὰ τὴν πάρῃ. Καὶ σήμερα, ὅπως συνέβη καὶ τότε μὲ τὴ Σοφία, τὴν Κλαούντια τὴν θέλουν στὴν Ἀμερικὴ «σὰν βουάρ». Χωρὶς, δηλαδή, νὰ ἔχουν ἐλέγξει πρῶτα τὴν ἀντίδραση τοῦ ἀμερικανικοῦ κοινοῦ, στὸ ὁποῖο εἶναι ἀγνωστὴ. Πράγματι, λίγοι στὴν Ἀμερικὴ θυμοῦνται ἓνα ἄρθρο μὲ θέμα τὴν ἰταλικὴ ὁμορφιά, πού δημοσιεύθηκε στὸ «Χάρπερς Μπαζάρ» τὸ καλοκαίρι τοῦ 1958: Σ' ἐκεῖνο τὸ ἄρθρο ἡ Κλαούντια παρουσιαζόταν μὲ μακριὰ μαλλιά στὰς ὤμους καὶ, στὸ κεφάλι, ἓνα ρομαντικὸ ψάθινο καπέλλο μὲ κορδέλλες πού ἔδεναν κάτω ἀπὸ τὸ σάγονι τῆς. Ἦταν ἀκόμη στὰ πρῶτα τῆς δῆματα.

«Ένα ὠραῖο ἀντικείμενο»

Αὐτὲς τῆς ἡμέρες, ὁ Ἀλμπέρτο Μοράβια, ὁ διασημότερος ἱταλὸς συγγραφεὺς, διαβῶναι τὰ δοκίμια ὁλοκληρου διδλίου, πού ἔγραψε γιὰ τὴν Κλαούντια.

Αὐτὸς τὴν ξέρει καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον. Σὲ μιὰ παλιά συνέντευξη



ΝΡΑΙΑ, ΓΟΗΤΕΥΤΙΚΗ ὅσο ποτέ, στὸ «Μπέλ Ἀντόνιο» ἐμφανίζεται στὸ πλεῦρό δὺο διασημοτήτων - Μαρτσέλλο Μαστρογιάννι, Πιέρ Μπρασσέρ.

ΔΕΚΑΤΡΕΙΣ ΤΑΙΝΙΕΣ μέσα σὲ δὺ χρόνια. Μιὰ εὐρύτατη ποικιλία καλύπτουν οἱ ρόλοι τῆς - ἔργα ἱστορικά, ἐποχῆς, κοινωνικά, κωμωδίες κλπ.



του τῆς εἶχε δώσει τὸν ἀκόλουθο χαρακτηρισμό: «Μακριὰ μαλλιά, σκούρα καστανά, πού φθάνουν δέκα πόντους πάνω ἀπὸ τὴ μέση. Μέτωπο ψηλὸ καὶ πεισματάρικο. Μάτια σκούρα καστανά, ἀλλὰ λαμπρὰ καὶ φωτεινά, ἀρκετὰ μεγάλα καὶ θαδιά... Κεφάλι κοριτσιίστικο σὲ σῶμα γυναικας... Ένα ὠραῖο ἀντικείμενο...».

Ἀλλὰ τώρα ὁ Ἀλμπέρτο Μοράβια ἔχει ἀλλάξει γνώμη καὶ πρὸ παντὸς ἔχει ἀποκηρύξει τὴ θεωρία τοῦ «ὠραίου ἀντικειμένου».

—Δὲν ξέρω πῶς νὰ σᾶς τὸ ἐξηγήσω, λέει ἡ Κλαούντια. Στὸ διδλίο του χάνεται τὸ ἀντικείμενο καὶ ἐκμηδενίζεται τὸ σῶμα μου. Ὁ Μοράβια περιγράφει ἐκεῖνο πού φωλιάζει μέσα μου, χωρὶς κᾶν νὰ τὸ ξέρω. Διηγεῖται γιὰ τὸν ὕπνο μου, γιὰ ὅλες τῆς κινήσεις μου, ἀπὸ τὴ στιγμή πού γυρίζω τὸ δράδυ στὸ σπίτι μου, γιὰ νὰ κοιμηθῶ.

Πραγματικά, στὸ διδλίο του, ὁ Μοράβια προσπαθεῖ νὰ φωτίσῃ τὸ «μυστήριο» τῆς Κλαούντια Καρντινάλε.

—Ἐπειδὴ, ὁμολογεῖ ἡ Κλαούντια, ὅλος ὁ κόσμος, τόσο στὸ Παρίσι, ὅσο καὶ στὴ Ρώμη, λέει: «Αὐτὴ ἡ γυναίκα περνᾷ μιὰ ζωὴ ὅλο μυστήριο. Δὲν τὴν συναντᾷ κανεὶς πονεμένα. Δὲν ξοῖ κανεὶς τίποτε γιὰ καμμὶ ἐρωτικὴ ἱστορία τῆς. Καὶ ποτὲ δὲν τὴν εἶδε κανεὶς νὰ χορεύῃ τοῦστ σε κάποιο ἀπὸ τὰ γνωστὰ νυκτερινὰ κέντρα τῆς Ρώμης».

Ἀσημὴ περιηγήτρια

Ὅταν πῆρε τὴν πρόταση ἀπὸ τὸ Χόλλυγουντ, ἡ Κλαούντια δὲν τὰ ἔχασε. Τῆς πρῶτες ἡμέρες, μάλιστα, δὲν τὸ ἀνέφερε οὔτε στὴ μητέρα τῆς. Ὅπως πάντα, ἀπὸ τότε πού ἄρχισε τὴν καριέρα τῆς, περιωρίσθηκε νὰ ὑπακούῃ στὸν Φράνκο Κριστᾶντι, τὸν παραγωγὸ ὁ ὁποῖος τὴν πρόσδε τὸ καλοκαίρι τοῦ 1957 στὴν Βενετία, ἀνάμεσα σὲ μερικὲς περιηγήτριες ἀπὸ τὴν Τύνιδα. «Εἶσαι πολὺ μελαχρινὴ, πολὺ χονδρὴ, πολὺ δειλὴ καὶ καθόλου ὁμορφῇ», τῆς εἶπε ὑστερὰ ἀπὸ μερικὸς μῆνες, ὅταν τὴν κάλεσε νὰ γυρίσῃ ἓνα δοκιμαστικὸ, καὶ ἀπὸ κείνη τὴν ἡμέρα ἡ Κλαούντια τὸν ἀκούει σὰν προφήτη καὶ τὸν σέβεται σὰν θεῶ.

Γιὰ νὰ καταλάβῃ κανεὶς τὴ στάση αὐτῆς τῆς Κλαούντια, πρέπει νὰ θυμηθῇ ποιά ἦταν ἡ ζωὴ τῆς, τί ἀλλαγὲς ἔφερε ὁ κινηματογράφος στὰ ὄνειρά τῆς νὰ γίνῃ, ὅταν θὰ μεγάλωνε, δασκάλα, ἔκθετε τόσο, λέει, ἐμπνῶ ἀπό τὸ μαῖον τῆς νύχτας, σίγουρη ὅτι δρίσκομαι ἐκὼς στὴν Τύνιδα, στὸ σπίτι, ὅπου γεννήθηκα. Μοῦ φαίνεται σὰν ν' ἀκούω τὸν πατέρα μου νὰ σηκώνεται τὴν αὐγὴ, γιὰ νὰ πᾶν στὸ σταβλὸ, ὅπου εἶναι ὁ ὑπάλληλος. Αὐτὸ τὸ πρωτὶ, συλλογίζομαι, ἔχω ἐξετάσεις, καὶ δὲν ἔχω τελειώσει τὴ μελέτῃ τῶν λατινικῶν.

Ἀλλες φορὲς περνᾷ κρίσεις ἀ-

«... Μια μέρα θα δώ ότι γέρασα δίχως να έχω γνωρίσει τίποτα»

πογοητεύσεως. Βλέπει τον εαυτό της άδεξιο, άσχημο, φοβισμένο. «Δεν είμαι ήθοποιός», ψιθυρίζει, έτοιμη να κλάψει. Μά, ύστερα από μια νύχτα ύπνου, το πρωί, πάντα άκριδής και έργατική, είναι και πάλι στο στούντιο.

«Δεν ξέρω πώς κατάφερα να επιζήσω, όμολογεί. Στην αρχή ζούσα συνεχώς τρομαγμένη και κάθε μέρα είχα τον πειρασμό να εγκαταλείψω τα πάντα και να γυρίσω στο σπίτι μου».

Είχε τη συνήθεια να φθάνει στο στούντιο με μια τσάντα γεμάτη φυλαχτά. Κάθε πρωί, πριν πάει στη δουλειά, σταματούσε στην εκκλησία της Πιάτσα Έουκλίντε, για να προσευχηθεί.

Μια ζωή παράξενη

Από τα δυο τελευταία χρόνια, ώριστες μόνο σκηνές ξεχωρίζουν στη μνήμη της: «Η υπόδοχη που της έγινε στην Τύνιδα από τις παλιές της συμμαθήτριες, το πρώτο φιλή που δέχθηκε κάτω από το φως των προβολέων, η συγκίνηση του πρώτου ταξιδιού της στο Λονδίνο, το 1958.

«Εμείς οι ήθοποιοί, λέει με μια σκιά μελαγχολίας στα μάτια, ταξιδεύουμε σαν ταχυδρομικά δέματα. Από το ένα αεροπλάνο στο άλλο, από το ένα ξενοδοχείο στο άλλο, τα ίδια χαλιά βουβαίνουν τα δώματά μας, οι ίδιες καμαριέρες μάς φέρνουν το πρωινό στο κρεβάτι. Μόλις φθάσω σε μια πόλη, με σέρνουν σ' ένα στούντιο, άκριδώς ίδιο μ' εκείνο που άφησα την παραμονή. Μόλις τελειώνει η μια ταινία, αρχίζει η άλλη. Είμαι ελεύθερη μόνο τη νύχτα, αλλά νυστάζω πολύ για να τριγυρίσω. Μια μέρα θα δώ πώς γέρασα και δεν θα έχω γνωρίσει τίποτα».

Τα γούστα της; Στις εύθειες έρωτήσεις η Κλαούντια μισοκλείνει τα μάτια και δαγκώνει το κάτω χείλος, σαν για να θυμηθεί ένα μάθημα που της έχουν μάθει απ' έξω. Της άρεσουν, φυσικά, τα μαύρα φορέματα, ή τζάκ και ο Μότσαρτ, ή θάλασσα, το ριζόττο και η ζωγραφική. Στους τοίχους του σπιτιού της σχεδιάζει γελοιογραφίες διασήμων άνδρων και γυναικών. Τί δεν χωνεύει; Τα νυκτερινά κέντρα, τα καφενεία της Βία Βένετο, τα έστιατόρια της μόδας, τα ποτά, τους έλευθερόστο-

μους, τις διασκεδάσεις τύπου «Ντόλ-τσε Βίτα».

«Η Κλαούντια άπαγγέλλει, χωρίς να πάρη άναπνοή, τον μονόλογο που της έχει συντάξει ο Κριστάλντι. Είναι δύσκολο να την πείσει κανείς να μιλήσει πιο αβρότητα. Άκούγοντάς την, φαίνεται σαν να μην έχη παρελθόν, φιλοδοξίες, μυστικά, άγαντες, ζήλεις, άναμνήσεις.

Σήμερα πια οι στάρ της νέας γενιάς δεν επιτρέπουν στον εαυτό τους ν' άργούν το πρωί, όπως η Μπαρντό, ή να κάνουν το μπάνιο τους σε χρυσές μπανιέρες, όπως η Γκλόρια Σβάνσον. Όπως η Κάριλ Γκραβίνα, ή Άννα - Μαρία Φερρέρο, έτσι και η Κλαούντια Καρντινάλε θέλει να την βλέπουν σαν έπαγγελματία. Μελετά ξένες γλώσσες με προσοχή, ντύνεται άπλά, άποταμειύει. Έχει μείνει προσπλημένη στις άστικές άρχές της οικογενείας της και το σπίτι της είναι έμπλωμένο με άπλά, άνοιχτόχρωμα έπιπλα, χωρίς καμμία πολυτέλεια. Τα λόγια της είναι πάντα λογικά, χωρίς πρωτοτυπία, τα φορέματά της σπάνια τα αγοράζει έξω. Συνήθως τα ράβει με μια μοδίστρα που έρχεται στο σπίτι της. Άν ή ζωή της έχη αλλάξει, έχει αλλάξει μόνον από την άποψη της έπαγγελματικής εύνειδσης. Σήμερα δεν λέει πια όπως έλεγε κάποτε: «Θα κάνω ό,τι θέλετε, άλλα, παρακαλώ, μη με υποχρεώνετε να μιλω μπροστά στον κόσμο». Τώρα ξέρει τα καθήκοντά της και νικά τη δειλία της. Ο Κριστάλντι την έπεισε να έμφανισθή και στην τηλεόραση. Τέλος, νίκησε όριστικά τον μεγαλύτερο φόβο της, όταν δέχθηκε να παίξει στον «Ρόκκο», με σκηνοθέτη τον φοβερό Βισκόντι.

Διάδοχος της Λώρεν

Σήμερα ή Κλαούντια θεωρείται ή διάδοχος της Λώρεν, όπως ή Λώρεν είχε πάρει κάποτε τη θέση της Λολό. Σαν τη Λώρεν και σαν τη Λολό, κι αυτή έχει όρη μια και μοναδική λύση στα προβλήματά της: Τη ζωή. πλάι σ' έναν άνθρωπο που να ξέρη να φροντίσει την καριέρα της και να την προφυλάξει από όλα τα κακά της ζωής. Ο άνθρωπος αυτός είναι ο Κριστάλντι, και από την μέ-χρι σήμερα πρόοδο της Κλαούντια δγαίνει το συμπέρασμα ότι έχει δικιο να τον ύπακούη σε όλα... ■■■



ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΡΙΣΙΝΟ ΟΙΚΟ ΜÓΔΑΣ ΤΗΣ ΝΙΝΑΣ ΡΙΤΣΙ Η ΚΛΑΟΥΝΤΙΑ ΑΓÓΡΑΣΕ ΤΗΝ ΤΟΥΑΛΕΤΤΑ ΑΠÓ ΣΑΤΕΝ, ΜΕ ΤΗΝ ÓΠΟΙΑ ΕΜΦΑΝΙΣΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΆΓΓΛΙΑΣ. ΣΤΙΣ ΠΡÓΔΕΣ Η ΣΤΑΡ ΕΜΕΙΝΕ ΑΠÓΛΥΤΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ. ΚΑΤÓ-ΠΙΝ ΕÓΡΤΗΣ, ÓΜΩΣ, ΓΡÁΦΤΗΚΕ ΚΑΤÁ ΚÓΡΟΝ ÓΤΙ ΤΟ ΝΤΕΚΟΛΤΕ ΉΤΑΝ ΠΟΛΥ ΤΟΛΜΗΡΟ

ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΊΨΕΝ ΣΤΟ «ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ».

“ΡΟΣΜΕΡΣΧΟΛΜ,”

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

Η έποχή που τα έργα του Ίψεν έθεωρούντο επαναστατικά και πρωτοποριακά, και προκαλούσαν μάλιστα και αντίδράσεις του κοινού, φυσικά έχει πια ξεπερασθή. Άναφέρεται ότι όταν οι «Βρυκόλακες» πρωτοπαίχθηκαν στην Τεργέστη, μερικές γυναίκες, τόσο πολύ έταράχθηκαν, ώστε... λιποθύμησαν! Και διηγούνται ακόμη ότι όταν ή «Νόρμα», δηλαδή το «Κουκλόσπιτο» παρουσιάσθηκε στην Γερμανία, από την Σόρμα, διάσημη καλλιτέχνης της έποχής, το κοινό αντέδρασε τόσο, στην λύση, ώστε ή πρωταγωνίστρια ύποχρεώθηκε... να την αλλάξει, και ή ηρώδα τελικά ά μην εγκαταλείψη τα παιδιά της! Σήμερα φυσικά όλα αυτά έχουν ξεπερασθή. Καί, μάλιστα, σε σημείο που ή πλοκή και ή ύψη των έργων του Ίψενικού θεάτρου να προκαλούν αντίρρησης όχι πια για το προοδευτικό περιεχόμενο, άλλα γιατί δίνει με επαναστατική διάθεση πράγματα σχεδόν καθιερωμένα κοινωνικά. Άναπτύσσει, δηλαδή, θεωρίες που έχουν από καιρό τώρα πάρει σάρκα και όστά. Έν τούτοις, ένα πράγμα δεν έχει ξεπερασθή, παραμένει και θα παραμείνη ακάταλυτο: Η δραματοποιητική τέχνη του Ίψεν. Αυτή είναι πάντα εξαιρετική, πάντα δυναμική, πάντα υπέροχη. Άκούς πράγματα που δεν σε συγκινούν πια σαν στοιχεία ζωής και βλέπεις γεγονότα και ανθρώπους που οι σκέψεις και οι πράξεις τους στην έποχή μας θεωρούνται σαν κάτι το ξεπερασμένο και το καθυστερημένο. Έν τούτοις, ο μεγάλος Νορβηγός δραματογράφος έχει μια τέτοια τεχνική, μια τόσο εξαιρετικό συγγραφικό δυναμισμό, που στο τέλος σε παίρνει με το μέρος του. Σε ύποχρεώνει να παραδεχθείς ότι όλα ίσως έχουν αλλάξει στον κόσμο που περιγράφει, δεν άλλαξε όμως —ούτε και θ' αλλάξει ποτέ — ή απήχηση της συγγραφικής γραφίδας του. Της εξαιρετικής πνευματικής του προσφοράς.

Τί είναι το «Ρόσμερσχολμ»

Ας έλθουμε όμως ειδικότερα στο έργο που ανέβασε την περασμένη εβδομάδα το «Εθνικό Θέατρο». Στο «Ρόσμερσχολμ», λοιπόν, υπάρχει πρώτα - πρώτα μια σύγκρουση άνωμετα στους εκπροσώπους δυο διαφορετικών ιδεολογιών. Ένός συντηρητικού εκπαιδευτικού και ενός άλλοτε πάστορα, που έχει προσχωρήσει στις τάξεις των προοδευτικών και δεν άκολουθεί τις παλιωμένες ιδέες. Είναι με φιλελεύθερες πιά αντιλήψεις και έρχεται σε σύγκρουση με τον εκπαιδευτικό που είναι κοινωνικός του. Πέραν όμως από αυτό το ιδεολογικό πλαίσιο, υπάρχει βασικά κάτι άλλο στο έργο του Ίψεν. Η γυναίκα του πάστορα, Ρόσμερ — ή αδελφή του λυκειάρχου — έχει αυτοκτονήσει. Άγαπούσε με πάθος τον άνδρα της, αλλά ξαφνικά μια άλλη γυναίκα μπήκε στην ζωή του Ρόσμερσχολμ, του σπιτιού δηλαδή των Ρόσμερ. Η γυναίκα αυτή είναι ή Ρεβέκκα Βέστ. Μια όρφανη νέα, δυναμική και συγχρόνως αινιγματική, έχει επιβληθή. Προσείλκυσε τον πάστορα και επιδιώκει να τον κατευθύνει σε πολιτική δράση. Η γυναίκα του άντελήθη την έπιρροή που άρχισε να έξασκή επάνω στον άνδρα της, και αυτό, σιγά - σιγά, της έφερε άδερπάτευτη νευρική διαταραχή. Καταλαβαίνει ότι ή Ρεβέκκα είναι πιο δυναμική και προσελκύει διαρκώς και περισσότερο τον πάστορα. Έτσι κάποια μέρα άπελπίζεται και αυτοκτονεί, και ή Ρεβέκκα γίνεται πια ή ουσιαστική ρυθμιστριά της ζωής αυτού του σπιτιού. Ο πάστο-

ρας της έχει πολλή άδυναμία και μέσα στο Ρόσμερσχολμ, που το πλημμυρίζει ή σκιά της νεκρής, ουσιαστικά διευύνει εκείνη. Όμως κάποια μέρα, ο άδελφός της πεθαμένης άναστατώνει το παλιό άρχοντικό που έχει κάτι το μυστηριακό και λές πως ή άτμόσφαιρα του πάλαιαι από ά-όρατες πνέες. Το άναστατώνει, άποκαλύπτοντας στον πάστορα για ποιο λόγο αυτοκτόνησε ή γυναίκα του. Άπό κείνη την στιγμή οι δυο ρομαντικοί έρασταί — ο πάστορας και ή Ρεβέκκα — ζούν σαν μέσα σε κόλαση. Έχουν τύψεις συνειδήσεως και τον χώρο του παλιού πύργου ή εύλη παρουσία της νεκρής τον μεταβάλλει σε μαρτύριο. Τόσο πολύ δραματικό τόνο παίρνει ή ιστορία και τόσο έπηρεάζονται οι δυο βασικοί ήρωες, που στο τέλος άποφασίζουν να θέσουν τέρμα στο ψυχικό τους δράμα. Και αυτοκτονούν. Αυτοκτονούν κ' οι δυο με την αντίληψη ότι κατ' αυτόν τον τρόπο θα εξιλεωθούν για ό,τι έγινε και για ό,τι εύθύνονται. Και το «Ρόσμερσχολμ», το συντηρητικό άρχοντικό καταρρέει...

Ο ακάταλυτος δραματογράφος

Το είπαμε ήδη: Το έργο σαν θέμα, σαν ιδέα, σαν κοινωνικό περιεχόμενο, σαν μήνυμα, δεν μάς λέει τίποτα. Έν τούτοις ένα ό θεατής μένει ψυχρός από αυτής της πλευράς, συνολικά χαιρέται τον δραματογράφο. Χαιρέται τον δυναμικό συγγραφέα, που κατορθώνει να τοποθετήσει έτσι τα πράγματα, που έστω και ξεπερασμένα να τον προσελκύουν. Υπάρχουν σκηνές, που ο θαυμάσιος αυτός τεχνίτης του θεατρικού λόγου χειρίζεται με τόσο μεστέτρία την δραματική ουσία, ώστε, ανεξάρτητα από το ύλικό και ανεξάρτητα από την όλη ύψη της δράσεως, ο θεατής δοκιμάζει έντονη αισθητική συγκίνηση. Η χρησιμοποίηση, παράλληλα με τον ψυχολογικό και πολιτικό παράγοντα, του στοιχείου της άόρατης παρουσίας της νεκρής γυναίκας του πάστορα, προσδίδει ενδιαφέρον και τυλίγει την όλη ύψη του έργου μέσα σε ένα συγγραφικό πλαίσιο δυναμικό και ακάταλυτο. Κάτι που μπορεί να μη δημιουργή πάντα συγκινήσεις, αλλά που προσελκύει πνευματικά και αισθητικά τον θεατή.

Ο μυστικισμός του έργου

Και τον προσελκύει, γιατί ή άτμόσφαιρα του «Ρόσμερσχολμ», με τον μυστικισμό της, τον συμβολισμό της, την ονειρπομένη ύψη της έχει κάτι το ιδιότυπο. Κάτι το παράξενο. Κάτι που και όταν όρισμένες σκηνές με πολύ σχολιοτενείς διαλόγους έρχονται να μειώσουν το ενεργητικό του έργου, κρατά τον θεατή με το μέρος του. Πάντοτε στο τέλος βρίσκει ένα θέλγυτρο. Πάντοτε άνακαλύπτει μια άρετή. Διαρκώς αισθάνεται την πνευματικότητα του δημιουργού του και συνεχώς βρίσκειται υπό την έπηρεία της ύψλης συγγραφικής στάθμης του ανθρώπου που το συνέθεσε. Αυτή ίδως ή πουριτανική άτμόσφαιρα του «Ρόσμερσχολμ», με την παράξενη και άπόκοστη μορφή, είναι κάτι που σου μένει. Σε παρακολουθεί σ' όλη την έκτύλιξη της δράσεως, σ' όλη την παρουσίαση της πλοκής και σ' όλους τους σχολιοτενείς διαλόγους των προσώπων της ιστορίας. Έτσι, με ύπόβαθρο τη δραματικότητα, ή σύγκρουση των ιδεών εκτυλίσσεται κατά τρόπο που πιστοποιεί για μια ακόμη φορά τις μεγάλες συγγραφικές άρετές του Ίψεν. Βέβαια, υπάρχουν σημεία όπου ή ρητορική ή ή άνάπτυξη των θεωριών του συγγραφέως δίνει μια μορφή

πολύ διαλεκτική στην έκτύλιξη του έργου και μειώνει κατά κάποιο τρόπο και για λίγο το σκηνικό ενδιαφέρον. Συνολικά, όμως, με όλες τις τυχόν αντίρρησης και έπιφυλάξεις, το συμπέρασμα μένει αυτό που είπαμε: Η συγγραφική μεστέτρία του Ίψεν είναι τόσο, ώστε όλα στο τέλος παραμερίζονται, όλα ξεχνιούνται και ό θεατής φεύγει με τη διαπίστωση ότι ό δημιουργός των «Βρυκόλακων», άκόμη κι όταν παρουσιάζει στην σκηνή πράγματα που σαν κοινωνικές θεωρίες δεν έχουν πια απήχηση, επιβάλλεται ό ίδιος σαν εξάισιος και ακάταλυτος δραματογράφος.

Η παράσταση του έργου

Το έργο ανέθηκε από την κρατική σκηνή με πολλή στοργή και με κάθε δημιουργική φροντίδα. Όραία ή μετάφραση του Βάσου Δασκαλάκη και ίκανοποιητική ή προσφορά του σκηνοθέτη Τάκη Μουζενιδί. Η έρμηνεία στο σύνολό της ύπογράμμιζε τις δραματογραφικές άρετές του κειμένου. Ο Θόδωρος Κωτσόπουλος ζωνάνεψε λιτά και χαρακτηριστικά τον πάστορα και ή συνολική διαγραφή του κεντρικού ήρωος ίκανοποιεί. Η Άννα Συνοδινού είχε καλές στιγμές κι όρισμένες σκηνές ήταν ό,τι έπρεπε. Έν τούτοις, σ έμερικά μέρη, κάποια έπιτήδευση και κάτι το ψυχρό υπήρχε στο παίξιμό της και το δυναμικό ταλέντο της, δεν έδωσε το άπαρών

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

Η ANNA ΣΥΝΟΔΙΝΟΥ, ΩΣ ΡΕΒΕΚΚΑ ΒΕΣΤ, ΣΤΟ ΕΡΓΟ «ΡΟΣΜΕΡΣΧΟΛΜ»



ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ **DELICE**

Μέ ειδικό φίλτρο
το άκριβώτερο αλλά και το
καλύτερο σιγαρέττο

De 950

"Όπως πάντα, οί μέρες του καρναβαλιού

πέρασαν γρηγορότερα
από τις συνηθισμένες

ΦΕΤΟΣ: ΚΑΠΩΣ ΕΥΡΥΤΕΡΗ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ.
ΚΑΠΩΣ ΕΝΤΟΝΩΤΕΡΟ ΤΟ ΚΕΦΙ ΣΤΟΥΣ ΧΟΡΟΥΣ



ΤΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΤΗΣ ΠΑΤΡΑΣ, συνεχίζοντας μια παράδοση σχεδόν αιωνόδια, έχει γίνει πιά η μεγαλύτερη απόκριτική εκδήλωση. Όλο τον χρόνο οι Πατρινοί ζουν με την άναμνη και την προετοιμασία των εορτών που, για 12 ημέρες, θα κάνουν την πόλη τους πρωτεύουσα του ελληνικού κεφιού. Δρόμοι και πλατείες μεταβάλλονται μέρα-μέρα σ' έναν άπεραντο στίβο, όπου τον κυρίαρχο λόγο έχουν το γέλιο, η ξεγνοιασιά, η εὐθυμία και το γλέντι.

Στην Αθήνα, στην Θεσσαλονίκη, στην Πάτρα: ένας κρυφός συναγωνισμός εὐθυμίας

ΤΟ ΜΙΣΟ ελληνικό θέατρο γιόρτασε 'Απόκριες στο σπίτι της Έλσας Βεργή. Εκτός του θεατρικού κόσμου παρευρέθηκαν και άλλες προσωπικότητες. Μεταξύ αυτών και ο κ. Νικόλαος Μάρτης (δεξιά).



Η ΕΛΣΑ ΒΕΡΓΗ με τουαλέτα Γοργόνας και δίπλα η Τζένη Ρουσέα ως 'Ιγκόρ', πιασμένη στα δίχτυα.



ΕΝΑΣ «τορεαντόρ», ο πρώην ύπουργος κ. Καψάλης, με την σύζυγό του. 'Η «χαρούμενη αυτή κρουαζιέρα», όπως ανέγραφαν οι προσκλήσεις που έστειλε ο «Καπετάνιος» Λάμπρος Κωνσταντάρας, συνεχίστηκε μέχρι τις πρωινές ώρες, με τραγούδια, χορό, άσπια και άφθονη σαμπάνια.



ΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ εξήντησαν το απόκριτικό κέφι τους σε φιλικά σπίτια, σε κέντρα, καθώς και σε δημόσιους χορούς. 'Η ατμόσφαιρα ήταν, γενικά, χαρούμενη κ' οι εμφανίσεις των κοστούμιών άρκετα επιτυχείς.

«Το Καρναβάλι πέρασε, είπε ψέματα, μάς γέλασε...». Όπως κάθε χρόνο, οί τέσσερις εβδομάδες της 'Αποκριάς πέρασαν γρηγορότερα από ό,τι περνούν συνήθως οι εβδομάδες, και η τελευταία εβδομάδα, η κρίσιμη και αποχαιρετιστήρια, πηδ γρήγορα από οποιαδήποτε άλλη εβδομάδα του χρόνου. 'Η Αθήνα, η Θεσσαλονίκη, η Πάτρα, τα επίκεντρα σημεία του Καρναβαλιού, αγκάλιασαν τρυφερά το δώρο του κεφιού, το κράτησαν σφιχτά ως τα μεσάνυχτα της τελευταίας Κυριακής και μετά το άφησαν να διαλυθεί σαν καπνός τσιγάρου, στο δειλό γκρίζο φως της Δευτέρας που ξημέρωνε.

Στην Πλάκα οί μετρηφισμένοι χόρευαν στους δρόμους όπως τον παλιό καλό καιρό. Στην Πάτρα οί επισκέπτες ξεπέρασαν κάθε προηγούμενο αριθμό. Στην Θεσσαλονίκη ο «Χορός των 'Ανεμώνων», με τουαλέτες σε θυζαντινά μοτίβα, έδωσε μία σπάνια νότα άρχοντιάς, που έκανε λαμπρή έντύπωση.

Και τα ντόμινα ήταν έφετος περισσότερα από άλλες χρονιές. Περισσότερα και ταλαιωρότερα. Το βασίλειο θέβαια του ντόμινου, ιδίως το τελευταίο Σαββατοκύριακο, είναι η Πάτρα, όπου δογανώνεται το περίφημο Μπουρμπουλί. Τι ακριβώς είναι το Μπουρμπουλί; Είναι ένα είδος δημόσιου χορού, που αρχίζει γελάστια και εὐθυμία, σαν ρεσιτάλ της κ. Μαρίας Παλαίστη, και εξελίσσεται σε μία έξοτατική μονομαχία των δυο φύλων. 'Η μεγάλη καινοτομία που προσφέρει το Μπουρ-

μπουλί στους πιστούς του είναι ότι δεν ζητούν σε χορό οί άνδρες τις γυναίκες, αλλά οί γυναίκες τους άνδρες. Έτσι, στις δυο-τρεις ώρες που διαρκεί ο χορός, γίνεται μία προσωρινή αλλαγή ρόλων, από την όποία άλλοι μένουν ευχαριστημένοι, και άλλοι όχι.

Όσοι μετέχουν στο έθιμο, πρέπει να ασχοληθούν μερικούς κανόνες που τηρούνται με βοηθητική εὐλάβεια από γεννήσεως Μπουρμπουλιού. 'Ο βασικός κανόνας, επάνω στον όποιο έχει κτισθι κατά κάποιον

τρόπο το έθιμο, είναι ότι όλες οί γυναίκες φορούν ντόμινο, κουκούλα και μάσκα. Αντίθετα, οί άνδρες έκείτον γυμνὸ το πρόσωπό τους και απαγορεύεται να φορέσουν μάσκα. Πρέπει, μάς εξήγησαν οί απόλογητές του έθιμου, να βλέπουν οί ντάμες τί διαλέγουν.

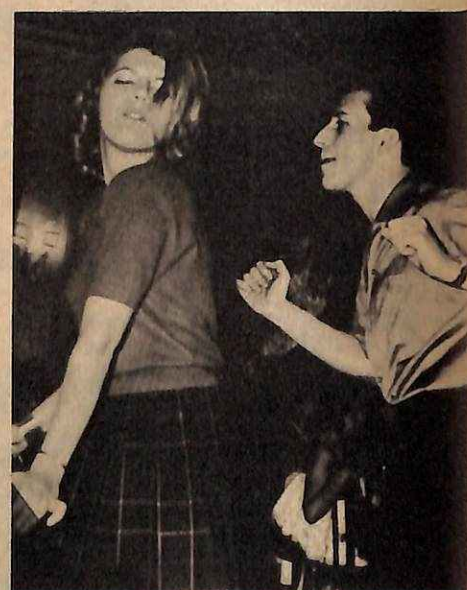
Το κακό όμως σ' όλη αυτή την υπόθεση, που επιφανειακά φαίνεται πολύ χαριτωμένη και ένδιαφέρουσα, είναι ότι έσείς δεν βλέπετε τί διαλέγετε, ή μάλλον τί σας διαλέγει. 'Ο μύθος θέβαια της ώραςίας και θλιμμένης

άγνωστης, που κούβεται κάτω από το ντόμινο, είναι άρκετά έλκυστικός (άσφαλώς θα έχη φθάσει και ως σας αυτή ή βλαβερή όψη), αλλά δεν παύει να είναι ένας μύθος. Φαίνεται ότι κάθε χρόνο που περνά απομακρυνόμαστε όλο και περισσότερα από την εὐθυμιακή αυτή μυθολογία. «Τα σημερινά ντόμινα είναι όλιγότερα εκλεκτά και περισσότερα επιθετικά από άλλότες, μάς είπε ώριμος Πατρινός συνάδελφος κάποια στιγμή που μία σιωπηλή ρασοφόρα είχε εισβάλει μέσα στο θε-

→
Στη Θεσσαλονίκη, η κυριώτερη εκδήλωση ήταν, όπως κάθε χρόνο, ο καθιερωμένος πιά «Χορός των 'Ανεμώνων», στην αίθουσα της Στρατιωτικής Λέσχης. Μ' ένα ιδιαίτερο, όμως, τόνο έφέτος: Τὰ θυζαντινά κεφάλια, όκτώ κορώνες, έμπνευσμένες από τις αυτοκράτειρες της βασιλευούσης, που φιλοτέχνησε ή ζωγράφος Κλειώ Νάτση και παρουσίασαν γνωστές νέες της συμπρωτεύουσας



ΔΙΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ - ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ ΕΛΕΝΗ ΚΑ ΙΡΜΑ ΣΙΑΓΑ, ΜΕ ΚΟΡΩΝΑ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΚΑ ΠΑΠΑΔΑΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ ΘΕΟΦΑΝΩ ΚΑ-ΜΑΘΙΟΥΔΑΚΗ, ΜΕ ΚΟΡΩΝΑ 4ου ΑΙΩΝΟΣ ΚΑ ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ-ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ ΘΕΟΔΩΡΑ ΚΑΙ Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΣ ΚΑ ΚΛ. ΝΑΤΣΗ



ΣΤΟ ΤΟΥ-Ι-ΣΤ ΔΙΕΚΡΙΘΗΣΑΝ Η ΔΙΣ ΚΟΥΚΑ ΑΝΖΟΥ... ...ΚΑΙ ΟΙ: Κ. ΣΩ - Μ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ



↑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ πιο επιτυχείς χορούς ήταν και της «Βασιλικής Μερίμνης», που δόθηκε στο ξενοδοχείο «Βασιλεύς Γεώργιος». Έκλεκτός κόσμος, αδιάπτωτη εὐθυμία και κομψές εμφανίσεις. Μεταξύ των παρευρεθέντων και ή Α.Υ. ο πρίγκιπ Πέτρος, ο ύπουργός Προεδρίας κ. Δ. Μακρής, ο διοικητής της Έθνικής Τραπεζής κ. Δ. Χέλμης. Οι χορευτικές επιδείξεις μπάμπα, τσάρλεστον και ο διαγωνισμός του τουϊστ έδωσαν ιδιαίτερο τόνο. Διεκρίθησαν τὰ ζεύγη: κ. 'Αποστολίδης - Κα 'Αλιμπέρτη (α' βραβείο), κ. 'Αλιμπέρτης - Κα 'Αποστολίδη (β' βραβείο) και το εικονιζόμενο στη φωτογραφία (δύο) κ. Φωκάς - δις Κάρολ Μπελλίνι - Σώ (γ' βραβείο). Οι ώραιες και εύρύχωρες αίθουσες του ξενοδοχείου έδωσαν την ευκαιρία σε πολλά ζευγάρια να επιδείξουν αξιόλογες επιδόσεις στο τουϊστ (φωτογραφία δεξιά). Διεκρίθησαν ο κ. και ή Κα Ι. Τσεκλένη, ή δις Ν. Ντόγκου, οί κ.κ. Κρίτσας, Καραγιωργόπουλος, Φ. Παπαμιχαήλ και πολλοί άλλοι

ωρείο μας και προσπαθούσε να απαγάγει διστακτικό συνάδελφο.

Έδω, συναντούμε έναν άλλο νόμο του έθιμου. Δεν μπορείτε να πητέτε σε μια δεσποινίδα ή στην μητέρα της ή έστω στην γιαγιά της δεσποινίδος, που θα έλθει να σάς ζητήσει σε χορό. Η άρνηση είναι δείγμα άθηναικής βαρβαρότητας. Αυτό που πρέπει να καταλάβετε από την στιγμή που θα αποφασίσετε να εισχωρήσετε στα άδυτα του Πατρινού Καρναβαλιού είναι ότι ή θεότης που λατρεύεται εκεί είναι ή γυναίκα. Πρέπει, αν δεν θέλετε να χαλάσετε το έθιμο, να της κάνετε όλα τὰ χατήρια. "Αν θέλη να σάς χορέψει, πρέ-

πει να χορέψετε. "Αν σάς πη να πηδήσετε στην θάλασσα, πρέπει να πηδήσετε. Γενικά πρέπει να κάνετε ό,τι σάς λένε, πειθαρχικά και ευγενικά, αποφεύγοντας να περιπλέξετε τὰ πράγματα με ασκοπες αρνήσεις. "Ενας φίλος μας, 'Αθηναίος βέβαια, είχε την πολύ κακή έμπνευση να πη: «'Αργότερα», σε ένα ντόμινο που ήλθε και τον ζήτησε να χορέψουν. Την επομένη στιγμή είχαν εισβάλει στο θεωρείο του άλλα πέντε ντόμινα. Τον πήραν, τον ώδηγησαν στην πίστα δια της βίας και τον έσεραν από την μια άκρη της πίστας στην άλλη, σε ένα εξαντλη-

τικό μασαβάνιο, που κράτησε δυό ώρες περίπου.

Η 'Αθήνα γιόρτασε το Καρναβάλι πιο συγκαταμένα από την Πάτρα, όπως συνήθως, αλλά με περισσότερο κέφι από άλλες φορές. Οι χροοί των μετημφισμένων χαρακτηρίστηκαν για την ποικιλία, την φαντασία και την επικαιρότητα των κοστουμιών. Κάθε χρόνο απομακρυνόμαστε όλο και περισσότερο από τὰ πατροπαράδοτα μοτίβα του πιερόττου και της κολομπίνας. Γενικά παρατηρήθηκε μια στροφή προς την ιστορία. Οι έγχρωμοι κολοσσοί του Χόλλυγουντ φαίνεται ότι ασκούν σημαντική επίδραση στο κοινό. Πολ-

λοι ντύθηκαν Μπεν Χούρ, Σπάρτακος, 'Αννίδας, Μάρκος 'Αντώνιος, 'Ιούλιος Καίσαρ, Μπούφαλο Μπίλ και Ζορρό. Επίσης σημειώθηκε μια ευχάριστη στροφή προς την 'Ελληνική 'Επανάσταση. Συναντήσαμε δυό Κολοκοτρώνηδες και ένα Μιαούλη. Μερικοί προτίμησαν τις απόρρωπες μεταμφέσεις και ντύθηκαν δόμβα ύδρογόνου, Πάουθα και Λυκαβηττός. Τό μόνο δυσάρεστο που παρατηρήθηκε στον απόκριτικό έορτασμό, από αθηναικής πλευράς, ήταν ή παρέλαση της προτελευταίας Κυριακής — που δεν έγινε. Οι 'Αθηναίοι, σκοοπισμένοι στα επίκαιρα πεζοδρόμια, την περίμεναν μάταια επί πέντε ώρες. ΦΡ. ΓΕΡΜΑΝΟΣ

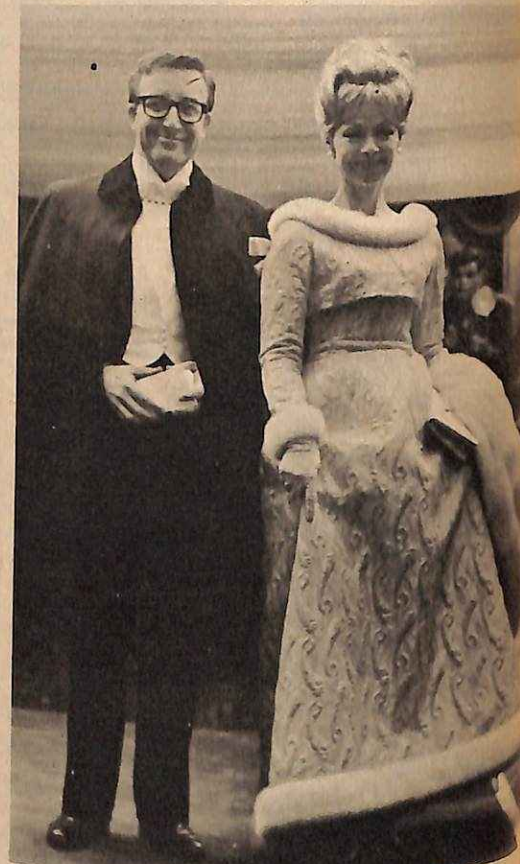
Ο ΒΑΣΙΛΙΑΣ ΚΑΡΝΑΒΑΛΟΣ ΠΕΘΑΝΕ. ΜΙΚΡΟΙ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΧΑΙΡΕΤΙΣΑΝ ΜΕ ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΟΥΣ ΛΕΤΟΥΣ ΤΗΝ ΣΑΡΑΚΟΣΤΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΟΙΞΗ



Στην βασιλική παράσταση: πληθωρισμός ταλέντων καὶ διαγωνισμός ὁμορφιάς

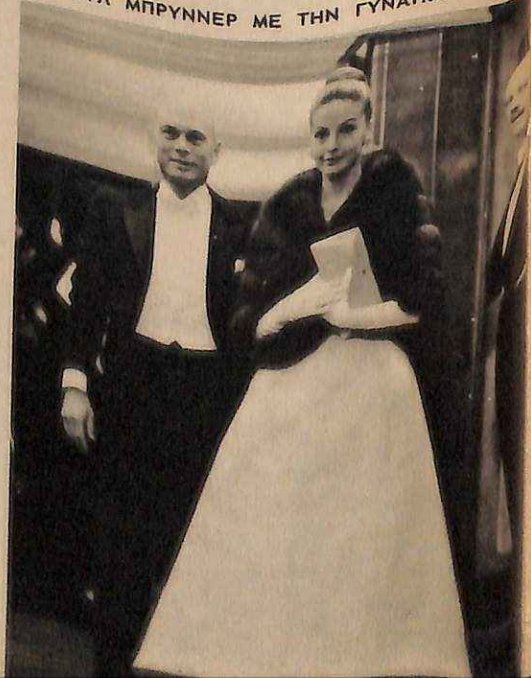


Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΚΑΙ Ο ΛΟΡΔΟΣ ΣΝΟΟΥΝΤΟΝ ΦΘΑΝΟΥΝ ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ «ΟΝΤΕΟΝ»



Ο ΠΗΤΕΡ ΣΕΛΛΕΡΣ ΜΕ ΤΗΝ ΝΤΑΝΥ ΡΟΜΠΕΝ

Ο ΓΙΟΥΛ ΜΠΡΥΝΝΕΡ ΜΕ ΤΗΝ ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟΥ



Η ΚΛΑΟΥΝΤΙΑ ΚΑΡΝΤΙΝΑΛΕ ΥΠΟΚΛΙΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ. ΔΙΠΛΑ ΤΗΣ, ΑΠΟ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ: ΠΑΤ ΜΠΟΥΝ, ΝΤΑΝΥ ΡΟΜΠΕΝ ΚΑΙ ΠΗΤΕΡ ΣΕΛΛΕΡΣ

Σπάνια ως τώρα η δεξίωση της «Βασιλικής παραστάσεως» είχε οργανωθεί με τόσο μεγαλοπρέπεια. Κι αυτό οφείλεται κυρίως σε τρεις λόγους:

Πρώτον: Διότι η βασίλισσα Έλισάβετ παρευρέθη ή ίδια, ύστερα από τέσσερα χρόνια. Δεύτερον: Διότι η ταινία που προβλήθηκε, το «Γουέστ Σάιντ Στόρυ», ήταν από τις καλύτερες των τελευταίων ετών. Τρίτον: Διότι ποτέ δεν είχαν ξαναδεί οι προσκεκλημένοι τόσο ομορφιά και κομψότητα να αμιλλώνται μεταξύ των αστέρων που αντιπροσώπευαν τις διάφορες χώρες.

Δεν ήξερε κανείς ποιά να πρωτοθαυμάσει. Η Λέσλι Κάρν φορούσε ένα θαυμάσιο φόρεμα, απαλό ρόζ σε ρομαντικό στυλ εμπέλ έπικά. Η Ντανύ Ρομπέν γοήτευσε τους θαυμαστές της με ένα δολοεικό φόρεμα σε στυλ «φρόνιμη πυργοδέσποινα», ενώ η αναμφισβήτητη βασίλισσα της βραδυάς, μεταξύ των αστέρων τουλάχιστον, ήταν η

Κλαούντια Καρντινάλε, που χαμογελούσε αδιάκοπα μ' ένα συνεσταλμένο χαμόγελο, σαν να ντρεπόταν κάπως για το υπερβολικώς ντεκολτέ της.

Αλλά, στο ψηλότερο σημείο αυτής της «αψίδος κομψότητας», η βασίλισσα Έλισάβετ και η πριγκίπισσα Μαργαρίτα δεν είχαν τίποτε να ζηλέψουν: Η βασίλισσα φορούσε ένα ωραιότατο στενό φόρεμα από άσημι δαντέλλα, κεντημένη όλη με μαργαριτάρια και χρυσό, ενώ η πριγκίπισσα θαυμάσθηκε (καί σοκάρεσε για μία ακόμη φορά) με την νέα της κόμμωση και το νέο σχεδόν ξανθό χρώμα των μαλλιών της. Φορούσε ένα μεταξωτό φόρεμα, διάδημα με διαμάντια και απέτέλεσε με τον σύζυγό της, κόμητα Σνόουντον, το πιο χαριτωμένο ζευγάρι της βραδυάς.

Από την παράσταση δεν έλειψε, φυσικά, ούτε η Μελίνα Μερκούρη, παρ' ότι ήταν η μόνη ήθοποιός που ένεφανίσθη στην παράσταση της Δευτέρας, χωρίς να λάβει μέρος στη γενική δοκιμή

της προηγούμενης, πιστή, όπως είπε, στο «Ποτέ την Κυριακή». Η τουαλέτα της Μελίνας, σε χρώμα πράσινο σμαράγδι, είχε ένα πολύ συντηρητικό ντεκολτέ μπροστά, το οποίο κατέληγε σε μία σειρά πράσινα πετράδια, που έκλειναν γύρω στο λαιμό, αλλά πίσω στη ράχη άνοιξε τολμηρότατα και έφθανε κάτω από τη γραμμή της μέσης.

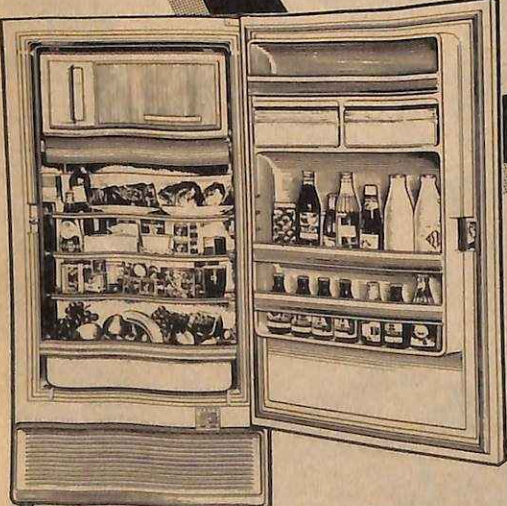
Η παρουσίαση των ήθοποιών στη βασίλισσα έγινε με την Ντανύ Ρομπέν, η οποία με μεγάλη χάρη της ζήτησε συγγνώμη για τα άσχημα αγγλικά της. Η Κλαούντια Καρντινάλε, υπεκλήθη βαθιά μπροστά στη βασίλισσα και φαινόταν τρομερά ταραγμένη, ιδίως όταν η Μεγαλειότητα την ρώτησε αν πήγε στο Λονδίνο μόνο για την παράσταση: «Όχι, Μεγαλειότητα, ψιθύρισε με ντροπή φωνή. 'Ηλθε για να δω εσάς». Κ' η παρουσίαση εκλείσει με την Μελίνα Μερκούρη, την οποία και συνεχάρη η βασίλισσα για το ρόλο της στο «Ποτέ την Κυριακή».

ΘΕΜΑΤΙΚΗ Η ΑΦΙΞΗ ΤΗΣ ΛΕΣΛΙ ΚΑΡΟΝ



ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΦΡΟΝΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ

"Όπως όλοι,
έτσι κι έσείς
**ΨΥΓΕΙΟ
ΙΣΟΛΑ**



ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΙΟ
ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΟ

Ακολουθήστε πιστά...

τις συμβουλές του οδοντογιατρού σας

χρησιμοποιείτε
καθημερινώς
το πρωί
όταν σηκωθείτε
και το βράδυ
πριν κοιμηθείτε



SANOGYL

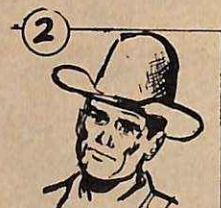
Κατά της ούλίτιδος, τερηδόνης, πυορροίας
κυκλοφορεί σ' όλον τον κόσμο.

11/463

Κουίζ-άστραπή

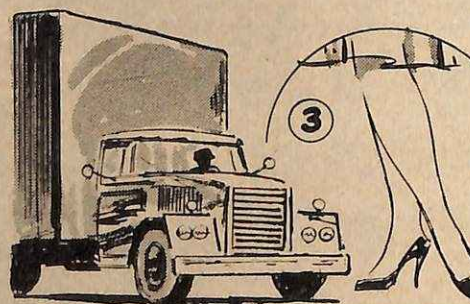
ΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ
ΡΕΚΟΡ ΣΤΙΣ 100
ΓΥΑΡΔΕΣ;

- A. 9"2
B. 9"5
Γ. 9"1



ΠΟΙΟΙ ΚΡΥΟΛΟΓΟΥΝ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ;

- A. ΟΙ ΓΕΩΡΓΟΙ
B. ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΓΡΑΦΕΙΩΝ

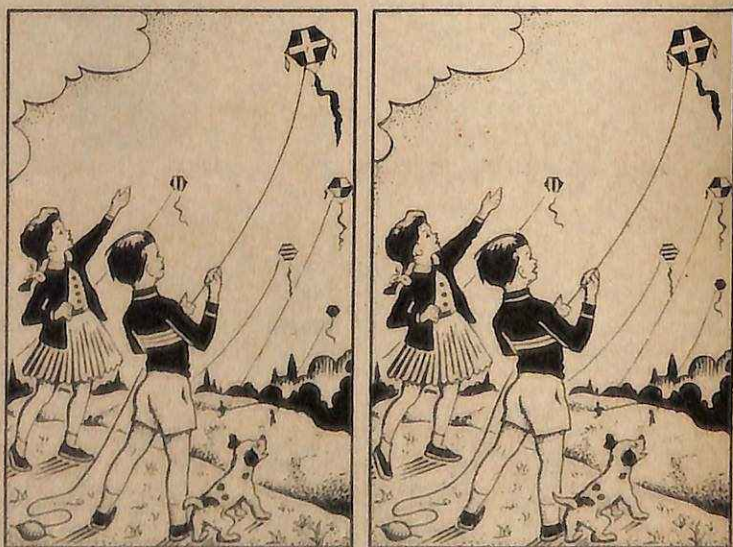


ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΑΝΑΠΟΔΑ: 8.3.Β 1.Α.2.Α.3.Β

ΤΙ ΕΞΑΣΚΕΙ ΠΕΡΙ-
ΣΣΟΤΕΡΗ ΠΙΞΙ ΚΑ-
ΤΑ ΤΕΤΡΑΓΩΝΙΚΗ
ΙΝΤΣΑ;

- A. ΕΝΑ ΦΟΡΤΗΓΟ 20
ΤΟΝΝΩΝ
B. ΕΝΑ ΣΤΕΝΟ ΓΥ-
ΝΑΙΚΕΙΟ ΤΑΚΟΥΝΙ
Γ. ΕΞΑΣΚΟΥΝ ΤΗΝ
ΙΔΙΑ ΠΙΞΙ

Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 10 σημεία. Μπορείτε
να τα βρήτε;

Οι λύσεις στη σελ. 62

Σταυρόλεξο



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Αυτές δημιουργούν τα
δάση... των βυθών —
Όρμος της Α. άκτης
της 'Ιθάκης και χαι-
δευτικών γυναικείου ό-
νόματος.
- Συχνά θανατηφόρον
στις καρδιοπάθειες.
- Μουσικών όργανων —
Τα όμιλούν πολλοί ό-
μογενείς της Αιγύπτου
(δημοτ.).
- Έχει όκτώ ή όκαρινα
(αίτιατ.) — Σαγμα-
τοποιού κατασκευάσμα,
άντιστρόφως.
- Άρθρον — Ωδικόν πτη-
νόν.
- Πρέπει να είναι διαρ-
κώς και, ει δυνατόν,
σε όλα, ό καλός δημο-
σιογράφος — Σταθμι-
κή ανάμνησις...
- Νομός της Γαλλίας,
του όποιου ή πρωτεύ-
ουσα ήτο γενέτειρα
του Γαμπέττα — Στρατιωτικά
μονάδες — Είναι οι νομοί της
Ευδοίας...
- Προσεύχεται διά μουσουλμάνους
(αίτ.) — Άμοιδή... καλασίμου
πράξεως, προφερόμενα μαζί.
- Βρίσκεται πάντοτε πλησίον στέ-
γης (γεν.) — Άντιθετικός σύν-
δεσμος.
- Ουδέτερον άορίστου άντωνυμίας
— Χαμερπών ιδιότητες.
- Βγαίνει την άνοιξη από τό θυμ-
ούκίον του — Τέτοιες άγγελίες
έχουν όλες οι έφημερίδες (δημ.).
- Εικονίζετο με δραχύτατον χιτάνα
και μεγάλας πτέρυγας — Σ' αύ-
τη την διταμίνη είναι πλούσιο τό
καρώτο — Γάλλος συγγραφέυς
λαβών τό βραβείον Γκονκούρ του
1961.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Αυτοί είναι συνήθως και μανι-
ώδεις συνλέκται.
- Αυτοί γίνονται συχνά αίτια
πλημμυρών στην 'Αθήνα.
- 'Ελληνική καπνοβιομηχανία —
Πρόβσεις πρό δασυνόμενου φω-
νήντος — Νότα.
- Είναι ό άορτεύς — Την κατέχει
ό καλός ήθοποιός (γεν.).
- 'Αντίστροφος νότα — 'Ιππος με
...έμφάνισιν (γεν.).
- 'Ενεργεί άποτελεσματικώς (κυρι-
ολ.) — Μηχανή διά την έπεξερ-
γασίαν του έοίου, άντιστρόφως
(δημοτ.).
- Άρχισε να είναι ό... καιρός —
'Επαρχία της Κεφαλληνίας.
- Τών πτηνών πρόλογος (γεν.) —
Πάτσι.
- Συγκεντρώνουν φίλους των πο-
τών — Άποτελούν πλήρη ομά-
δα... ποδοσφαιρικήν.
- Κοσμητικόν φυτόν εκ των χειλαν-
θών — Συντελεί εις την ψυχαγω-
γίαν χιλιάδων 'Ελλήνων (άρχι-
κά).
- Χορός παλαιός... σκανδαλιστι-
κός — Είς τό 27ον Πρό - Πό
συνήντησε την Δόξαν Δράμας.
- Είναι και σύμπτωμα άποπληξίας
(γεν.) — Ρήμα μεγάλης έχθρας.

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ό σκοπός του ένδιαφέροντος και
διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά
και όμαδικού παιχνιδιού, είναι να έ-
πιτύχη κανείς όσο τό δυνατόν μεγαλύ-
τερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέ-
ξεων.

Άρχίσετε λοιπόν από οποιαδήποτε
γραμμή θέλετε και προχωρήστε ά-
πό τό τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε
γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζον-
τίως, καθέτως ή διαγωνίως, προσπα-
θώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη
λέξι που μπορείτε να βρήτε.
Σημειώσετε τώρα τη λέξι, που
βρήκατε και σθήσετε στα τετράγωνα
τά γράμματα που μεταχειρισθήκατε.
Ψάξτε τώρα για μίαν άλλη λέξι
και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείτε να
βρήτε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξι των δύο γραμμάτων
μετρήσετε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξι των 3 γραμμάτων
μετρήσετε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 4 γραμμάτων
μετρήσετε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 5 γραμμάτων
μετρήσετε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 6 γραμμάτων
μετρήσετε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 7 γραμμάτων
μετρήσετε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 8 γραμμάτων
μετρήσετε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξι των 9 γραμμάτων
μετρήσετε 15 βαθμούς.

Σ	Κ	Ε	Λ	Ι	Σ
Ε	Α	Π	Ε	Υ	Μ
Ο	Δ	Ι	Π	Ο	Ρ
Ρ	Ι	Ο	Τ	Α	Σ
Θ	Α	Δ	Η	Μ	Ι
Ω	Τ	Ι	Μ	Σ	Ε

Και ούτω καθ' έξής, προσθέτον-
τας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε
προσέτιτο γράμμα.
Προσθέτετε τώρα τό σύνολο των
βαθμών που μπορείτε να πετύχετε.
Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούν-
ται με 'ΜΕΤΡΙΑ'.
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούν-
ται με 'ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ'.
Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούν-
ται με 'ΚΑΛΑ'.
Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούν-
ται με 'ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ'.
Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολο-
γούνται με 'ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ'.



ΕΧΕΤΕ
ΕΧΘΡΟΥΣ
ΤΩΡΑ
ΤΟΝ
ΧΕΙΜΩΝΑ

• Οι έχθροι της έπιδερμίδος τόν χει-
μώνα πολλαπλασιάζονται. Μετρήστε
τους: ψύχος, άέρας, καιρικές μεταλ-
λαγές, έξοδος από την ζεστή στο-
κρύο, όργανική κόπωση κ. λ. π.
• Η όμορφιά σας αυτή την εποχή
δρöκεται κυριολεκτικά στα χέρια
σας. Σταματήστε λοιπόν τό άσκοπο
ψάξιμο. Χρησιμοποιήστε κάτι δοκι-
μασμένο και σίγουρο — την προστα-
σία της Λανολίνης Μελπάν.
• Η Λανολίνη Μελπάν είναι ένα
καθαρό έπιστημονικό προϊόν. Χάρis
στα ΕΝΥΔΡΑ ΜΟΡΙΑ του extrai-
purifié de Lanoline που περιέχει, δι-
δει από δέρμα σας υγρότητα, στιλ-
πνότητα, απαλότητα και νεανική
ζωντάνια που γοητεύει.



melpan

Για τα πάρτυ
και έορταστικές
δυσηκεντρώσεις



**ΟΥΪΚΟΥ
NTIEON
SCOTCH WHISKY**

Shopping



«ANTILOPE», PARFUM DE WEIL!
Ένα παριζιάνικο άρωμα, που ταιριάζει με την ανοιξιάτικη γυναικεία αιλουέτα.



Απαλλαγείτε από την τριχόπτωση, την πυτιρίδα, την λιπαρότητα, με το περίφημο γαλλικό σαμπουάν σέκ «Α' Σ ΕΜΠΟΡ», που καθαρίζει, τονώνει και δίνει λάμψη στα μαλλιά. Μιά ιδεώδης περιποίηση για όλη την οικογένεια. Άπλο, γρήγορο, αποτελεσματικό!



Χρυσή Διαμαντή

Τα ωραιότερα πλαστικά θα τα βρήτε στα τέσσερα καταστήματα ΑΦΟΙ ΔΙΑΜΑΝΤΗ, «DIAMANT PLASTICS», Μητροπόλεως 48, Άγιου Κων/νου 5 (Όμόνοια), Έρμού 87 (Μοναστηράκι) και Φωκίωνος - Μητροπόλεως γωνία.



Απαλλαγείτε από την υπερτρίχωση με μία τέλεια ριζική θεραπεία. Τονώστε τους μύς του προσώπου και καταπολεμήστε την αφυδάτωση με NEMECTRON και έλენνα σαλιγκαριού, που εφαρμόζει το έλκτο ινστιτούτο «MARY KERTETZ», της οδού Άμερικής 12, τηλ. 613.272.



Το φερμουάρ που περιμένετε από καιρό. ΦΕΡΛΟΝ. Δεν σπάει, δεν μαγκώνει, δεν σχίζει τα εσώρουχα, δεν σκουριάζει. Άδραστο, εύλογιστο, άφθαρτο, ελαφρό, το νάυλον φερμουάρ FERLON, κατέκτησε σε πολύ μικρό χρονικό διάστημα και τις γυναίκες της πατρίδας μας. Προσέξτε μόνο να γράψετε επάνω στην κορδέλλα την λέξη FERLON.



Τα ωραιότερα ανοιξιάτικα ταγιέρ και μαντώ θα τα βρήτε στο κατάστημα «AMAZON», Έρμού 48.

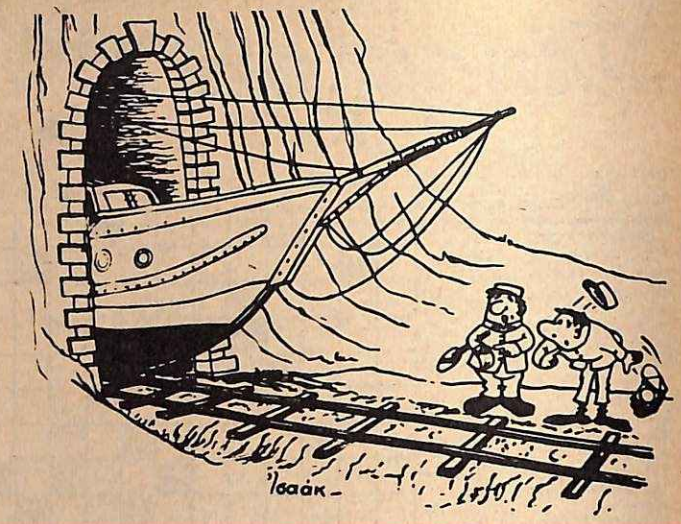


Εξορρόδετο πιάτο για όλη την οικογένεια, τα περίφημα λουκάνικα Δονίας JAKA, θα δώσουν ξεχωριστή νοστιμιά στα μακαρόνια, το ρυζι, την πατατοσαλάτα σας. Άλλά και τα κοκταίλ λουκανικάκια ΓΙΑΚΑ είναι ένας πικάντικος μεζές για το πάρτυ ή το σόζο σας. Θα τα βρείτε σε όλα τα καλά παντοπωλεία, πάντα σε κονσέρβες!



Δοκιμάστε το ζαμπόν JAKA, φτιαγμένο από δολοίπρα κομμάτια ζαμπόν, είναι ένας γευστικός μεζές για δολοκλήρη την οικογένεια. Έπάνω στο ψωμί, μαγειρεμένο με μακαρόνια, πιλάφι ή πατάτες τηγανιτές, εξασφαλίζει, με τις βεβαιότητες περίπου δρασμένης της αξίας του, μία ολοκληρωμένη τροφή.

Χιούμορ



Γιατί ...
...τα νύχια σας...

ΝΑ ΞΕΦΛΟΥΔΙΣΩΝ?

ΝΑ ΡΑΓΙΖΟΥΝ?

ΝΑ ΣΠΑΣΟΥΝ?



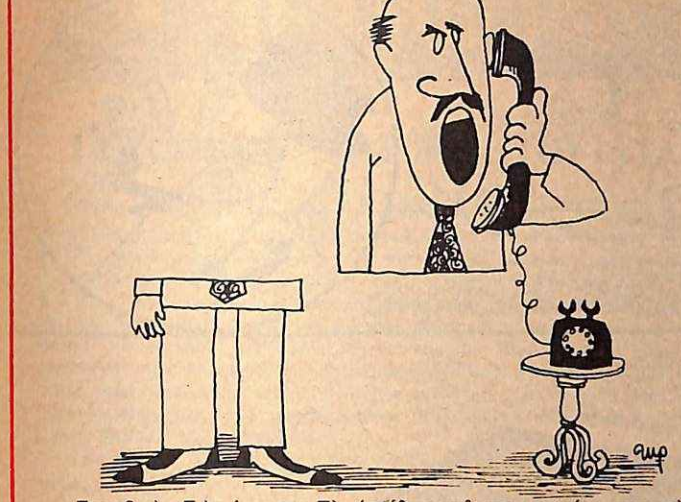
... άφου ΤΩΡΑ τα σώζει το
HARD as NAILS
"ΧΑΡΝΤ'ΑΣ ΝΕΪΛΣ"

- ΑΜΕΣΟ αποτέλεσμα.
- Υγρό άχρωμο, χρησιμοποιείται με βουρτσάκι πριν και μετά από το βερνίκι άπαραιτήτως.
- Προφυλάσσει ΑΠΟΛΥΤΩΣ τα νύχια σας απ' όλες τις δουλειές του σπιτιού.

Άποκλειστική Διάρθεσις Έλλάδος:
Χ. ΤΟΥΤΖΙΑΡΙΔΗΣ
Σωκράτους 50 Άθήναι, -Τηλ. 522.439
Πωλείται στα Κ/ματα Καλλυντικών,
Φαρμακεία, Κομμωτήρια



Χιούμορ



—Περιοδικό «Είκόνας»; Τόν υπεύθυνο του τυπογραφείου, παρακαλώ!



ΚΡΑΓΙΟΝ



Zinnia

Zinnia

... Άφιστε να γλυστρήση στα χείλη σας ή ντελικάτη πινελιά του κραγιόν ZINNIA... Ένα κραγιόν ελαφρό, υγρό, τόσο φυσικό που σχεδόν ξεχνάτε και σεις ότι το φοράτε.

ΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΥΝ ΝΟΗΜΑ ΣΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ

Shopping

Triumph



Τέλειο σώμα με τα περίφημα σουτιέν - λαστέζ TRIUMPH, που υπάρχουν αποκλειστικά στο ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ, Έρμού 27.



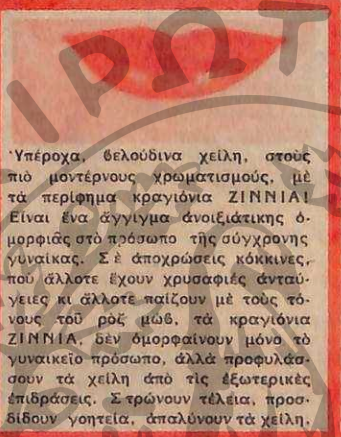
Για σας μία εξαιρετική παροχή, για τους φίλους σας! Μία έγγραφη στην Σχολή Σχεδίου - Ζωγραφικής Α.Β.Σ. (Πανεπιστημίου 10), με σπουδή στο σπίτι σας, όπου κι αν μένετε. Ζητήσετε πληροφορίες στα γραφεία ή γράψετε αναφέροντας ότι είσατε αναγνώστης των «Εικόνων».



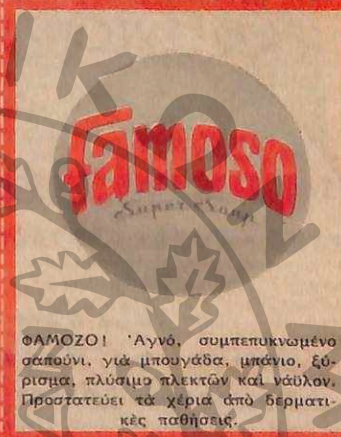
Πραγματικό στολίδι για κάθε σπίτι, οι αϊθερίες κουρτίνες TERELAS, φτιαγμένες με 100% TERYLENE, δεν κιτρινίζουν, δεν ξεθωριάζουν, δεν θέλουν σιδέρωμα. Θα τις ράψουν ΔΩΡΕΑΝ στα μέτρα του παραθύρου σας, στο κατάστημα Π. Δ. ΓΥΘΟΠΟΥΛΟΥ Σ, Πραξιτέλους 24.



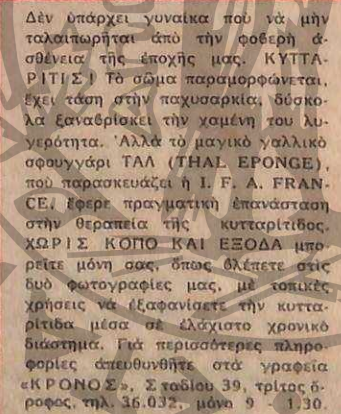
Ανανεώσετε τους χαλαρωμένους ιστούς του προσώπου και του σώματος με το περίφημο SUPER NEMECTRON, που εφαρμόζει το επιστημονικό ινστιτούτο αισθητικής ΣΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ, της οδού Έρμου 21. Ανανεώνει και αναζωογονεί ακόμη και το πιο ταλαιπωρημένο δέρμα!



Υπέροχα, δελουδινά χείλη, στους πιο μοντέρνους χρωματισμούς, με τα περίφημα κραγιόνια ZINNIA! Είναι ένα άγγιγμα ανοιξιάτικης ομορφιάς στο πρόσωπο της σύγχρονης γυναίκας. Σε αποχρώσεις κόκκινες, που άλλοτε έχουν χρυσάφιες ανταύγειες κι άλλοτε παίζουν με τους τόνους του ροζ μώδ, τα κραγιόνια ZINNIA, δεν δημιουργούν μόνο το γυναικείο πρόσωπο, αλλά προσφύλλασουν τα χείλη από τις εξωτερικές επιδράσεις. Στρώνουν τέλεια, προσδίδουν γοητεία, απαλύνουν τα χείλη.



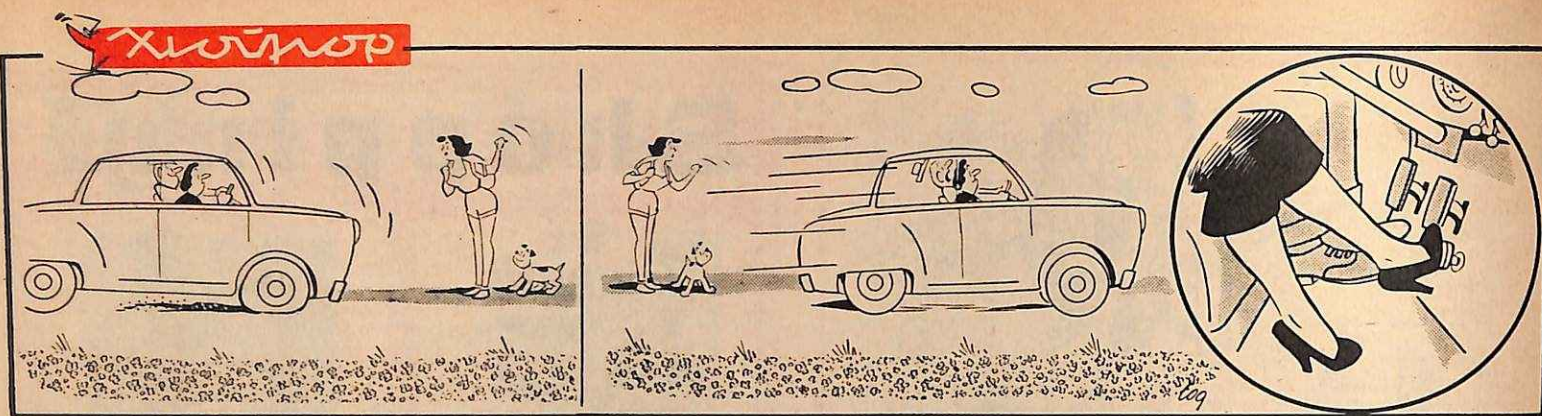
ΦΑΜΟΖΟ! Άγνώ, συμπεπυκνωμένο σαπουνί, για μπουγάδα, μπάνιο, ξύρισμα, πλύσιμο πλεκτών και νάυλον. Προστατεύει τα χείλη από δερματικές παθήσεις.



Δεν υπάρχει γυναίκα που να μην ταλαιπωρείται από την φοβερή ασθένεια της εποχής μας, ΚΥΤΤΑΡΙΤΙΣ! Το σώμα παραμορφώνεται, έχει τάση στην παχυσάρκεια, δύσκολα ξαναβρίσκει την χαμένη του λυγρότητα. Άλλά το μαγικό γαλλικό σφουγγάρι ΤΑΛ (THAL SPONGE), που παρασκευάζει η Ι. Φ. Α. FRANGE, έχει πραγματική επανάσταση στην θεραπεία της κυτταρίτιδας. ΧΩΡΙΣ ΚΟΠΟ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ μπορείτε μόνιμα να απαλείψετε στις δυο φωτογραφίες μας, με κομμάτια χρώσεως να εξαφανιστεί την κυτταρίτιδα μέσα σε ελάχιστο χρονικό διάστημα. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στα γραφεία «ΚΡΟΝΟΣ», Σταδίου 39, τρίτος όροφος, τηλ. 36.032, μόνα 9 - 1.30.



ΠΡΟ ΜΕΤΑ



ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΝΕΙ

(τὸ Στάρμιξ)

ΚΤΥΠΑ - ΚΟΒΕΙ - ΤΡΙΒΕΙ - ΣΤΙΒΕΙ - ΕΤΟΙΜΑΖΕΙ

Με 3.475 δρχ. αποκτάτε ένα Στάρμιξ πού, κτυπά μαγιονέζα, αγγούρια, ζυμωτά, πουρέ.

ΕΥΚΟΛΟΧΡΗΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Καί ένα μεγάλο πλεονέκτημα

Τὸ Star Mix εἶναι τὸ μόνο πού διαδέχεται ΠΑΓΩΤΙΕΡΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ ΑΕ ΧΡ. ΛΑΔΑ 13 ΤΗΛ. 26747 32010

Ανταλλακτικόν

Οἱ ἄνδρες τοῦ Ξέρου

πὺς τὸ καλὸ σαποῦνι τοὺς ἐξασφαλίζει τέλειον ξύρισμα, δὲν τὸ ἀλλάζουν ποτέ!

Με θαυμάσιο ἀνδρικό ἄρωμα. Σὲ πολυτελεῖς πλαστικές θήκες.

ΝΕΟΣ ΣΑΠΩΝ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ ΑΛΕΠΟΥΔΕΛΗ

ΛΥΣΕΙΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1. ΦΥΚΙΑΔΕΣ—ΔΙΑ. 2. ΕΜΦΡΑΓΜΑ. 3. ΑΤΡΑ—ΑΡΑΠΙ. 4. ΟΠΑΣ—ΣΑΜΑΡΙ. 5. ΤΟΝ—ΚΑΝΑΡΙΝΙ. 6. ΕΝΗΜΕΡΟΣ—ΟΚΑ. 7. ΔΟ—ΙΔΑΣ—ΕΝΑΣ. 8. ΙΜΑ—ΜΗΝ—ΠΝ (ΠΟΙΝΗ). 9. ΣΟΦΙΤΑΣ—ΔΕ. 10. ΤΙ—ΚΟΛΑΚΕΙΑΙ. 11. ΣΗΣ—ΜΙΚΡΟΣ. 12. ΙΡΙΣ—ΒΗΤΑ—ΚΩ (ΖΑΚ).

ΚΑΘΕΤΩΣ: 1. ΦΙΑΤΕΛΙΣΤΑΙ. 2. ΤΗΝΟΜΟΙ. 3. ΚΕΡΑΝΗ—ΑΦ—ΣΙ. 4. ΙΜΑΣ—ΜΙΜΙΚΗΣ. 5. ΦΑ—ΚΕΛΗΤΟΣ. 6. ΔΡΑ—ΔΑΝΑΡΑ. 7. ΕΑΡΙΝΟΣ—ΣΑΜΗ. 8. ΣΓΑΡΑΣ—ΚΙΤ. 9. ΜΙΑΡ—ΕΝΔΕΚΑ. 10. ΑΛΙ—ΜΙΟΝ—Ε.Ι.Ρ. 11. ΚΑΝΚΑΝ—ΑΕΚ. 12. ΑΦΑΣΙΑΣ—ΜΙΣΟ.

Ο εἰδικὸς συνεργάτης μας ἐπέτυχε μετὰ τὴν συνδυασμὸν τῶν λέξεων: ΟΡΘΟ—

ΠΙΟΤΑ — ΔΙΑΤΙΜΗΣΕΙΣ — ΡΟΥΜΙ
— ΕΚΑΣ, σύνολον 48 δαθμῶν.
Καλὲς λύσεις συνδυασμοὺς νὰ ἐπιτύχουν ἀναγνώσται μας μετὰ δοκιμῆς λέξεων οὗτων: ΕΑΡΙΑΣ — ΔΙΟΡΘΩΤΑΙ — ΕΤΗΡΑ — ΡΟΥΠΙΑ — ΚΑΡΑ — ΔΙΟΠΟΣ κλπ.

1. Τὸ στόμα τοῦ ἀγοριοῦ εἶναι ἀνοιχτό. 2. Στὴν φανέλλα τοῦ ἴδιου ὁπαίου δὲν λυγρὴν νοσημὴν ἀντὶ τριῶν. 3. Τὸ κορίτσι ἔχει στὸ στήθος τρία κομμάτια ἀντὶ τεσσάρων. 4. Τὸ ἀντικείμενον τοῦ κοριτοῦ παταεῖ διασπαστικὰ ἀπὸ ἔλαστος. 5. Ὁ ἀπάγγελος πῶς ἀπὸ τὸ ἀγῶνι κάνει κοιλιά. 6. Ἡ σφῆρα τοῦ σὺνδου διαφέρει. 7. Ἡ σφῆρα τοῦ ἀντοῦ ποὺ κρατᾷ τὸ ἀγῶνι εἶναι πιὸ κοινὴ. 8. Ὁ μαθητὴς ἀπὸς δεξιὰ στὸ βάθος εἶναι πιὸ ψηλὸ. 9. Τὸ σύννεφο στὸ κάτω μέρος διαφέρει. 10. Κάτω ἀπὸ τὸν δεξιὸ ἀγκῶνα τοῦ ἀγοριοῦ, τὸ μεγάλο κυματισμὸν δὲν διαφέρει.

Η Ζωή μας

ΠΕΡΙ ΗΜΩΝ - ΚΑΙ ΤΟΥ «ΤΟΥΪΣΤ»...

♦ Βέβαια, σὰς τὴν οφείλω μιὰ τέτοια διευκρίνιση, ἐφ' ὅσον ἀποστολὴ αὐτῆς τῆς στήλης εἶναι νὰ παρακολουθῇ τὴς ἀπογειώσεις τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, σ' ὅλες τῆς πνευματικῆς ἐξάρσεις καὶ ἀνατάσεις.

♦ Λοιπόν, — ὑπὲρ ἢ κατὰ;

♦ Εἰλικρινὰ (καὶ κατὰ παρόμοιο ἐτόνισμα καὶ ἄλλοτε, στὴν περίπτωσιν τοῦ «μπικίνι»), εἶμαι ὑπὲρ τῶν ὧσων τὸ χορεύουν καὶ κατὰ τῶν ὧσων... τὸ κοιτοῦν! Μὲ ἄλλα λόγια, πιστεύω πὺς αὐτοὶ οἱ χοροὶ ἐφευρίσκονται καὶ λαοσφαιρίζονται ἀπὸ κουρασμένους μεσήλικες ἢ καὶ ὑπερήλικες, τῶν κοσμοπολιτικῶν, συνήθως, κύκλων, γιὰ τὸ δικό τους εὐπρεπὲς χαζολόγημα, στὰ ὥραια ἐκεῖνα νερκοπέδια τῶν παθῶν, ἀνάμεσα Σαῖν Τροπέζ καὶ Μαγιόρκα.

♦ Στὸ κάτω - κάτω, τί εἶναι τὸ «τουΐστ»; Ἐπίδειξη λαγόνων. Τέτοιες ἐπιδείξεις ἔχουν οἱ χοροὶ ὧσων τῶν ἀγῶνων καὶ πρωτόγωνων φυλῶν, στὶς ἐαρινῆς ἐκεῖνες ἱεροτελεστίας, πού τιμοῦν τὴν οὐρανίαν λευκὴ ἢ μαύρη θεὰ τῆς εὐφορίας καὶ καταλήγουν κάπως, κάποτε, στὸν πολλαπλασιασμὸ τοῦ ἀνθρώπινου γένους.

♦ Πράγματα ὥραια, τίμια καὶ σωστά, ὅταν γίνονται σωστά.

♦ Ὅταν ὅμως ἓνας χορὸς, προωρισμένος νὰ χορεύεται μετὰ ἐλαφρότητα κάλυμμα, καταντᾷ σὲ μιὰ κακόγουστη παρωδία, σὲ κάποια πίστα κέντρου νυκτερινοῦ, μετὰ σακκάκια καὶ παπιγιόν, τότε δὲν εἶναι λατρεία τῆς εὐφορίας, ἀλλὰ ἐμπαιγμὸς τῆς βασικώτερης ἀνθρώπινης ἀποστολῆς.

♦ Καί, ὅταν τοὺς ὅσους «ἐλιγμούς» ἂν ἔδει νὰ ἐκτελοῦν οἱ ἄρρενες, τοὺς μετατοπίζουμε αὐθαίρετα στὴν ἀρμοδιότητα τῶν θηλέων, ἐξαπατοῦμε τὴν ἴδια τὴν φύσιν πού μᾶς ἐπλάσε.

♦ Ὅπως ἔγραφε κάποτε ὁ Μπέρναρ Σῶ, τὸ στοιχεῖο τοῦ «σέξ» εἶναι ἀπόλυτα θεμιτό, σὲ κάθε καλλιτεχνικὴ ἔκφραση. Θὰ ἔλεγε μάλιστα κανεὶς πὺς ὅλες οἱ τέχνες, μαζί καὶ χωριστά, δὲν οφείλονται παρὰ στὶς διάφορες παραλλαγῆς τῆς σχέσεως τῶν δύο φύλων, καὶ πὺς ἀποστολὴ ἀκριβὲς τῆς Τέχνης εἶναι νὰ ἐναρμονίσῃ τὴν χυδαίότητα μετὰ τὴν σκοπιμότητα, σὲ μιὰ σύνθεσιν ὅσο τὸ δυνατόν πιὸ ἀφηρημένη καὶ πιὸ συγκεκριμένη, ὥστε νὰ τῆς προσθέτῃ τὴ σαγήνη ἐκείνη καὶ τὰ καρυκεύματα πού λείπουν ἀπὸ κάθε ζωικὴ ἀμεσότητα.

♦ Κάπου ἐκεῖ περὶ τοῦ ἐγκειμένου τὸ μυστικὸ τῆς ἀνθρωπιάς.

♦ Ἐ, λοιπόν, βάλετε τὸ χέρι στὴν καρδιά: Ποῖόν θὰ νομίζατε ἀρμολιότερο νὰ χορεύῃ αὐτὸ τὸ «τουΐστ», ἐὰν κάποιος σκληρὸς Δίας τὸ ἐπέβαλλε στὸν Ὀλυμπο; Τὸν Ἑρμῆ ἢ τὴν Ἀφροδίτη; Τὸν Ἀπόλλωνα ἢ τὴν Ἑστία; Τὸν Ἄρη ἢ τὴν Ἀθηνᾶ;

♦ Καὶ ὅμως, καὶ ὅμως, καὶ ὅμως! Κοφμεσιάζονται σὲ ἀτυχεὶς καὶ γλοιώδεις πιθηκισμούς οἱ κοντόσωμοι ζουμπέδες τῶν κοσμικῶν καφωδεῶν, μόνον καὶ μόνον γιὰ νὰ παροτρύνουν τὴς συνοδοῦς τῶν σὲ ἀντιτουϊστικῆς, οὐσιαστικῆς, παραλλαγῆς. Καὶ τὰ ταλαίπωρα θῆλα, πού ἔρχονται ντυμένα καὶ καλосуγγοισμένα καὶ ἀξιοκαμάρωτα, ἀρχίζουν σὲ λίγο νὰ ἀσπάζονται τὴν ἀγωνία μειωτικῶν γιὰ τὸ θῆλυ γένος σεϊσοτυγισμῶν, ἀλλὰ καὶ στὸν πανικὸ πληθῶρας ἐνδυματολογικῶν ἀτυχημάτων!

♦ Πάλι τὸ πῆραμε στραβά, σὲ τούτῃ τὴν ἀφελή μας πρωτεύουσα: Τὸ «τουΐστ» δὲν εἶναι ὁ χορὸς τῆς κοιλιάς — ἀπὸ σκλάδες, γιὰ πασάδες. Εἶναι ὁ χορὸς τῶν νέων καὶ τῶν ὡραίων, προτοῦ ἐμβαπτισθοῦν στὴ βρωμιά, στὴν ψευτιά, στὴν κακοήθεια, στὴν φτηνοσυνομιλία, στὴν μικροσπάτη καὶ στὴν κακεντρέχεια, πού ἀποτελοῦν τὰ καθημερινὰ νομίσματα τοῦ χρηματιστηρίου ἀξιών καὶ ἐμπορευμάτων τῆς σύγχρονης ζωῆς.

♦ Εἶναι χορὸς παρθεναϊκός, γιὰ στιγμὲς παρθεναϊκῆς, προεξαγωγικῆς, παραδείσιες. Ὅταν θλήπης νὰ προσπαθοῦν νὰ τὸν χορεύουν πολυτεκενοὶ προγᾶστορες καὶ πολυφερνοὶ παλαίμαχοι ἀλλεπαλλήλων συζεύξεων (καὶ διαζεύξεων), ἀνθρωπίνως καὶ δὲν θάτανε καλύτερα νὰ ἐπιστρέψουμε στὴν ἐποχὴ πού δὲν ἔκαναν τὰ παιδιὰ παρὰ μετὰ τοὺς μεγάλους.

♦ Τὸ «τουΐστ» εἶναι ἔκφραση καὶ πρέπει νὰ κρίνεται σὰν ἔκφραση, καὶ σὰν ρυθμὸς μιᾶς ἐποχῆς. Ὅσο πιὸ ἀθλητικὰ καὶ γεροδεμένα γίνονται τὰ νέα ἀγόρια καὶ τὰ νέα κορίτσια τοῦ δυτικοῦ κόσμου, τόσο εἶναι φυσικὸ νὰ ἐνυπάρχῃ στὸ χορὸ τοὺς τὸ στοιχεῖο ἐκείνο τῆς ἀθλήσεως, πού καταπονεῖ, ἀλλὰ συνάμα καὶ λυτρώνει — ὅπως τὸ τένις, ὅπως ἡ ὀρειβάσεια.

♦ Μόνον ὅταν πάντα ταῦτα συμπίπτῃ νὰ συμβαίνουν περὶ ὧραν δευτέρων νυκτερινῶν, ἐνώπιον εἰκοσάδων ἀπαιτῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἄλλων τῶσων μυωπικῶν ὁματωσάδων, ἀρχίζει κανεὶς νὰ διερωτᾷται ποῖοι τέρπονται ἢ, ἔστω, ποῖοι ἐπιφέλο ὄνται.

Index



Τὸ παιδί χρειάζεται φροντίδα, στοργή...

... καὶ ΚΟΥΑΚΕΡ

• Στὴν βρεφικὴ, στὴν παιδική, στὴν ἐφηβικὴ ἡλικία, τὸ Κουάκερ εἶναι μιὰ ἀνεκτίμητη τροφή.

• Προσφέρει στὸν ὄργανισμό, 5 φορές περισσότερους ὑδατάνθρακες ἀπὸ τὸ γάλα, 15 φορές περισσότερη βιταμίνη Β₁, 4 φορές πλεονέκτημα πρωτεΐνης, 40 φορές περισσότερο σίδηρο.

• Ἀκόμα 50% παραπάνω φώσφορο ἀπὸ τὸ ρύζι καὶ ὅπως καὶ ἡ Ἀσβέστιο καὶ ἄλλες ζωτικὲς οὐσίες.

• Τὸ Κουάκερ, βοηθεῖ τὸ παιδί νὰ ἀποκτήσῃ γερὰ κράση, γερὰ δόντια καὶ κόκκαλα, ὀξύνοια, ἀντοχὴ καὶ κοστίζει 80 μόνο λεπτά τὸ πιάτο, φθηνότερα ὅλα τὰ ἀπὸ ἓνα κουλούρι.

QUAKER OATS

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΤΡΟΦΗ

«Ἡ καλὴ διατροφή εἶναι μιὰ ἀκόμη ἐκδήλωσις τῆς προληπτικῆς ἱατρικῆς».

(Ανακοίνωσις)

ΡΙΠ ΚΙΡΜΠΥ

Ο πολυκατομυριούχος Άμος Χάρντυ προσκαλεί τηλεφωνικά τον Ρίπ Κίρμπυ να τον επισκεφθεί στην εξοχική επαύλη του. Θέλει να του ανακοινώσει κάτι εμπιστευτικό σχετικά με τον άνδρα του Τάμπαν Χάρντυ. Η Σάρι, η γυναίκα του Τάμπαν, παρακολουθεί κρυφά το τηλέφωνο και ειδοποιεί τον άνδρα της...



ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ



ΚΡΙΟΣ: (Από 21/3 έως 20/4). Θα κάνετε ενδιαφέροντες συναντήσεις. Κάποιο δεινό σας θα πραγματοποιηθεί. Οι αισθηματικές σχέσεις ευνοούνται. Τύχη στο παιχνίδι. Εξοχική ημέρα: Τρίτη. Αριθμός: 3. Χρώμα: Πράσινο. Άνθος: Γιασεμί.



ΤΑΥΡΟΣ: (Από 21/4 έως 20/5). Ο Ήλιος προστατεύει όλα τα ζητήματά σας. Συναντήστε τους ανθρώπους που σας δίνουν ενδιαφέρον. Αποφύγετε την μεγάλη κόωση. Εξοχική ημέρα: Πέμπτη. Αρ.: 6. Χρώμα: Μαύρο. Άνθος: Ίρις.



ΔΙΔΥΜΟΙ: (Από 21/5 έως 21/6). Έχετε αυτές τις ημέρες να αντιμετωπίσετε σοβαρά προβλήματα. Θα σας γίνει μια ενδιαφέρουσα πρόταση. Μην διασπαστείτε να πάρετε αποφάσεις. Εξοχική ημέρα: Τετάρτη. Αριθμός: 9. Χρώμα: Σέλ. Άνθος: Τοιφύλλι.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ: (Από 22/6 έως 22/7). Έχετε την εννοια των άστρων και μπορείτε να επιτύχετε ό,τι θέλετε. Ίκανοποίηση στον αισθηματικό τομέα. Θα κάνετε νέες γνωριμιές. Εξοχική ημέρα: Δευτέρα. Αριθμός: 22. Χρώμα: Λευκό. Άνθος: Νούφαρο.



ΛΕΩΝ: (Από 23/7 έως 22/8). Προσοχή στις αποφάσεις σας. Μπορεί να σας καταστρέψουν. Κάσας κάποια έκκληση σε άτομο που αγαπάτε. Στην οικογένειά σας μεγάλη χαρά. Εξοχική ημέρα: Παρασκευή. Αριθμός: 104. Χρώμα: Κίτρινο. Άνθος: Μιμόζα.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ: (Από 23/8 έως 22/9). Η προσωπική σας θέση, καθώς και η αισθηματική, θα καλύτερευουν. Ένα σχέδιο ταξιδιού θα πραγματοποιηθεί. Μην παραμελήτε την ψυχαγωγία σας. Εξοχική ημέρα: Τρίτη. Αριθμός: 36. Χρώμα: Καφέ. Άνθος: Μαργαρίτα.



ΖΥΓΟΣ: (Από 23/9 έως 22/10). Εξοχούνται πολύ οι επαγγελματικές υποθέσεις. Για τις αισθηματικές, δεν είναι καμικές. Δεν είναι καλές οι ημέρες. Θα περάσετε κάποια στενοχώρια. Εξοχική ημέρα: Σάββατο. Αριθμός: 65. Χρώμα: Μπλε. Άνθος: Αζαλέα.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ: (Από 23/10 έως 22/11). Όλες οι εργασίες σας θα καλυτερεύουν. Διώξετε την νευρικότητα που έχετε. Μην αποφεύγετε τους ανθρώπους που πραγματικά σας αγαπούν. Εξοχική ημέρα: Πέμπτη. Αριθμός: 106. Χρώμα: Κόκκινο. Άνθος: Καμélia.



ΤΟΞΟΤΗΣ: (Από 23/11 έως 21/12). Ημέρες εξαιρετικά ευνοϊκές. Θα επιτύχετε σε κάποιο πολύ λεπτό θέμα, που αφορά την ευτυχία σας. Μην φανερώνετε τα σχέδιά σας στους άλλους. Εξοχική ημέρα: Κυριακή. Αριθμός: 5. Χρώμα: Μπλε. Άνθος: Αμυγδαλιά.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ: (Από 22/12 έως 19/1). Πολλά θέματα έκτακτης ανάγκης θα τακτοποιηθούν αυτές τις ημέρες και θα σας ξαναδώσουν την αίσιοδοξία σας. Αρρώστια αγαπητού προσώπου παροδική. Εξοχική ημέρα: Τετάρτη. Αριθμός: 7. Χρώμα: Μαύρο. Άνθος: Κυλάμινο.

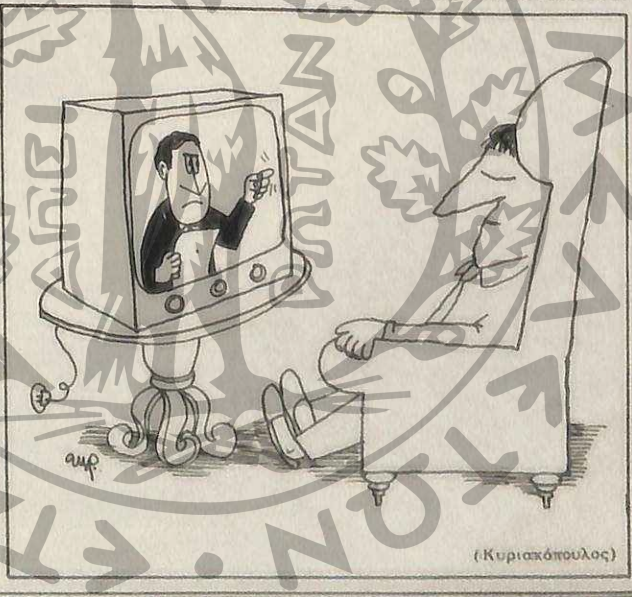
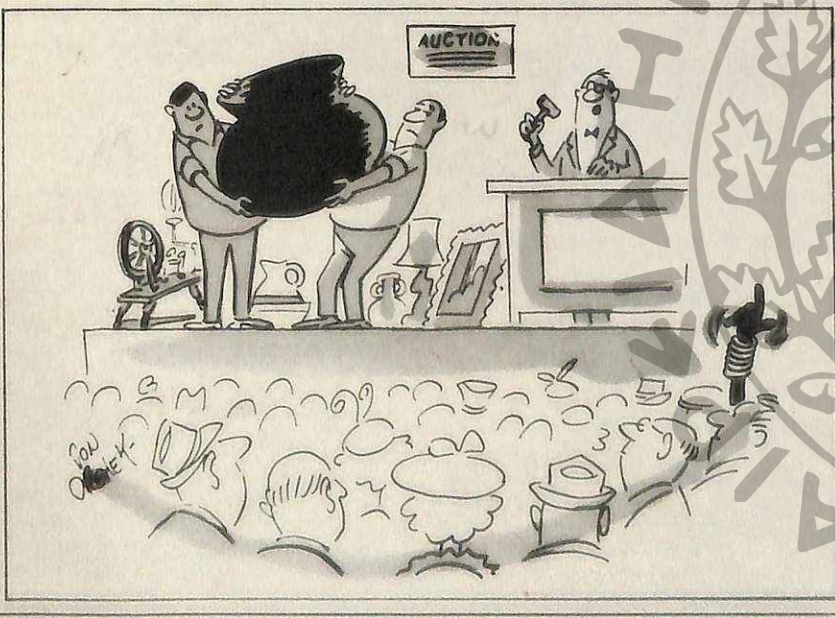
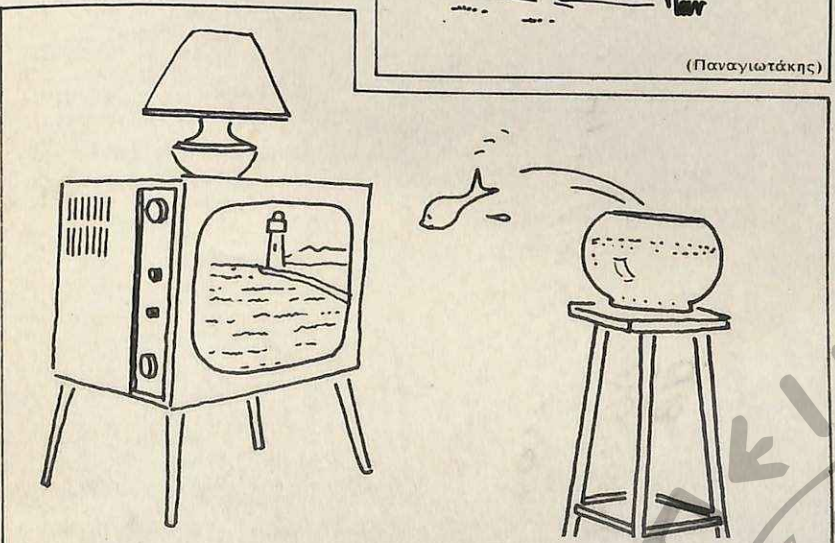


ΥΔΡΟΧΟΟΣ: (Από 20/1 έως 18/2). Τα οικονομικά σας και οι επαγγελματικές σας υποθέσεις δέχονται εξαιρετικές ενισχύσεις. Ένα οικογενειακό θέμα θα σας απασχολήσει. Κάνετε μια έκδοσή. Εξοχική ημέρα: Παρασκευή. Αριθμός: 13. Χρώμα: Μπλε σιέλ. Άνθος: Οστάντια.



ΙΧΘΥΕΣ: (Από 19/2 έως 20/3). Θα μάθετε ενδιαφέροντα νέα και θα έχετε εκπλήξεις που θα σας χαροποιήσουν. Το πρόβλημα που σας απασχολεί θα το λύσετε με την βοήθεια φίλου. Εξοχική ημέρα: Τρίτη. Αριθμός: 9. Χρώμα: Γκρι. Άνθος: Πανάς.

Χιούμορ





ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ ΤΩΝ Α.Α.Μ.Μ.
ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΟΥΖΟ ΜΕΤΑΞΑ

Άπο τὸ 1888

...τὴν ἀνοίξει

ὅπου κι' ἂν εἴσδε
εἶναι ἀπόλαυσις!

